

TIDAK DIPERDAGANGKAN UNTUK UMUM



KAMUS BAHASA INDONESIA—MENTAWAI

92 232
I

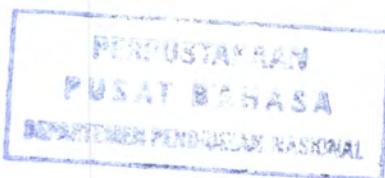
DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
1998

KAMUS
BAHASA
INDONESIA—MENTAWAI

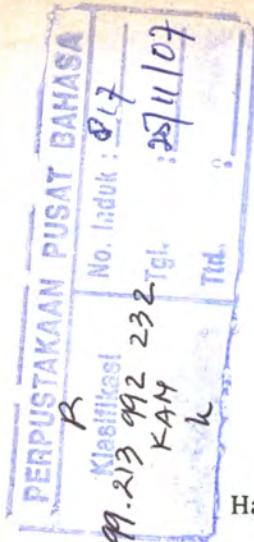


KAMUS BAHASA INDONESIA—MENTAWAI

Yusran Khatib
Erizal Gani
Nurzuir Husin
Jufrizal



Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
Jakarta
1998



ISBN 979-459-799-6

Penyunting Naskah
Drs. Amran Purba

Pewajah Kulit
Agnes Santi

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang.

Sebagian atau seluruh isi buku ini dilarang diperbanyak dalam bentuk apa pun tanpa izin dari penerbit, kecuali dalam hal pengutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah.

Proyek Pembinaan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Pusat

Drs. S.R.H. Sitanggang, M.A. (Pemimpin)
Drs. Djamari (Sekretaris), Sartiman (Bendaharawan)
Drs. Sukasdi, Drs. Teguh Dewabrata, Dede Supriadi,
Tukiyar, Hartatik, dan Samijati (Staf)

Katalog Dalam Terbitan (KDT)

499.213 992 232

KAM Kamus # ju.

k Kamus bahasa Indonesia—Mentawai/Yusran Khatib,
Erizal Gani, Nurzuir Husin, dan Jufrizal.—Jakarta: Pusat
Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, 1998.

ISBN 979-459-799-6

1. Bahasa Indonesia-Kamus-Mentawai

KATA PENGANTAR

KEPALA PUSAT PEMBINAAN DAN PENGEMBANGAN BAHASA

Masalah bahasa dan sastra di Indonesia berkenaan dengan tiga masalah pokok, yaitu masalah bahasa nasional, bahasa daerah, dan bahasa asing. Ketiga masalah pokok itu perlu digarap dengan sungguh-sungguh dan berencana dalam rangka pembinaan dan pengembangan bahasa. Sehubungan dengan bahasa nasional, pembinaan bahasa ditujukan pada peningkatan mutu pemakaian bahasa Indonesia dengan baik, sedangkan pengembangan bahasa pada pemenuhan fungsi bahasa Indonesia sebagai sarana komunikasi nasional dan sebagai wahana pengungkap berbagai aspek kehidupan, sesuai dengan perkembangan zaman.

Upaya pencapaian tujuan itu, antara lain, dilakukan melalui penelitian bahasa dan sastra dalam berbagai aspek, baik aspek bahasa Indonesia, bahasa daerah maupun bahasa asing. Adapun pembinaan bahasa dilakukan melalui kegiatan pemasyarakatan bahasa Indonesia yang baik dan benar serta penyebarluasan berbagai buku pedoman dan terbitan hasil penelitian. Hal ini berarti bahwa berbagai kegiatan yang berkaitan dengan usaha pengembangan bahasa dilakukan di bawah koordinasi proyek yang tugas utamanya ialah melaksanakan penelitian bahasa dan sastra Indonesia dan daerah, termasuk menerbitkan hasil penelitiannya.

Sejak tahun 1974 penelitian bahasa dan sastra, baik Indonesia, daerah maupun asing ditangani oleh Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, yang berkedudukan di Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. Pada tahun 1976 penanganan penelitian bahasa dan sastra telah diperluas ke sepuluh

Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah yang berkedudukan di (1) Daerah Istimewa Aceh, (2) Sumatera Barat, (3) Sumatera Selatan, (4) Jawa Barat, (5) Daerah Istimewa Yogyakarta, (6) Jawa Timur, (7) Kalimantan Selatan, (8) Sulawesi Utara, (9) Sulawesi Selatan, dan (10) Bali. Pada tahun 1979 penanganan penelitian bahasa dan sastra diperluas lagi dengan dua Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra yang berkedudukan di (11) Sumatera Utara dan (12) Kalimantan Barat, dan tahun 1980 diperluas ke tiga propinsi, yaitu (13) Riau, (14) Sulawesi Tengah, dan (15) Maluku. Tiga tahun kemudian (1983), penanganan penelitian bahasa dan sastra diperluas lagi ke lima Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra yang berkedudukan di (16) Lampung, (17) Jawa Tengah, (18) Kalimantan Tengah, (19) Nusa Tenggara Timur, dan (20) Irian Jaya. Dengan demikian, ada 21 proyek penelitian bahasa dan sastra, termasuk proyek penelitian yang berkedudukan di DKI Jakarta. Tahun 1990/1991 pengelolaan proyek ini hanya terdapat di (1) DKI Jakarta, (2) Sumatera Barat, (3) Daerah Istimewa Yogyakarta, (4) Sulawesi Selatan, (5) Bali, dan (6) Kalimantan Selatan.

Pada tahun anggaran 1992/1993 nama Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah diganti dengan Proyek Penelitian dan Pembinaan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah. Pada tahun anggaran 1994/1995 nama proyek penelitian yang berkedudukan di Jakarta diganti menjadi Proyek Pembinaan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Pusat, sedangkan yang berkedudukan di daerah menjadi bagian proyek. Selain itu, ada satu bagian proyek pembinaan yang berkedudukan di Jakarta, yaitu Bagian Proyek Pembinaan Buku Sastra Indonesia dan Daerah-Jakarta.

Kamus Bahasa Indonesia-Mentawai ini merupakan salah satu hasil Bagian Proyek Pembinaan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatera Barat tahun 1993/1994. Untuk itu, kami ingin menyatakan penghargaan dan ucapan terima kasih kepada para peneliti, yaitu (1) Sdr. Yusran Khatib, (2) Sdr. Erizal Gani, (3) Sdr. Nurzuir Husin, dan (4) Sdr. Jufrizal.

Penghargaan dan ucapan terima kasih juga kami tujukan kepada para pengelola Proyek Pembinaan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Pusat Tahun 1997/1998, yaitu Drs. S.R.H. Sitanggang, M.A. (Pemimpin Proyek), Drs. Djamarai (Sekretaris Proyek), Sdr. Sartiman (Bendahara-

wan Proyek), Drs. Teguh Dewabrata, Drs. Sukasdi, Sdr. Dede Supriadi, Sdr. Hartatik, Sdr. Tukiyar, serta Sdr. Samijati (Staf Proyek) yang telah berusaha, sesuai dengan bidang tugasnya, sehingga hasil penelitian tersebut dapat disebarluaskan dalam bentuk terbitan buku ini. Pernyataan terima kasih juga kami sampaikan kepada Drs. Amran Purba yang telah melakukan penyuntingan dari segi bahasa.

Jakarta, Februari 1998

Dr. Hasan Alwi

UCAPAN TERIMA KASIH

Penyusunan *Kamus Indonesia-Mentawai* ini pada mulanya dimaksudkan untuk membantu aparat pemerintah, guru-guru, para pedagang, dan pendatang lainnya untuk berkomunikasi secara akrab dengan masyarakat Mentawai yang relatif masih merupakan masyarakat terisolasi. Di samping itu, kamus ini dapat pula memberikan sumbangan terhadap usaha pembinaan dan pengembangan bahasa-bahasa Nusantara, terutama dalam rangka membina dan mengembangkan bahasa nasional kita.

Data yang digunakan untuk bahan penyusunan kamus ini ialah bahasa Mentawai dialek Sikakap. Pemilihan ini terutama didasarkan atas kenyataan bahwa bahasa tersebut merupakan bahasa yang dominan di Kepulauan Mentawai. Dengan kata lain, bahasa ini dapat dipahami dan digunakan oleh seluruh masyarakat Mentawai dalam berkomunikasi.

Dalam menyusun kamus ini kami merasakan adanya beberapa rintangan. Pertama, amat terbatasnya bahan tertulis yang dapat digunakan sebagai korpus. Kedua, agak sukar mengumpulkan sejumlah tenaga informan dalam jangka waktu yang cukup lama. Yang ketiga, tidak seorang pun di antara tim yang menguasai bahasa itu.

Guna mengatasi rintangan-rintangan di atas, untuk penyusunan kamus ini tim melalui tugasnya dengan terlebih dahulu mengadakan penelitian secara intensif terhadap struktur bahasa Mentawai. Tugas ini tidak hanya memerlukan waktu yang relatif lama, tetapi biaya dan tenaga yang sangat banyak. Berkat keyakinan dan ketekunan kerja para anggota tim, akhirnya kamus ini juga terwujud seperti adanya sekarang. Hal ini hanya dimungkinkan karena adanya limpahan kepercayaan, dana, dan berbagai petunjuk yang diberikan kepada kami untuk bekerja. Di samping itu, tidak dapat pula kami lupakan bantuan yang diberikan oleh instansi pemerintah setempat, pimpinan institut dan fakultas serta para informan.

Secara khusus, kami ingin mempergunakan kesempatan ini untuk menyampaikan rasa terima kasih kami kepada

- a. Drs. S.R.H. Sitanggang, M.A., Pemimpin Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Pusat, Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan;
- b. Ketua Otorita Pengembangan Kepulauan Mentawai, Kantor Gubernur Kepala Daerah Tingkat I Sumatera Barat;
- c. Dekan FPBS IKIP Padang serta pimpinan institut lainnya;
- d. Saudara para informan.

Semoga semua bantuan yang telah diberikan itu akan dibalas oleh Tuhan dengan pahala yang berlipat ganda.

Akhirnya, kami sampaikan laporan ini kepada Pemimpin Proyek Pembinaan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Pusat dengan harapan bermanfaat bagi usaha pembinaan dan pengembangan bahasa-bahasa Nusantara di tanah air kita.

Padang, Januari 1994

Penyusun

Ketua Tim

PETUNJUK PENGGUNAAN KAMUS

Petunjuk penggunaan *Kamus Indonesia-Mentawai* ini pada umumnya mengacu pada *Kamus Bahasa Indonesia* (1983) dan *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (1988). Rinciannya adalah sebagai berikut.

A. Ejaan

Ejaan yang dipergunakan dalam *Kamus Indonesia-Mentawai* ini, terutama yang berkaitan dengan penulisan entri pokok, subentri, dan contoh berupa frasa atau kalimat, sesuai dengan buku *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan* (1987).

B. Bentuk susunan Kamus

1. Kata Dasar/Bentuk Dasar

Kata dasar atau bentuk dasar yang menjadi dasar segala bentukan kata (kata jadian) diperlukan sebagai entri pokok, sedangkan bentuk-bentuk derivasinya diperlukan sebagai subentri.

Misalnya: kata *bantu* adalah kata dasar; *membantu*, *dibantu*, dan *bantuan* adalah bentuk derivasinya.

Cara menyusunnya adalah sebagai berikut.

bantu v rop: -- *lah kami sekadarnya*, rop kai simemet nia;

membantu masirop;

dibantu turop;

bantuan paroman

2. Kata Ulang/Bentuk Ulang

Kata ulang atau bentuk ulang diperlakukan sebagai berikut.

- a) Bentuk kata yang seolah-olah merupakan bentuk ulang, seperti *abu-abu*, *olok-olok*, dan *ubun-ubun* diperlakukan sebagai entri pokok.

- b) Bentuk ulang seperti *bolak-balik* diperlakukan sebagai entri pokok.
- c) Bentuk ulang yang menyatakan jamak, seperti *ikan-ikan*, *ikat-ikat*, dan *gelas-gelas* diperlakukan sebagai subentri.
- d) Bentuk ulang yang menunjukkan jamak, seperti *adik-beradik* diperlakukan sebagai subentri.

3. *Gabungan Kata*

Gabungan kata diperlakukan sebagai berikut.

- a) Gabungan kata atau kelompok kata merupakan frasa—idiomatis atau tidak, berimbuhan atau tidak—yang tidak berderivasi tidak diperlukan sebagai entri pokok. Letaknya langsung di bawah entri pokok, yaitu kata pertama unsur pembentukan kata gabungan itu, dan disusun berderet ke samping apabila ternyata gabungan kata yang dibentuk dari entri pokok itu lebih dari satu. Unsur pertama gabungan kata itu ditulis dengan tanda (—) apabila berupa kata dasar, dan ditulis dengan garis rangkap (==) apabila berupa kata berimbuhan.

Contoh:

a.ir n oinan

— hujan oinan urut; — susu look susu;

a.jar v gelai; belajar v masigelai;

== berhitung masigelai hitung

- b) Gabungan kata yang berderivasi tanggung jawab diperlakukan sebagai antri pokok.

C. *Urutan Susunan Entri*

Entri pokok disusun menurut abjad, baik secara horizontal maupun secara vertikal. Secara horizontal, misalnya entri yang mempunyai deretan huruf *b.a.d.a.n* diletakkan sesudah entri yang memiliki huruf *b.a.d.a.k*, sedangkan secara vertikal, huruf *b* diletakkan di bawah huruf *a*, huruf *c* diletakkan di bawah *b*, dan seterusnya.

D. *Ortografi*

1. Garis hubung satu (—)

Garis hubung satu (—) dipakai untuk menghubungkan kata dalam bentuk perulangan kata.

Contoh:

hura-hura *n* ma'akkakbaga

gunung-gunung *n* . . .

kocar-kacir *a* . . .

2. Garis hubung dua (—) digunakan untuk mengganti entri pokok.

Contoh:

gu.dang *n* gudang

— beras . . .

3. Tanda sama dengan rangkap (==)

Tanda sama dengan rangkap (==) dipakai untuk menggantikan subentri.

Contoh:

a.jar *v* gelai; **belajar** *v* mesigelai;

== **berhitung** masigelai hitung

4. Huruf miring

Huruf miring dipakai untuk penulisan label kelas kata.

Contoh:

ba.ca *v* . . .

ba.dak *n* . . .

ba.khil *a* . . .

5. Huruf tebal

Huruf tebal dipakai untuk penulisan entri pokok dan subentri dan gabungan kata.

Contoh:

ba.ik *a* . . .

memperbaiki . . .

perbaikan . . .

kebaikan .

6. Koma (,)

Tanda koma (,) dipakai

- a) untuk memisahkan entri prakategorial dari subentri.

Contoh:

a.so, mengaso v . . .

rang.kak, merangkak v . . .

- b) untuk memisahkan antara contoh konteks bahasa Indonesia dan kalimat bahasa Mentawai.

Contoh:

ja.gat n polag: sungguh luas — ini, siget lio polak neg-neg

7. Tanda titik koma (;)

Tanda titik koma (;) dipakai sebagai penanda akhir deskripsi makna sebuah subentri yang belum merupakan bentuk devirasi terakhir.

Contoh:

ga.dai n gatdai: setiap bulan ia selalu berurusan dengan pajak —,
senen lakgo sarat nia masiurus pajak gatdai;

pasar — pasar gatdai;

gadaikan gatdaiakek;

menggadai masigatdaiakek;

menggadaikan magatdaiakek

8. Titik dua (:)

Tanda titik dua (:) dipakai sebagai pengganti kata *misalnya* di dalam deskripsi untuk mengawali kalimat contoh bagi entri yang diberi deskripsi.

Contoh:

ba.pak n ukkui: — kami bekerja sebagai nelayan, ukkui mai musalai sebagai nelayan

9. Label kelas kata

Label kelas kata digunakan untuk menandai penggolongan kata yang memiliki ciri dominan kategori leksikal tertentu tanpa memilih fungsinya dalam kalimat, misalnya sebagai berikut.

<i>a</i>	adjektiva
<i>adv</i>	adverbia
<i>n</i>	nomina
<i>num</i>	numeralia
<i>v</i>	verba
<i>p</i>	partikel

E. Sumber Rujukan

- Arifin, Syamsir dkk. 1983. *Kamus Dwibahasa Mentawai-Indonesia*. Padang: FPBS IKIP Padang.
- . 1989. *Fonologi Bahasa Mentawai*. Padang: FPBS IKIP Padang.
- Coronese Stefano. 1986. *Kebudayaan Suku Mentawai*. Jakarta: Grafidian Jaya.
- Manan, Umar dkk. 1984. *Sistem Pengulangan Bahasa Mentawai*. Padang: FPBS IKIP Padang.
- Mangkudilaga, Kiswartin. 1984. *Pengantar Leksikografi*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Muhajir dkk. 1988. *Ringkasan Laporan Hasil Penelitian Bahasa Mentawai*. Jakarta: LIPI-Universitas Indonesia.
- Nio, Be Kim Hoa dkk. 1977. *Struktur Bahasa Mentawai*. Padang: FPBS IKIP Padang.
- Panitia Penyelenggara Penataran Linguistik Umum Angkatan II Tahap II. 1984. *Pedoman Kerja Penelitian/Penyusunan Kamus Dwibahasa Bahasa Indonesia-Bahasa Daerah*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Pemerintah Kabupaten Tk. II Padang Pariaman. 1985. *Monografi Wilayah Mentawai*, Padang.
- Sunaryo, Adi. 1984a. *Metode Penyusunan Kamus*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- . 1984a. *Pedoman Penyuntingan Naskah Bahasa Kamus Indonesia*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Syafei, Anas dkk. 1980. *Kata Tugas Bahasa Mentawai*. Padang FPBS IKIP Padang.

PERPUSTAKAAN
PUSAT BAHASA
 DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KULTURA
PAPUA BARAT

A

- a.**bad** *n* abad: *sekarang — ke-20, keneneget abad ka dua puluh*
- a.**bu** *n* abu: *buanglah — rokok di tempatnya, belekakek abu ubek ka lelengan ia; — dapur abu purusuad*
- a.**bu-a.bu** *a* abu-abu: *baju adik — warnanya, leppei bagi abu-abu warnanya*
- a.**cap** *a* marei-rei: *neneh — ke sini, teteu marei-rei moi senek*
- a.**cuh** *v* tupukuk; **mengacuhkan** *v* masitupukuk: *tidak seorang pun yang — nasib kami, bak sara sirimanaa masitupukuk kai*
- a.**da** *v* anai: *dia — di sini, anai ia sinek; mengadakan masianaiakek; mengada-ada masianai-anai; pengadaan masianai; berada aikai; mengadakan mupunik;*
- a.**pengadaan** masial
keadaan igalai
- a.**dat** *n* arat: *menurut — di sini, laki-lakilah yang menjadi ahli waris, Tu iccak kaarat senek pasialak warisan simanteu*
- a.**dik** *n* bagi: *— saya dua orang, bagikku dua sia; beradik aibagi; adik-beradik kebbuk bagi*
- a.**mi.nis.tra.si** *n* administrasi: *siapa yang mengerjakan — kantor?, kasei mangagalai administrasi ka kantor?*
- a.**don,mengadon** *v* masigaluk: *kami — tepung dan santan itu, kai masigaluk tepung samba timek nera; adonan *n* galukat*
- a.**du** *v* tabbli;
aduan v patabbli: *ayam itu — gou-gou nera patabbli*

- a.duh** *p ena*: —, sakitnya,
ena besiknia;
mengaduh muena
- a.duk** *v galuk*;
mengaduk *v masigaluk*: *ibu sedang == gulai*,
ina masigaluk gulei;
diaduk atugalukan;
adukan galuket
- a.ga.ma** *n arat*: — *nya Islam*,
aratniania Islam
- a.gar** *p bulek*: *kita perlu makan sayur—sehat*, sita perlu mukom
sayur bulek imasehat;
agar-agar menek
- a.gas** *n semek*: *di sini banyak —*,
ka neknek semek maigi
- ag.ra.ri.a** *n agraria*: *di sini tidak ada kantor* —, semek tak anai kantor
agraria
- a.gun** *n agun*: *ini — utang saya*,
nenek agun utak ku
- a.gung** *a mamutui*: *tamu -- itu telah pergi*, tamu nera mamutui tui
nia;
mengagungkan sipuarat
- a.had** *n gogoi*: *sekarang hari —*,
kine neigkeit gogoi
- ah.li** *n muuji*: *dia — nujum*,
nia muujian
- a.ir** *n oinan*: — *di sini agak kuning*,
senek kelek makiniu;
— *hujan oinan urat*; — *susu look susu*;
berair moinan:
mengairi aipeilek
- a.jak**, **mengajak** *v senek*: *dia == kami ke rumahnya*, nia senek
kai ka lelepnia
- a.jar** *v gelai*;
belajar *v masigelai*: *adik == berhitung*, bagi masigelai hitung
- a.ju** *v ali*;
ajukan *v masialiakek*: == *pertanyaan kepada kami*,
masialiakek nia asirerek ka tu-bunia
- a.juk** *v aili*;
mengajuk *v masiali*: *gadis itu -- akibat kena marah*, siokkak
nedda ainia masiali ai orak nia galuk
- a.kal**, **berakal** *v tarimeu*: *manusia adalah makhluk ==*, sirimanua
niatek tarimeu
- a.kar** *n ngongat*: — *ubi itu merambat di tanah*, ngongat gobik nera
mulalak ka polak;
berakar mungongat
- a.khir** *v kalepakat*: — *tahun ini panen kita berhasil*, kalepakat
tahun neknek sita hasil;

- berakhir** kalepakat;
mengakhiri masilepakakek;
akhirnya kalepakatnia
- a.khi.rat** *n* kalepakat polak: *apakah kamu percaya dengan hari —?*, aileuk nu agaik nenda gogoi kalepakat polak?
- akh.lak** *n* paraboot: — *patut di telandani*, paraboot nia maeruk ta ului
- a.ki.bat** *n* lu-lut: — *kelakuannya, dia disisihkan orang kampung*, lu-lut kalajet nia, ia dasaraakek ta kalaggaijat;
berakibat kalu-lut;
akibatnya kalu-lutnia
- ak.rab** *a* maeruk: *kami — sekali dengannya*, maeruk ku paalei kai
- a.ku** *n* aku: — *berasal dari Sipora*,
 aku sibara ka Sipora;
mengaku masipoiliat;
mengakui masipoiliat
- a.lam** *n* polak: — *ini ciptaan Tuhan*, polak nenek ciptaan tai kamanua
- a.lir** enung;
mengalir *v* muenung: *air sungai ini — ke laut*, oinan neknek moi muenung ka koat
- al.ma.ri** *n* lammari: — *ini bagus*, lammari neknek maekuk
- a.lu** *n* tutudduk: *ambil — itu untuk penumbuk padi ini*, alah tu-
- tudduk nera pasi tudduk buak nera
- a.mat** *a* makopek: *barang itu — mahal harganya*, bibilet nedda makopek makeppuh sakinia;
mengamati masile-lekakek
- am.bil** *v* alak: — *buku itu*, alak buku nedda;
mengambil masialak;
mengambilkan masialakakek
pengambil sipasialak;
pengambilan pasialakakenen
- am.bruk** *n* a makataik: *jembatan itu sudah —*, jembatan nedda makataik an
- am.bu-am.bu** *n* ambu-ambu: *ikan — ini enak digoreng*, iba ambu-ambu nek-nek mananam tu goreng
- a.muh** *adv* unobak: *ia tidak — pergi*, tak unobak mutuitui .
- am.pas** *n* ampas: *buanglah — kelapa itu*, belekakek ampas toitet nera
- am.plop** *n* amplop: *masukan surat ini ke dalam —*, gurukakek surat menek ka bagat amplop
- a.muk** *v* galuk;
mengamuk *v* magaluk: *orang gila itu —*, sirimanua sikatai nera magaluk
- a.nak** *n* toga: — *orang itu dua*

- orang**, aduaat toga nia;
— kandung tubut toga;
— cucu punu teteu;
— beranak toga mutoga;
kekanak-kanakan tatoga;
ananda togaku
- ang.guk** *n* geukgeuk;
menganggukkan mugeukgeukkakek: *dia == kepalanya menunjukkan dia setuju*, nia mugeukgeukkakek utek nia kalulut iobak;
terangguk-angguk mugeukgeuk
- ang.gun** *a* eruk: *wanita itu tampak sekali*, sinannalep nera tuicok tubut eruk maokkok
- a.ngin** *n* rusa: — *adalah udara yang bergerak*, rusa adalah rusa oi paenung;
berangin murusa
- ang.ka** *n* angka: *adik sudah pandai menulis — satu sampai dengan lima*, bagi iasain masisurat angka sara teret lima
- ang.kuh** *a* sompong: *dia tampak —, nia sima sompong*
- a.ni.a.ya** *n* pajoat: *janganlah buat —, bak gagalai pajoat; menganiaya masipajo*
- an.jak, beranjak** *v* ainia: *anak-anak kami sedang == dewasa, togamai ainia mudewasa*
- an.jing** *n* jokjok: — *menyalak dan kucing mengeong*, jokjok masibukbuk samba maok mengeong
- an.jung** *n* lalep: — *rumah itu terlalu tinggi, lelep nera marekgeu anlek*
- an.jur, menganjurkan** *v* calep: *ayah — agar rumah itu dipugar*, ukkui calep nerta ipagar
- an.ta.ra** *n* okgak: *dinding itu dan dinding ini — nya tiga meter*, dinding nenek samba dinding nera ogeknia tiga meter;
perantara okgak;
perantaraan masisilok;
mengantarai masiokgakni
- an.te.na** *n* antena: *di sini tidak banyak — parabola*, senek tak maigi antena parabola
- an.tuk** *v* antuk;
berantuk *v* berantuk: *kepalanya dengan tembok*, toitetnia berantuk ka tembok
- a.pi** *n* api: — *telah membakar habis hutan itu*, api ailabok tata leleu nera;
berapi muapi;
perapian puapiat;
api-api api-api
- a.pung** *v* tekruk;
mengapung *v* mutekruk: *mayat itu — di laut*, mayat nera mutekruk ka koat

- a.rang** *n* sese: *kayu itu sudah menjadi —, loinak nedda aibaliuat sese*
- a.ren** *n* poula: *gula — itu dibuat di sini, gulo paoula nera ara galai senek*
- ar.lo.ji** *n* jam: *pukul berapa di — mu?, bok-bok pika ka jamnu?*
- ar.ti** *n* katukolobat: *apa -- kata itu?, po'i katukolobat nga-nga nedda?; berarti kolobat*
- a.rus** *n* toloktak: *sungai itu — nya deras, bagat oinan nedda tuloktak nia maroi-rai*
- ar.wah** *n* ketcat: *semoga — nya diterima di sisi Tuhan, bulek ketcat nia isilok ka bek-bek Tuhan*
- a.sah** *n* asai: *— pisau itu supaya tajam, asai pisau neknek bulek imra rauru; mengasah masjasai*
- a.sal** *n* kabaraijat: *batas — nya tidak diketahui lagi, song kabaraijat siboikit tat tuagai; — mula kabaraijat siburuk; — usul kabaraijat; berasal kabaraijat*
- a.sam** *n* rimau: *di sini banyak pohon —, senek maigi loinak rimau; mengasami masirimau*
- a.sap** *n* kujug: *bau — kemenyan itu tercium sampai ke sini, butek*
- kujug kemenyan nedda tuping seret senek; berasap amukujug*
- as.bak** *n* asbak: *masukkan puntung rokok itu ke dalam — ini, bulukakek mung-mungan ubek nedda ka asbak neknek*
- a.sin** *a* makaop: *gulai itu terlalu —, gulei nedda seget makaop; mengasini masikaopakek; diasini dikaopakek; mangasinkan masikaopakek; asinan kaopakenen*
- as.li** *n* asli: *ini emas —, nek-nek emas asli*
- a.so, mengaso** *v* muari: *lebih baik == kalau sudah lelah, maeruk pailek muari kelek masagongan*
- as.ra.man** *asrama*: *ini — anak-anak, nek-nek asrama tatoga*
- a.suh** *v* urau;
- mengasuh** *v* masiurau: *saya == anaknya kalau dia pergi, aku masiurau toga nia kelek mei nia*
- a.sung** *v* ubbuk;
- mengasung** *v* pasiubbuk: *== itu sudah mati , pasiubbuk nedda amateiam*
- a.tap** *n* tobat: *— rumah kami bocor, tobat lalep mai malobok; beratap masiobat; mengatap masitobatakek*

- a.**tas** *n* ka bata: *dari — bukit pemandangan itu dapat kita lihat, ka batat le-leu pemandangan nedda moi ta ickok nia*
- a.**tau** *p* sabba: *ini — itu?, nek-nek sabba nedda*
- a.**tur** *v*, **beratur** *v* seget: *buku-buku itu — rapi, buko-buko nedda seget eruk; keteraturan masierukakek*
- a.**um** *n* singak: *— harimau itu kedingaran sampai ke sini, si-ngak harimau nedda tu arep teret senek; mengaum musingak*
- au.**rat** *n* aurat: *kita tidak boleh memperlihatkan — kita, sita tak moi-moi ta ickok akek aurat ta*
- a.**us** *a* makatak: *sepatu itu telah —, sepatu nedda amakatakan*
- a.**wai** *v* rape;
mengawai *v* masirape *v dia == tangan saya, ia masirape kabeiku*
- a.**wak** *n* aku: *— sakit, jangan di-ganggu, ai aku mabesik bak eenggeu*
- a.**wal** *n* panaddat: *— tahun ini bukan musim hujan, panaddat rura nek-nek tak na urat; berawal panaddatan*

- a.**wan** *n* tanaik rusa: *— sudah menghitam dan sebentar lagi hujan turun, tanaik rusa ama pusukan ta ailek am uju belek urat; berawan matanaik rusa*
- a.**yah** *n* ukkui: *— sudah pergi ke ladang, ukkui ameian nia ka mene;*
— bunda ina ukkui;
— mertua talikun ukkui;
berayah aiukkui
- a.**yak**, **mengayak** *v* aiyak: *adik sedang == tepung, bagi ai aiyak tapung;*
ayakan, ayak
- a.**yal** *a* masipatu: *tak — lagi, dia adalah teman lama saya, tak masipatu lek, nia aleku siburuk*
- a.**yam** *n* gouk-gouk: *— kami sedang bertelur, gouk-gouk mai ai mu attelu;*
— aduangouk-gouk patabli-akenen;
— hutan gouk-gouk le-leu;
— panggang gouk-gouk silabok
- a.**yo** *p* cak katui: *— pergi, katui tutan*
- a.**yun** *v* uddai;
berayun-ayunv masituddaiakek: *kera itu sedang == di pohon, siteot nedda ai masituddaiakek loinak*

B

bab *n* nekne: *ini — satu buku itu,*
mekne sara buko nedda

ba.bad *n* tadde: *ini — tanah Jawa,*
nekne tadde pola Jawa

ba.bak *n* kateteret: — *satu cerita itu*
sudah berakhir, kateteret sara
pumumuan nerá atataan;
— **belur** matania muguok

ba.bat *v*; tadde;
membabat *v* masitadde: *dia ==*
hutan itu sesukanya, nia
masitadde loina siobakna lee;
membabati manadde;
pembabatan panaddeat

ba.bi *n* sakkokok: *di sini banyak*
rakyat memelihara —, sene maigi
tai kalaggajat masipasikoli

ba.ca *v* baca: — *buku itu*, baca buko
nedda;
membaca masibaca;
membacakan masibacaakek;
terbaca aibaca;
bacaan bacaeet;

pembaca sipasibbaca;
pembacaan pasibaccaat

ba.cok *v* tekte;
membacok *v* masitektek: *dia ==*
musuhnya berkali-kali, nia
masitektek lawa wan nia si-
mareirei;
pembacok sipasititipuk;
bacokan sitektekad;
pembacokan panippukat;
dibacok tutektek

ba.dai *n* rusa: *kampung itu hancur*
diserang —, laggai nera katai di
serarang rusa;
berbadai urat simatirit

ba.dak *n* sibara: *di daerah ini tidak*
terdapat —, kalagagi nekne tak
anai sibara

ba.dan *n* tubu: — *nya gemuk dan*
besar, tubunia mamokmok sab-
bat abeu;
berbadan matubu;
berbadan dua matuburua

- ba.dung** *a* tabut: *dia anak —, nera toga tabut*
- ba.gai** *n* kekleek: — *kucing dan anjing saja, kekleek maok sabat jokjok leek; sebagai galaitubunia; bagaimana kipapurimanuar; sebagaimana kipatele*
- ba.gak** *a* gege: *dia orang — di kampung kami, nia sirimanua si-magege kalaggai mai*
- ba.gi** *a* rubei: — *kue ini dengan teman-temanmu, rubei kue nekne kasa aleinu; membagi masirubei; membagi-bagikan masiparubei; dibagi tutubei*
- ba.han** *n* balajet: — *bangunan, balajet lalep*
- ba.ha.sa** *n* nganga: — *arab itu sulit, anganga Arab nedda takmalab-bei; berbahasa pasibo*
- ba.ik** *a* maeruk: *nasibnya selalu —, Nasibnia sarat simaeruk; memperbaiki masipaeruk; perbaikan paerukat; kebaikan kaerukat*
- ba.ju** *n* lappei: — *adik sedang dijahit, leppiei bagi aiitu jajahit; berbaju muleppiei*
- bak** *p* kelek: *kedua bersaudara itu — pinang dibelah dua, nedda kelek pinang tusila na*

- ba.kau** *n* bakat: *pohon — banyak tumbuh di tepi pantai, loinak bakat maigi mutuktuk ka betbet koat*
- ba.khil** *a* tubut: *orang kaya itu — sekali, sirimanua tubut simakayo nenda*
- ba.ki** *n* kapata: *letakkan minuman itu di atas —, taroakek lok nenda kapata*
- ba.ki.ak** *n* takmaigi: *sekarang jarang sekali orang mei —, kinegege tubut takmaigi sirimanua masih-pakai*
- ba.ling, baling-baling** *n* baling-baling: == *itu berputar sesuai arah angin, baling-baling nera muputar ka matat rusa; berbaling masibaling*
- ba.lon** *n* balon: *ayah membelikan adik — karet untuk mainannya, ukkui masisakek balon kabagit mainani*
- ba.lut** *v* tabut: — *lukamu dengan perban, tabut lukamu dengan perban; membalut masitabut*
- bam.bu** *n* maggeak: *di sini banyak tumbuh — yang besar-besar, sene maigi mutuk-tuk maggeak simebeugat*

ban.dar *n* salokat: *para petani ber-gotong royong membersihkan* —, petani mugotong royong masilianakek salokat

ban.del *a* sitaimareddet: *anak — itu dihukum gurunya*, toganera iukum guruniai

ban.dit *n* bandit: — *itu sudah ter-tangkap*, bandit nenda atau tangkap

ba.ngau *n* suiruk: *setinggi-tinggi — terbang surutnya ke kubangan*, sigit buang suiruk mutuitui tuoilinia ka kabagan

bang.ga *a* umun: *saya — dengan kemenangan itu*, aku umun kalulut mamanang; **membanggakan** iumunakek

bang.kai *n* jokjok: — *anjing itu ter-apung di sungai*, jokjok simama-tai nena mutebbuk ka oinan

bang.kit *v* tusuru: *dia — dari duduknya*, atau suruan nia ka udi-nai

ban.jir *n* eba: — *telah merusak tanaman pangan kita*, eba masih pakataik uremen

bank *n* mastalak: *saya pergi ke — mengambil uang*, aku mei ka mastalak bulagat

ban.tah, membantah *n* obak: *dia suka == perintah ayahnya*, nia obak gugulat ukkuinia

ban.tai, membantai *v* rua: *kami == dua ekor sapi untuk pesta*, Kai rua ngamuneng sapi untuk punen

ban.tal *n* tulunan: *tolong ambilkan — itu saya mau tidur*, rob mata-lak tulunan nera aku merep; **berbantal** masitulunan

ban.teng *n* banteng: *hati-hatilah — itu mau menanduk*, pulelek ban-teng nera iobak masitanduk

ban.ting, membanting *v* masilip-pat akek: *Dia == tikus itu sam-pai mati*, nia birut nera teret matei

ban.tu *v* rop: — *lah kami sekadarnya*, rop kai simemet nia; **membantu** masirop **dibantu** turop **bantuan** paroman

ba.nyak *a* maigi: *u ang kami tidak* —, Bulagat mai tak maigi; **membanyakkan** masiigakek; **memperbanyak** masipaigi; **terbanyak** simaigi

ba.pak *n* ukkui: -- *kami bekerja sebagai nelayan*, ukkui mai musalai sebagai nelayan

bap.tis, pembaptis *v* masilappeni: *pendeta sudah == anak itu*, pandita alepakan masi lappen-i toga nera; **pembaptisan** pasilappenan

ba.ra *n* boo: *siramlah -- itu supaya tidak berbahaya*, subui boo nera pei tak berbahaya

ba.rang *n* bibilet: *semua — nya sudah terjual*, sangamberi bibilet atu sakiakeat

ba.ru *a* sibau: *adik dibelikan baju — oleh ayah*, Ukkui aisaki akek leppei sibau bagi; **memperbarui** masibauakek

bas.kom *n* baskom: *ambil — itu untuk tempat air*, alak baskom nera lelengan oinan

ba.suh *v* bui: — *tanganmu dengan air ini*, bui kabeinu samba oinan nenek; **membasuh** masibui

ba.tang *n* loinak: — *kayu itu menghalangi jalan*, loinak nera masisaila enungan

ba.tuk *n* kokklo: — *nya sudah parah*, kokklonia ama kopek

ba.wah *n* karepek: *ambil buku yang di — meja itu*, alak buku nera karepek meja nera

be.bek *n* bebek: *kami memelihara — dan ayam*, kai masijago bebek samba gou-gou

be.cek *a* lotik: *jalan ini selalu — kalau hari hujan*, enungan nenek malotik kalulut urat

be.da *n* tak makerek: — *harga baju ini dan baju itu tidak banyak*, tak makerek saki leppei nenek samba nera:

berbeda pasara;
berbeda-beda pasara-sara;
membedakan masisaraakek;
memperbedakan masisaraakek

be.dak *n* badak: *pakailah — ini untuk merawat wajahmu*, pake ian nenek untuk sipasilakgek; **berbedak** mumadak; **membedaki** masibadakakek

be.dil *n* iabbit: *tentara itu selalu membawa —*, tentara nera seget iabbit

be.duk *n* beduk: *setiap masuk waktu sembahyang — itu dipukul*, senen tubuluk gogoi sumbayang beduk nera tubobok

be.dung *n* toga: — *bayi itu perlu dicuci*, toga nera perlu tulinakakek

be.ga, berbega *v* tuburut: *elang itu terbang —*, makgok nera tuburut

be.kal *n* balut: *ini — mu untuk perjalanan besok*, nenek balutmui untuk muenung kam maccep; **berbekal** mubalut

be.kas *n* balak: — *luka kakinya masih tampak*, balak bongbong karere nia tuiccok peilek

be.ker *n* beker: *letakkan — itu dekat tempat tidur*, galag akek beker nera ka bebet pereman

be.lah *v* silak: — *lah kelapa itu*, silak toitet nera;

membelah masisilak
pembelah pasisila;
sebelah sangasila

be.lan.ja *n* balanjo: — *saya di Padang lima puluh ribu rupiah sebulan*, balanjoku ka P adang Rp 50.000 sanga laggok;
berbelanja pasaki;
membelanjai masisakiakek

be.lek *n* beleng: *dia suka memukul — kosong itu*, nia iogok masigok-gok beleng nera

be.li *v* saki: — *beras ke kedai itu*, saki berak ka kedai nera;
membeli masisaki;
dibeli tusaki;
pembeli pasisakiat

be.lok *v* tomaik: —*kan perahu ini ke kiri*, tomaikakek abak nene kai kacciu;
membelok mutomaik

be.lu.kar *n* sek-sek: *rawa itu penuh dengan semak* —, onaja nedda ama puongan

be.lut *n* ilek: *seperti — pulang ke lumpur*, kelek ilek toili ka loppak

be.nam *v* alup;
berbenam *v* tualup: *dia == diri di air suam-suam kuku itu*, nia tualup ka oinan si nia singit;
menbenamkan masilelepakek;
terbenam tulelep

ben.ci *a* malagat baga: *saya —*

kepada orang yang pengambil muka, aku malagat baga ka siri manua masigalai kaerukat kamata

ben.dar *n* salokat: *bersihkan — itu supaya air lalu dengan lancar*, linak akek salokat bulek maeruk enugan oinan

be.ngis *a* manguluk: *dulu banyak raja yang — kepada rakyatnya*, sibaikik maigi sautek simangoluk ka sirimanua;
membengisi masigoluk

beng.kak *a* mabukklo: — *kakinya sudah sembuh*, bakklo dere nia ama eruk;
membengkak ama bokklo

beng.kok *a* simakrilut: *kayu yang — tidak dapat dijadikan papan*, loina simakrilut tak momoi tubailiu ake rappei

be.ngong, terbengong-bengong *a* masiiccok: *para penonton == melihat permainan sulap itu*, sipanonton masiiccok permainan sulap nera

be.nih *n* uremen: *ambilah buah yang baik untuk —*, alak guah simeru untuk uremen

be.ning *n* malaccat: *langit — tidak berwarna*, manua malaccat tak berwarna

ben.jol *n* magok: *kepalanya —*, Utek nia magok

be.rang.kat *v* mutuitui: *mereka — besok, sia mutuituk maccep; memberangkatkan* masituituiake

be.ra.ni *a* magege: *mereka — melawan musuh, sia magege masilawan musuh; memberanikan* masikauakek; **keberanian** pugegeat

be.ra.pappa *pinga*: — *orang penduduk kampung ini?, pinga sirimanua nera pulangajat nera*

be.ras *n* berak: — *harga berapa se-kilo?, pinga saki berak sang kilo*

be.res *a* alepaat: *semuanya —, Sangaberinia alepaat; membereskan* masilepakek

be.ri *v* kau: — *adikmu kue itu, kau baginu kue alera; memberi masikau; memberikan* masikauakek; **pemberi** sipasikau; **pemberian** siakek

be.ri.ngin *n* sokut: — *itu sudah berusia 100 tahun, sokut nera amu sangotu rurangan*

ber.sin *v* paisih: *karena pilek dia selalu — saja, kalulut singu saran paisih nia*

be.ruk *n* siteut: — *biasa digunakan memanjat kelapa, siteut marei-rei masikarai toitet*

be.si *n* labak: *tangannya benggang tersenggol — panas, kabeinia*

mugook iorak oloi

be.suk *v* masiitcok: *besok kami — ke rumah sakit, matcep kai masiit-cok ka ruma sakit*

bet *n* bet: *ini — untuk main pingpong, nenek bet untuk mumain pingpong*

be.tah *a* mukutdu: *dia tidak — tinggal di sini, nia tak mukutdu senek*

be.ti.na *n* simanosa: *yang bertelur tentu ayam —, sипуателю gougou simanosha*

be.tis *n* biti: — *nya sakit, bitinia mabesik*

bi.a.dab *a* biadab: *perbuatan — itu tidak boleh dibiarakan, galaiyet biadab nera tak momoi tuga-lakakek*

bi.ar *p* erangan nia: — *hidup melarat, tetapi tenang, erangan nia muri-manua magebak*

bi.a.sa *a* maubui: *saya — bangun pagi, aku maubui tu suru simacep; membiasakan* masiubuiakek; **terbiasa** maubui; **biasanya** simarei-rei

bi.bi *n* kameinan: — *tinggal bersama kami, kameinan mukuddu pasaga mai*

bi.bir *n* bibo: — *nya luka tergigit, bibo nia atu soot*

- bi.bit** *n uremen*: *kami memerlukan — padi unggul*, kuperluakek koi uremen padi unggul
- bi.ca.ra** *n manibo*: —nya *kurang jelas*, tiboyet nia tak makolou; **berbicara** manibo; **membicarakan** masipatiboji; **pembicaraan** tiboet
- bi.dan** *n bidan*: *di desa kami sudah ada dua orang* —, ka desa moi aian dua sia bidan
- bi.duk** *n abag*: *kami menggunakan — ini untuk menyeberangi sungai*, kai puabag masitalipoki oinan; **berbi.duk** puabag
- bi.ji** *n guiluk*: *tanamlah — mangga ini*, urup guiluk abbangan nekpeuk; **berbi.ji** aiguiluk
- bi.kin** *v galai*: — *kue itu sekarang, galai kue nera keneget*
- bi.lang** *v kua*; **berbilang** *v kuagan*: *hutangnya == ratusan ribu rupiah*, utak nia kua sagotu ga ribu; **membilang** masikua
- bi.na.sa** *a amakatai*: *kota itu — karena gempa yang dahsat*, pulak gajat nera amakatai kalulut gempa simaron; **membinasakan** masikataiakek
- bi.ni** *n koi*: —nya *meninggal se-waktu melahirkan*, koi nia matei kalulut mutoga;
- berbini mukoi;
berbinikan mukoiakek
- bi.ru** *a malimun*: *langit — tidak berawan*, manua si malimun tak anai tanaik rusa; **membirukan** masilimunakek; **kebiru-biruan** simakalimun
- bi.su** *a ouk-ouk*: *anak itu — sejak kecil*, toga nera ouk-ouk sigoisok peilek
- bi.sul** *n appu*: —nya *baru saja meletus*, appunia puppukna peinia
- bo.cah** *n toga*: — *itu sudah mulai berjalan*, toga sigoisok aina muenung
- bo.cor** *a matebek*: *ember itu sudah — , ember nera matebek*; **membocorkan** masitebekakek; **kebocoran** katebengan
- bo.doh** *n mabodoh*: *anak itu — benar*, toga nera mabodoh aises; **membodohkan** masibodoakek
- bo.hong** *a bokoik*: *berita itu — belaka*, sibabara nera bokoik; **berbohong** pabokoik; **membohongi** masibokoik; **pembohong** sipapboko; **kebohongan** pabokoiyat
- bo.la** *n bola*: *anak-anak bermain — di lapangan*, toga mumain bola kalu pangang
- bo.lak.ba.lik** *v meitoili*: *mengapa kamu — saja?*, angoi ekeu meitoili?

bo.leh *adv moi: anak-anak tidak — mennton film untuk orang dewasa, toga tak moi menonton film untuk sirimanua*

bong.kar *v gau-gau: — muatan itu di sini, gau-gau muatan nera sene; membongkar masigau-gau; terbongkar tugau-gau*

bo.rok *n bobbong: —nya makin memburuk, bobbongnia maka katailee*

bo.san *a bosan: saya sudah — membaca buku itu, mabosan-anaku masibaca buku nera*

bo.tak *a botak: kepalanya sudah —, utek nia ama botak*

bo.tol *n botol: — minyak itu pecah karena terjatuh, botol miak nera maragat kalulut abelek*

bu.ah *n buah: — mangga itu sudah masak, buah mangga nera amarkan; berbuah mubuah; membuaikan masibuaahakek; buah-buahan buah-buahan*

bu.ang *v belek: — lah sampah di tempat yang disediakan, belek akek sampak ka lelengan nia; membuang masibelek; membuangkan masibelekakek*

bu.at *v galai: —lah kue yang enak untuk kami, galai kure simananam untuk kai; berbuat masigalai;*

dibuat igalai;
membuatkan masigalaiakek;
terbuat tugalai;
buatan pugalai

bu.a.ya *n sikoinan: di sungai ini banyak —, ka oinan nenen maigi sikoinan*

bu.jang *n silainge: anak — itu belum kawin, toga silainge nedda takpei mautalimou*

bu.kan *p taak: ini — rumah saya, nekne taak lalepku*

buk.ti *n sibabara: apa —nya kalau kamu datang ke sini kemarin?, apa sibabara kelek ekeu moi senek sokat; membuktikan masibaraakek*

bu.ku *n buko: saya perlu — tulis, aku perlu buko surat; membukukan masibukoakek*

bu.lan *n lakkok: — sedang bersinar terang, lakkok alpeileuk mutoro; berbulan-bulan mulaggok-laggok*

bu.lat *a malaimuttuk: bola itu — dan bundar, bola nera samba malaimuttuk*

bu.lir *n berak: — padi itu besar-besar, berak nera sabeu*

bu.luh *n obbuk: tanaman — itu tampak subur, uremen obbuk nera tak ma subur*

bu.mi *n polag: langit dan — adalah*

ciptaan Tuhan, polag samba manua sigalai tai kamanua; mengebumikan muratei

bun.cit *a butui: perut anak itu — karena cacingan, toga nera mabutui kalulut leistik; membuncit mubutui*

bu.nga *n bugo: — itu cantik sekali, bugo nera tubut maeruk; berbunga amabugo*

bung.kam *c meng-meng: mereka — seribu bahasa, tubut meng-meng sia*

bung.kus *n tabut: belilah nasi dua —, saki berak dua tabut; membungkus masitabut*

bu.nuh *v matei: —lah ular itu, mateiake ulou nera; pembunuhan pasimatei*

bunyi *n nau: — meriam itu memekakkan telinga, nau meriam nera memekakka talinga; berbunyi mulamou; membunyikan mulamouakek; sembunyi mulamou; bersembunyi mulippit*

buru *v kukru: — pencuri itu sampai dapat, kukru sipannak kou nera teret bara*

burung *n umak: — itu terbang tinggi, umak nera tuburut seget rekgeu;*

burung-burungan *umak-umaan*

bu.sa *n bubut: sabun ini banyak — nya, sabun nenek maigi bubutnia;*

berbusa *masibubut*

bu.suk *a mabutek: buah itu sudah —, buah nera alepakan mabutek; membusuk masibutek; membusukkan masibutekakek; pembusukan pasibutekat*

bu.sung *n bukku: buah dadanya — sesudah melahirkan, buah durukat nia bukku alepakan mukutdu*

bu.sur *n gogorot: saya perlu — untuk menggambar, aku perlu gogorot masih gambar*

bu.tir *n ngabbek: dua — peluru bersarang di tubuhnya, ruangabbek peluru kutoouat ka tubuh nia*

C

- ca.but** *v* tok-tok;
mencabut *v* masiburau: *petani*
== *rumput-rumput di ladang*,
petani masiburau puo ka mone;
mencabutkan masiburauakek
- ca.cing** *n* laitik: — *tanah itu dimakan*
ayam, leitik polak nera ai
koomgou-gou
- ca.lon** *n* calon: *siapa — ketua?*, kasei
calon ketua;
penkalonan pasicalonan;
mencalonkan masicalonakek;
dicalonkan masicalon
- cam.buk** *v* campuk;
dicambuk *v* icambuk: *kuda putih itu == nya sampai berlari kenang*, kuda simabulau nera icambuk teret mukukru simaron
- ca.mat** *n* camat: — *itu masih muda sekali*, camat nera seget bau peilek tubu nia;
kecamatan kecamatan
- cam.pur** *n* galuk: — *kopi itu dengan gula*, galuk kopi nera sabbat gulo;
- bercampur** pagalu;
mencampur masigalu;
mencampuri masigaluki;
mencampurkan masigalukakek;
percampuran pagalukat
- cang.kir** *n* mook: — *itu sangat bagus sekali*, mook nera seget lainge bentuk nera
- cang.kul** *n* papakkru;
mencangkul *v* masipapakru: *petani itu sedang == sawah*, petani nera ainia masipapakru berak
- cat** *n* cat: — *rumah itu putih*, cat lalep nera simabulau
- ce.kung** *a* gologgok: *matanya ke lihatan — sekali karena kurang tidur*, matania makoinong ma gologgok kalulut kurang merep
- cen.da.wan** *n* tunglah: *bila musim hujan banyak — yang tumbuh*, kelek mareirei ibelek urat maigi siputututuk tunglah;
bercendawan mutunglah

ce.rि.ta *n* pumumuan: — *itu menarik sekali*, pumumuan nera bulat maeru;
bercerita mupumumuan;
ceritakan pumumuanakek;
diceritakan ipumumuanakek;
cerita-cerita pumumuan-pumumuan;
menceritakan masipumumuanakek

ce.ma.ra *n* pinilog: *pada hari minggu banyak orang duduk di bawah pohon* —, ka gogoi mengguii maigi sipuutdet kabagkat pinilog

cin.cin *n* cincin: — *kawinnya dipakai pada jari manis*, cincin putalimogat nia aipa kei kasingonggaik simaeru

cu.a.ca *n* manua: — *di daerah ini sejuk dan segar*, manua kalaggai nenne seget leppet

cu.ci *v* tap-tap: — *kain itu, taptap komak nera;*
mencuci masitap-tap;
mencucikan masilinaakek;
dicuci masitap-tap;
dicucikan tutap-tapakek;
cucian tap-tamen;
pencuci sipasitatap-tap;
pencucian pasitaptaman

D

- da.dan** *rurukat*: —*nenek terasa sakit karena batuk, rurukat tateu mabesik kalulut nyoang*
- da.ging** *n* akkelak; berdaging maakkulak
- da.han** *n* raan: —*pohon jambupatah karena angin kencang, raan bakkat japbuik takki kalulut rusa simaron*
- da.hi** *n* tektekat: —*nya berdarah karena terjatuh, tektekat amalogau kalulut abeleknia*
- da.ki** *n* tarak: *bersihkan — yang melekat pada tubuhmu, linak ake tarak si otto nia katubum; mendaki* masitatra
- da.lam** *a* makeru: — *baju yang dipakai susi sangat serasi sekali, makeru atailep pei ipapakei si Susi bulde mateu; berdalaman-dalam* tubut makeru; **mendalami** masikeruakek; **pedalaman** katirik

- dan** *p* samba: *anjing — kucing merupakan binatang peliharaan, jokjok damba maok niatek tari-meu sipututuitui*
- da.pat** *v* bara: *adikku sudah — ber-jalan, bagikku ai agaian munenung; mendapat* masibara; **mendapatkan** masibaraakek
- da.pur** *n* purusuat: *ambilah dulu nasi di —, alak boikik berak ka-purusuat*
- da.rah** *n* logau: — *menetes dari tubuhnya, logau tubaikbaik katubunia; berdarah* malogau; **mendarah** aibarlogau; **mendarahi** masilogauakek; **pendarah** sipasilogau; **pendarahan** pasilogauakek
- da.ri** *p* tubum: *jauhkan dirimu — perbuatan yang jahat, reugat ake tubum paraboot simakatai*
- da.tang** *v* moi/aiyat: *tamu-tamu*

*sudah — dalam acara itu, aiyat sia tairawma;
datang moi/aiyat*

da.un *n* buluk: *nasi itu dibungkus dengan — pisang, berak nedda ara tabut kabulug bagog sedaun sangabuilkuk*

de.kat *a* maregre: *rumahnya — dari pasar, lalep maregre kapasar; berdekatan masiregre; mendekat paregre; mendekatkan masiregreakek; memperdekatkan pasiregre; tidak terdekti tasimasiregreakek*

de.ngan *p* samba: *tamasya — semua keluarga, mungejek sangamberi sangat lalep*

de.pan *p ()* mata: — *sana sudah banyak orang yang menunggu, ka mata seera seget igi sia sipasingengena; ke — ka mata terdepan bulatkamata*

de.ras *a* roiral: *hujan turun dengan — sore ini, urat abele bulat simakope tirit kasoui bokat*

de.sa *n* laggai: *maksudnya hendak kembali ke —, pa atuat nia totoli nia ka laggai*

di *p* maigi: — *luar banyak orang berjualan mainan anak-anak, maigi sirimanua masih saki ake umakra tatoga*

dinding *n* rupi;
berdinding merupi;
mendinding pasirupi;
mendindingi masirupiakek;
mendindingkan rupiakek;
terdinding turupiakek

di.ngin *a* leppet: *udara di pegungan sangat —, rusakaleleu seget leppet;*
mendingin aileleppet;
mendingini masileppeni;
mendinginkan masilepetakek;
pendingin pasileppet;
pendinginan pasileppenan;
kedinginan malopot

di.ri *n* tubu: *sungguh ia tidak tahu —, bulat nia tak ia gai putubuat tubu nia;*
berdiri muriok;
mendirikan masiriokakek;
pendiri sipasiririokakek
pendirian pasiriokakenen;
berpendirian berpendirian

dok.ter *n* dokter: — *yang khusus untuk penyakit dalam, dokter sipasi periksa besik kabagan*

dom.pet *n* dompet: *di dalam tasnya terdapat sebuah —, kabaga tasnya ai sara dompet*

do.sa *n* joh: *tak ada seorangpun bersih daripada —, beri sara simalinak ka bagat joh;*
berdosa majoh

du.duk *v* mu'uddet: *biarkan adik — dengan santai di atas rumput,*

erangan nia baggitta; mu'uddet
kapuo simaeru;
menduduki masiuddetni;
mendudukkan masiuddetakek

du.nia *n* polak: *namanya terkenal di dalam — kesenian*, ara agaianon ni kabagan polak kesenian

du.ri n rui:— *bunga mawar itu pan-jang*, rui bunga mawar nera siata;
berduri marui;
berduri-duri maruirui;
menduri masirui

du.ri.an *n* doriat: *kami seperti dapat — runtuh*, kai kelek bara doriat simabubukkat

E

e.lang *n* makgok: — hitam menyambut anak ayam, makgok simapusuk masiala togat gouk-gouk

em.ba.cang *n* apbangan: dipetiknya buah — dikebun, masiappek buat apbangan kamone

em.pat *num* epat: si manis beranak — ekor, si manis mutogo epat namuneng; berempat berepat; berempat-empat berepat-epat; mengempatpuluuhhari mengepat puluh hari; seperempat seperepat; memperempat memperepat; perempatan perepatan

em.pe.du *n* lappeigu: supaya tidak pahit ibu membuang — ayam, bui mepongit ina masiripbai akek lappeigu gouk-gouk

em.puk *a* maromek: daging sudah

—, siap untuk dipotong-potong, akkulak simaromek tupatek-tek; mengempukan masiromekakek

e.nak *a* mananam: lagu-lagu minang terasa — didengar, urei minang maueku mananam tu arep ia; seenaknya siobakwaleek; mengenakkan masinanamakek; enakan nanamakek; terenak tubut simananam

e.nam *num* enim: kami menginap di hotel — orang, kai merep ka hotel enim kai; berenam enimkai

e.nau *n* poula: mencari —, Masi-gaba poula

eng.sel *n* ense: pembangunan mesjid hampir selesai tinggal memasang — jendela dan pintu, galayet mesjid aiyanlek lelepak sarat masipasang ense jendela samba matapbalik

F

fa.e.dah *n* uttuk: —*nasihat itu sangat besar*, uttuknia ngat turat nedda bulat abeli;
faedahnya uttuknia

fa.jar *n* sulu: — *menyingsing hari mulai siang*, naicokngan sulu tadda ake;
serangan — tagok sulu

fa.kir *n* simagebak: — *miskin itu perlu dibantu*, simagebak nuddak kau itu room;
orang — sirimanua simagebak; kefakiran kefakiran

fal.sa.fah *n* tunen: *pancasila merupakan — hidup bangsa Indonesia*, pancasila iballiu akelee tunen puri manuatat ta tai Indonesia;
falsafahnya tunennia;
falsafah-falsafah tunen-tunen;
falsafah hidup tunen purimanuatat

fa.mi.li *n* sasaraina: *bapaknya masih — kami*, ukkui nia sasaraina mai peilek;
familinya sara inadda;

famili kami sara inamai;
berfamili musara ina

fa.na *a* polak: *segala yang ada di alam ini — belaka*, sangabberi sibabara kabagat polak nekne

fir.da.us *n* paradaiso: taman itu indah bagai sorga —, mone nera malainge kele paradaiso

fi.sik *n* tubu: —*nya sangat lelah, tetapi semangatnya tetap membaja*, tubu nia seget saggo, tapoi semangatnia maron;
ketahanan — ron tubu;
fisiknya tubunia

flu *n* singu: *ia terserang —, Ai singunia;*
sakit — masingu

fon.da.si *n* pondasi: *bangunan itu mempunyai — yang kokoh*, bangunan nera sibara pondasi simaron;
— **rumah** pondasi lalep;
fondasi-fondasi pondasi-pondasi;
berfondasi sibara pondasi;

fondasinya pondasinia

fo.to *n* foto: —nya dimuat dalam surat kabar, fotonia ikau kabagat surat kabar;
— berwarna foto sibarawarna; **foto-foto** foto-foto; **fotokan** fotokan; **memfoto** masifoto; **memfotokan** masifotoakek; **berfoto** mufoto; **terfoto** aifoto; **difoto** ifoto; **difotonya** ifotonia; **fotonya** fotonia

fo.to.ko.pi *n* fotokopi: — ijazah harus dilampirkan pada waktu mendaftarkan diri ke sekolah, fotokopi ijazah kau nutatdek akek kogogoi mudaftar tubu kasikolah;

kertas — kertas fotokopi; **fotokopi-fotokopi** fotokopi-fotokopi; **fotokopikan** fotokopiakek; **memfotokopi** masifotokopi; **memfotokopikan** masifotokopiakek; **terfotokopi** aifotokopi; **terfotokopikan** aifotokopiakek; **difotokopikan** ifotokopiakek

fo.ya *v* magela: *uang nya habis untuk* —, bulagatnia atataan magela;

foya-foya magela-magela

fra.ter *n* prater: *ia diangkat sebagai* —, nia tuwakkat kelek prater

frus.tra.si *n* masiorik: *anak itu mengalami* —, toga nera masiorik

G

ga.ba-ga.ba *n* gaba-gaba: *pintu gerbang itu dihiasi — yang menarik, matapbaliu gerbang nera tupalainge gaba-gaba siobak; — merah gaba-gaba simabogat; bergaba-gaba bergaba-gaba; gaba-gabanya gaba-gabania*

ga.bah *n* gabah: *merpati diberi makan jagung dicampur dengan —, merpati tukau komen jagung tugaluk saba gabah*

ga.bung *v*;
bergabung paruruk: *Lebih baik kita == dengan rombongan itu, maeruk pailek paruruk ka rombongan nera*

ga.bus *n* romeck: *botol itu disumbat dengan —, botto nera ipetpet ka romeck;*
kayu — loinak maromek;
gabus-gabus romeck-romeck;
bergabus maromek

ga.dai *n* gatdai: *setiap bulan selalu ia berurus dengan pajak —, senen lakgo sarat nia masiurus*

pajak gatdai;
pasar — pasar gatdai;
gadaikan gatdaiakek;
menggadai masigatdaiakek;
menggadaikan magatdaiakek

ga.dang *a* mebeu;
bergadang *v* masimabeuakek:
== *setiap malam akan merusak kesehatan, masibeuakek senen soibok makatai kesehatan*

ga.dis *n* taiokkok: *ia pemenang — sampul tahun 1993 yang diadakan oleh majalah Kartini, nia manang taiokkok masitabut rura 1993 tugalai akek kamajala Kartini;*
— **cantik** taiokkok simaeuk;
gadis-gadis taiokkok-taiokkok;
kegadisan taiokkokna

ga.do-ga.do *n* gado-gado: *makanan kesukaannya adalah —, komen siobak nia niatek gado-gado;*
— **Betawi** gado-gado Betawi;
gado-gadonya gado-gadonia

ga.duh a geu-geu: orang yang
membuta — itu telah padahannya
natake itangkap polisi;
lisit, stimanua siobak paget-geu-
ga.duh a gejati lakgomia
galah n mugoluk: anak itu men-
neira masinyonyok jambu air amba
jolok jambu air denagan — toga
mogogoluk
galak a mugakgak: anjingsnya —
sekalii jokjoknya sara mugakgak;
anjing — jokjok mugakgak;
mengegalakkan masigakgak-
sama
galaknya gakkunia
galang n galan: — peti itu denagan
papan; galang matap balinu neira
sura —, nia masirep naga
galau a naga-naga: ia mendengar
10 meter, guug-guge sumur neira
baganiia pulih naga meter;
— lubang gunung gologie;
menggahli paguguge;
nganlek tragaulek
gam.blang a makolu: persolan-
nya —, apalagi yang diragukan,
persolan nia makolu, apa-
kannya, manido neira malabbi-
tiu —, yang sukar merengnya-
gam.panng a malabbi: berbicara
simabesi masigalakke;
persolan — malabbi;
menggapangkau masilabbe-
iakke;

ga.gal a takmarituru: panen padi
tahun ini —, panen berak tahun
nenek takmarituru
ga.gam ny a labbeimia
bunuh neira mareirei mauju masi
bat menemima — bulananaya.
ga.ji n gaji: bunuh itu sering terlam-
bergagang bergagang;
— pisau Bakkar Pisau;
pisau neira lapbook simakminu;
laput-si denagan kunitungan, bakkar
ga.gang n bakkar: — pisau itu di-
— hitam gagak hitam
gagak mutututu;
planaq ke benua, kelele umak
ga.gak n gagak: seperi burung —
maba jannia
apielik gagah kenaneun
lajut, stimanua simbasak neira
— meskitipun usianya sudah
ga.gah a gagah: orang tua itu masih
kimana
orang, siagek tak iagai tubuna
masih juga menganggu gadis
ga.ek a gaeck: dasar — tak tahu diri,
nera polisi gadungan
priatipoli —, bulat stimatteu
ga.duh nagan a gadungan: ternyata
membuta — pagetgeu
natake itangkap polisi;
lisit, stimanua siobak paget-geu-
ga.duh a gejati lakgomia
galah n mugoluk: anak itu men-
neira masinyonyok jambu air amba
jolok jambu air denagan — toga
mogogoluk
galak a mugakgak: anjingsnya —
sekalii jokjoknya sara mugakgak;
anjing — jokjok mugakgak;
mengegalakkan masigakgak-
sama
galaknya gakkunia
galang n galan: — peti itu denagan
papan; galang matap balinu neira
sura —, nia masirep naga
galau a naga-naga: ia mendengar
10 meter, guug-guge sumur neira
baganiia pulih naga meter;
— lubang gunung goliege;
menggahli paguguge;
nganlek tragaulek
gam.blang a makolu: persolan-
nya —, apalagi yang diragukan,
persolan nia makolu, apa-
kannya, manido neira malabbi-
tiu —, yang sukar merengnya-
gam.panng a malabbi: berbicara
simabesi masigalakke;
persolan — malabbi;
menggapangkau masilabbe-
iakke;

gan.deng, bergrandeng v masialei;
pengeantin baru itu berjalanan
sibau muenung sambil masialei;
— tangan palei kabehi;
bergrandeng palei;
mengeandengkan masialeiak;
ga.gap a gagap; karenatakuinya, la
menjadi —, kaluit lotoknia
nialbalilu gagap
ga.gas, gagasan n gagasan:
meinkikan sesatu ==, masi-
dak bak == pada malam hari,
tak mereuk aristropoki kasobok
ga.gau, berggau v aristropoki: T-
nekek
ga.gau a maouuk: gadiis tuu — sejak
nia sirosisok;
kecil, gadiis nera maouuk bera-
ga.gu a maouuk: gadiis tuu — sejak
trainalap
— wantu utera sipannakkuon
tiukepala —, simanua neura utera
garong n utera sipannakkuon: orang
gantungkan sakgeak;
tall — tall pasiskagat;
sakga akek jas urat nerai;
gan.tung v sakga: — jas hujan tuu,
gannguan geugeu
mengeamggu v masiigegeu: Pria
tuu suka == gadiis yang lewat,
simatteu nera iobak masiigegeu
taikkokok situstabau;
gannguan geugeu
mengeamggu v masiigegeu:
— sempit gaing maokkip;
berggang berggang;
ganng-ganng ganng;
gannguya gannguya
sudut — tuu, jalapeña ikutdu ka
ganng n ganng: rumahnya terletak di
gas n gas: gas-gas gas-gas;
balon — balon gas;
masiokek akek samba gas;
denغان —, kompor neira
gas n gas: kompor itu diyalakan
garuk-garuk gaik-gaik
togaania;
Sikabuat neira masigak utek
monyet tuu == kepala anaknya,
gas.ruk, mengegaruk v masigak;
neira iuyuok garpu sirosisok
tusunyadenggan — kecil, sikali
garpu n garpu: pedaya tuu di-

gan.dum n gandum: kue itu dibuat
dati tepung gandum;
ka lepung gandum;
gan.dum-gandum gandum-gan-
duum;
gan.dumnya gandumnya
mengegabih muneggabih
ilmu — ilmu gabih;
ilmu — ilmu gabih;
tak pei ati cok ka para ilmuwan
ilmuan tuu, magipretisitwa gabih
yang belum diselidiki oleh para
gabih a gabih: banyak peristiwa —
anak — toga simououk
nia sirosisok;
kecil, gadiis nera maouuk bera-
ga.gu a maouuk: gadiis tuu — sejak
trainalap

menggas masigas;
gasnya gasnia

ga.tal a matiyet: *kepala ku terasa — karena banyak ketombe*, utek ku kelek matiyet kalulut maigi terak;
 — **sekali** segettiyet lepak;
gatal-gatal matiyet-tiyet

ga.ul v pak'alei: *ia hanya — dengan orang-orang kaya*, nia sara pak'alei ka sirimanua simakaiyo;
bergaul pak'aleiyet

ga.un n mabutek: *wanita itu memakai — yang serasi*, si nanalep nera ipakei mabutek sima eruk

ga.ung n munau: *terdengar — yang menakutkan di rumah itu*, masia-rep munau simalotok kalalep nera;
 — **suara** munau nga-nga;
gaung-gaung munau-nau

ga.wang n gawang: *pemain sepak bola itu saling berebutan ingin memasukkan bola ke —*, sipu-main sepak bola nera sarat masih-paukell masimasuk akek bola ka gawang;
gawang-gawang gawang-gawang;
bergawang sipugawang;
gawangnya gawangda

ga.ya n gaya;
 — **dada** gaya dada;
bergaya mugaya;
gayanya gayania;
gaya-gaya gaya-gaya

ga.yung n seseiluk: *ibu membuat — air dari tempurung kelapa*, ina masigalai seseiluk oinan kak lakkuk;
 — **air** seseiluk oinan;
menggayung masiseiluk;
di gayung tuseiluk

ge.lap a masiep: — *benar kamarmu ini!*, siep lepak bilik nia neknek;
 — **gulita** tubut masiep;
bergelap masiep;
menggelap masiepakek

ge.lar a gelar: *ia diberi — sutan malenggang*, ikau gelar sutan malenggang;
 — **raja** gelar santek

ge.las n gale: *minumlah air di itu!*, lok oinan ka gale nerad;
 — **kaca** gale kaca;
gelas-gelas gale-gale

ge.le.par, bergeleparan v putuk tubuh: *setelah air surut, banyak ikan ==*, Lepak oinan makale, maigi iba putuk tubuh;
 — **ikan** muattat iba;
gelepar-gelepar muattat-muat-tat;
bergelepar muattat

ge.le.tak v mugailak: *ia — di lantai*, nia mugailak ka bagat lalep;
menggeletak mugailak;
geletak-geletak mugailak-mugailak

ge.li n gutuik: — *aku membaca surat mu*, magutuik aku masih baca

suratnu;

— **badanku** magutuik tubukku;
geli-geli gutuik-gutuik

ge.li.mang, **bergelimang** *a*
lebbuakek: *gadis itu == dosa,*
taiokkok nera masilebuakek

ge.li.tik *n* gutuik: *hilang geli karena*
—, tak, u gutuik kalulut gutuik;
gelitik-gelitik gutuik-gutuik

gem.ba.la *n* gembala: — *itu duduk*
di punggung kerbau, gembala
nera amu udet nia kateitei ker-
bau;

— sapi gembala sapi;
gembala-gembala gembala-
gembala

gem.bi.ra *a* makkatbaga: ibu ter-
lihat sangat —, ina kuilo seget
makkatbaga;

— ria tubut makkatbaga;
gembira-gembira makkatbaga-
makkatbaga;
gembirakan makkatbagaakek;
bergembiranya tubutmakkat-
baga;
menggembirakan makkat-
bagaakek

gem.bok *n* kopek: *ayah memper-*
baiki —, ukku masipasieru ko-
pek;

— **pagar** kopek pagar;
gembok-gembok kopek-kopek;
gemboki kopekakek;
bergembok aikopek;
menggembok masikopek;

penggembok masikopek;
tergembok tukopek;
digembok ikopek;
digemboknya ikopekakek;
segembok ikopekakek;
gemboknya kopektu

gem.brot *a* mamokmok: *saya tak*
mencintainya, karena ia telah
—, aku tak ku obak nia kalulut
nia mamokmok;

— **sekali** seget mokmok;
gembrot-gembrot mokmok-
mokmok;
gembrotkan mokmokakek;
menggembrotkan masimok-
mokakek;
digembrotkan imokmokakek;
digembrotkannya imokmoka-
kenia;
gembrotnya mokmoknia

gem.bung *a* buku: *perut anak itu*
—, baga toga nera buku;

— **perutku** mabuklu bagakku;
gembung-gembung mabuklu-
mabuklu;
gembungi bukluakek;
menggembungkan masibuk-
luakek;
tergembung tergembung;
digembungkan ibukluakeknia;
gembungnya buklunia

ge.me.tar *a* mageret: *ia — karena*
takut, nia mageret kelulut lotok;
— **hatiku** mageret patuatku

gem.pa *n* teteu: *bangunan itu roboh*
karena —, bangunan nera

makatai kalulut teteu;
— bumi teteu kabaga;
gempa-gempa teteu-teteu

ge.muk *a* mamokmok: *bayi itu sangat* —, toga nera seget mokmok;
anak — toga mokmok

gen.dut *a* mokmok: *perut anak itu sangat* —, baga toga bera seget mokmok;
— sekali mokmok lepak

geng.gam *n* omet: — *petuah itu erat-erat*, omet nera si maron;
— erat omet simaron

ger.bang *n* gerbang: — *itu terbuat dari batu*, gerbang nera ragalai ka bukku;
pintu — matat baliu;
gerbang-gerbang gerbang-gerbang;
gerbangi gerbangi

gi.la *n* rorok: *penderitaan membuatnya* —, oringen nia bara rorokna;

orang — sirimanua sirorok;
gila-gila rorok-rorok

gu.dang *n* gudang: *milik siapa itu*, Kasei sibakkat gudang nera;
— beras gudang berak;
gudang-gudang gudang-gudang

gun.dul *a* mabotak: *kepala adik* —, utek bagi mabotak

gun.ting *n* gunting: — *ibu hilang*, gunting ibu hilang;
— baju gunting leppei;
gunting-gunting gunting-gunting

gu.nung *n* leleu: — *talang terletak di Sumbar*, leleu talang ikutdu ka Sumbar;
— merapi leleu merapi;
gunung-gunung leleu-leleu;
kegunung kaleleu

gu.run *n* gurun: *kami melintasi pasir*, aku ieo gurun ngaik

H

ha.bis *a* ta'an: *semua barang di gudang itu sudah — terbakar, sang aberinia bibilet ka gudang nenda ta'an ai laboknia; sudah — ta'annana'i; habiskan tatakakekan*

ha.fal *v* gelai: *saya telah selesai membacanya, dan juga telah — isinya, aku gelai isi kabagan buku nenda; sudah — atugelaian; hafalkan atugelaian; menghafal masigelai; penghafal sipasigelai; hafalan gelayet*

hai *p* *hai*: — *tangkaplah bola ini, hai labaan bola nekne; — kawan* *hai alei*

ha.id *v* kataik tubu: *wanita yang sedang — tidak diizinkan melakukan puasa, sinanalep sipo-lalogau kataik tubu, tak momoi masigalaiakek puasa*

ha.jat *a* hajat: *apa — Anda datang ke sini, apa lulunia noi oi senek*

ha.lal *a* maeru: *makanan ini — , komen nekne maeru*

ha.lang *v* kekre: — *orang itu supaya tidak masuk ke sini, kekre karena siriman nenda buik oi senek*

ha.lau *v* usi: — *burung itu dari sawah ini, usi umak nenda ka sawah; — jauh usi simareugat; dihalau tuusi*

ha.lo *p* *poi*: —, *apa kabar?, poi teman oi nailei?*

hal.te n kuduat puariat: *banyak orang menunggu bus di —, maigi siri-manua masingena bus kuduat puariat*

ha.lus *a* ngnim: *baju itu terbuat dari bahan yang —, leppei nenda galajetnia komak sima ngnim; sudah — mangnim'an; haluskan ngnimakek; menghaluskan masingnimakek; memperhalus masipag'sok*

ha.ma *n* oringen: *anggrek kesang-ananya diserang —, anggrek simanutut bagania ai oringen besik;*

— *padi* oringen paddi

ham.bar *a* maleu: *sup ini rasanya*
 —, sup nekne kelek maleu;
rasa — kelek maleu

ham.bat *v* kekre: *jangan kau* —
pula anak itu jika ia lewat di sini,
 bak kekera nia toga nenda ham-
 bat dia kekre nia;
 — **dia** kekre nia;
penghambat pengekre;
dihambat tukekre

ha.mil *v* mangandung: *perempuan*
yang sedang — *itu terlihat sa-*
ngat bahagia, Sinanalep si beu
 boga nenda mangandung
 maakkak bagania

ham.pir *adv* ilek goisok: *Kapal itu*
 — *tenggelam*, Kapal nenda ilek
 goisok malelep;
 — **datang** aile goisokibara;
hampiri regeri;
dihampiri tureberi

han.cur *a* kataik: *mobil yang ter-*
tabrak itu —, oto sipajojoluo
 nenda amakataik'an saragai;
hancurnya kataikna

ha.ngat *a* maoloi: *masakannya*
masih —, sineuk nia maoloi pei-
 lek;
air — oinan simaoloi;
hangatkan olioakek

ha.ngus *a* ragget: *gedung itu telah*
 — *dimakan api*, gedung nedda
 amarakgetnan;
sudah — amarakgetnan;
hangus-hangus marakget-mar-

akget;
hanguskan masirakgekakek;
menghangus pasirakgek;
menghanguskan masirakgekak-
 enen;
terhangus marakgeknan;
kehangusan kerakgetau

han.tu *n* sanitu: *rumah itu dikatakan*
orang banyak —nya, lalep nedda
 arakua sirimanua maigi sanitu;
ada — ai sanitu;
hantu-hantu sanitu-sanitu;
menghantui musanituakek;
hantunya sanituakek

ha.nya *a* saran ai: *aku* — *bertanya*
padamu, aku saran masih rere katu
 bu um;
 — **satu** saran sara

ha.nyut *v* raggai: *beberapa rumah*
telah —, pigapak lalep amara-
 gaiyan;
sudah — amaraggaian;
hanyut-hanyut raggai-raggai;
menghanyutkan masirag-
 gaiakek;
terhanyut maraggai;
terhanyutkan aturaggaiakek;
penghanyutan pasiraggaiat;

ha.pus *v* posai: — *cepat noda yang*
melekat dicermin itu, posai si-
 maruoi lolit katotoro nenda;
 — **saja** sangan ekeu posai;
hapus-hapus posai-posai;
menghapus masiposai;
penghapus pasiposai;
penghapusan pasiposajat

ha.rap *v* kekmoinia: — *sabar menunggu*, kekmoinia baga'am masingena

har.gansaki: *mobil ini sangat mahal* —*nya*, oto nenda makapek keppunia sakinia;
— **mati** tubut sakinia

ha.ri *n* gogoi: *seminggu ada tujuh* —, suga menggui anai pitu nagoi;
— **libur** gogoi puariat; **sehari** sagagogoi;
dihari kagogoi;
berhari mugogoi;
harian gogoian

har.ta *n* pukayoat: —*nya habis dirampok*, pukayoatnia agakak itettet;
banyak — maigi pukayoat

ha.rum *a* masigin: *namanya semakin — semenjak kemenangan itu*, aninia tubut masigin tutul gegenia

ha.sut *v* tubbui;
menghasut *v* masitubbui: *Ia ditangkap polisi karena == rakyat, nia ratangkap polisi kelulut masitubui sikalaggayat*

ha.ti *n* atei: *ibu memasak sambal goreng* —, ina maneuk sabat masigoreng atei;
— **manusia** atei sirimanua;
hati-hati pulelek;
memperhatikan masilekakek;
dihati ka atei;

hatinya ateinia;
dihatinya kaateinia;
perhatiannya iccokednia

ha.us *a* maoggou: *adik* — *sekali setelah berolahraga*, bagibulat maagou lepak muolahraga;
sangat — oggou simakopek;
— **hausnya** oggounia;

he.boh *a* gauk-gauk: *ayah* — *ketika ayam peliharaan kami hilang*, ukkui mugolo kalolot gauk-gauk mai atatak;
— **sekali** pangatek gauk-gauknia;
hebohkan gauk-gaukakek;
hebohnya gauk-gauknia

he.la *v* girit;
menghela *v* masigirit: *kerbau == pedati*, kerbau ai masigirit pedati;
dihela gigirit;
menghelakan masigiritakek

he.lai *n* bak-bak: *tiga* — *kertas sudah dirobeknya*, telu nga bak-bak karate ai birit ake an

he.mat *a* ngoik: *ia membelanjakan uangnya dengan* —, ai ngongoik bulagai nia ai pasaikiakeknia;
berhemat masingoik

he.ning *a* meng-meng: *suasana malam ini sangat* —, sai bok nekne seger meng-meng;
— **sekali** bulat mameng-meng;
mengheningkan meng-men-gakek

hen.ti, berhenti *v* muari: *pak lurah*

akan == *akhir bulan ini*, ukkui
lurah muari nia laggog nekne;
berhenti di sana muari seera;
berhentikan ariakek;
diberhentikan tuariakek;
berhentinya puariatnia;
menghentikan masiariakek

he.ran *a* tugeggek: *saya memandang — pada orang asing itu*,
makisei bagakku tugeggek
masiicco ka sirimanua nenda;
saya — atau geggekan aku

he.wan *n* tarimeu: *dia penyayang —, nia makatek baga ka tarimeu; — liar* tarimeu simaliak;
hewannya tarimeunia

hi.as *v* pulaingeat: —*lah dirimu semenarik mungkin*, pulaingeat-akek tubum hulat si maeruk;
ikan — iba pulaingeat;
hiasi laingeakek;
hiasan pulaingeat;
perhiasan pulaingeat;
hiasannya pulaingeatnia

hi.dang, hidangan *n* komen: == *di acara itu sangat mengundang selera*, komen ka pumen nenda bulat ia lak bagatta;

sudah dihidang atu aterekakean;
hidangkan tarekakean;
menghidangkan masitarekakek

hi.dung *n* asak: — *adik saya sangat bagus*, asak bagiku senget eruk

hi.dup *v* murimanua: —*di desa lebih tenang daripada di kota*, muri-
manua maeru pellek kalaggai
keturekakek ka kota;
hidupkan rimanuaakek;
penghidupan puri manujat

ho.tel *n* hotel: *di kota kami tidak ada —, kalaggai mai tak anai hotel*

hu.jan *n* urat: *sekarang musim —, kineneiget ma urat*

hu.kum *n* hukum: — *orang yang mencuri itu*, hukum sirimanua simanakkou nenda;
dihukum tuukum

hu.ra-hura *n* ma'akkabga: *masa remaja bukan hanya untuk — saja*, boboi sibau tubuh tak boboi ma'akkabga

hu.ruf *n* huruf: — *itu sangat kecil-kecil sekali*, huruf nera seget goisok-goisok



I

ib.lis *n* sanita: *manusia tak luput dari godaan — dalam hidupnya, sirimanua tak ispi ieggeu sanita; — betina* sanita sinannalep

i.bu *n* ina: *anak harus menyayangi —nya, tayoga maketek baga ka inania; ibu-ibu saina; beribu ai ina*

i.kan *n* iba: *ibu menggoreng — di dapur, ina masigoreng iba ka parusuat; makan — makom ikan; ikan-ikan iba-iba; berikan kauat; ikannya ibania*

i.kat *n* sesere: *Ia membeli sepuluh — rambutan, nia masisaki pu-lunga sesere rambutan; dua — dua sesere; ikat-ikat sesere; ikatan sesereakek mengikat masisere*

ik.ti.kad *n* patuat: *saya menolong dengan — baik, aku masiropakek samba patuat si maeruk; — baik* patuat simaeruk

i.tik *n* itik: *amat beternak — di ru-mahnya, amat masiurau itik kala-lepnia; anak — togan itik; itiknya itiknia*

i.nap, menginap *v* mugogoi: *selama di Mentawai aku == di hotel, ujuku ka Mentawai mugogoi aku ka hotel; menginap mugogoi; penginapan pugogoiat*

i.n.dah *a* eruk: *— sekali taman di kota ini, seget eruk taman ka kota nek-nek; sangat — seget eruk; indahkan erukakek; memperindah masierukakek; terindah tubut eruk; keindahan eruk nia*

i.ngat *v* repdep: *saya masih — nama anak itu, ai peilek ku repdep oinan toga nenda; ingatan repdeman; memperingatkan masirepde-pakek*

i.ngin *v* kabak: *dia selalu — tahu urusan orang lain, nia bulat kabak*

- masi agai galaijet sirimanua
i.ngus *n* singu: — *tak berhenti men-galir dari lubang hidungnya*, singu tak muari ibela ka bagat asaknia
- i.ni** *p* nek-ne: *buku — bagus*, Buku nek-ne maeruk
- in.ti** *n* bagania: *adikku termasuk pemain — di kesebelasan sekolahnya*, bagiku tubut si bagania kakisibalusan sikolania
- in.tip** pittai;
mengintip *v* masipittai: *ia == dari balik pintu melalui lubang kunci*, nia masipittai kalobak matbatliu kalobang kunci;
diintip tupittai
- i.ri** *a* siksik: *jangan — melihat kekayaan orang lain*, bak masi-siksik masiicok pukayaat ra bagi
- i.ris** *n* jah-jah: *ia sarapan roti dua —, sia pu komonan roti simasoep dua jah-jah;*
satu — sanga jah-jah;
beririsan masijah-jah
- i.rit** *a* ngoik: *penggunaan bensin mobil ini sangat —, oto nenda*
- ngoik bensin ikom
i.seng *a* makolau: *setiap hari ker-janya hanya — saja, apalagi di sekolah*, sinin gogai pukinajoat-nia tak makolau bulat
- i.si** *n* baga: — *gudang itu pupuk dan alat-alat pertanian*, ka baga gudang nia pupuk samba alaiket sipumone
- Is.lam** *n* Islam: *keluarga saya ber-agama —, sakalaleman mui puarat islam;*
islamkan islamakek;
mengislamkan masiislamakek
- is.ti.ra.hat** *v* muari: *mereka — di bawah sebatang pohon yang rindang*, sia muari kabakkat loinak;
mengistirahatkan masiariakek;
peristirahatan puariat;
diistirahatkan tuariakek
- is.tri** *n* maokkok: — *Pak Kadir masih muda dan cantik*, sinannalep bajak Kadir tubut maokkok peilek;
istrinya koinia
memperistikian masiokkok-akek

J

ja.dam *n* jadam: — *ini untuk obat*,
jadam nek-ne lakgek

ja.di *n* oto: —, *apa mau mu?*, oto,
apa si obaknu?;
menjadi masioto;
menjadikan otoakenen

ja.he *n* laigak: *ayah menanam* —,
ukkui masiurep laigak

ja.ga *v* jago: — *adikmu baik-baik*,
jago begiim sipulelelek simaeruk;
menjaga masojago;
penjagaan sipasijajago

ja.gat *n* polag: *sungguh luas* — *ini*,
sigel lio polag nek-nek;
— **raya** polag nek-nek

ja.go *a* magege: *dia sangat* —, Bulat
magegenia;
menjagokan masigegeakek;
jagoan simagege

ja.hat *a* majo: *jauhilah perbuatan*
—, reu akek pugalaijat si majo

ja.hit *v* jaik: — *sepatumu itu*, jaik'an
sipatu'um nera;
menjahit masijaik

ja.ja, jajakan *v* saki: — *daganganmu*
di sana, sikiakek pasakietnu

sedda;
menjajakan masisakiakek

ja.jak, jajaki *v* siperakat: *mari kita*
— *ke mana perginya*, kauan
siperakat taenugi nia kipa tei;
menjajaki siperakatakek

ja.jar *a* roipo;

se.ja.jar *a* maroipo: *garis-garis itu*
==, garis-garis nera maroipo;
berjajar maroipo

ja.ket *n* jeket: *ayah memakai* —,
ukkui masipakei jeket

jak.sa *n* jaksa: *pamanku seorang*
—, kamamanku seorang jaksa

ja.kun *n* totolon lologkat: — *laki-laki lebih jelas kelihatan dibandingkan jakun perempuan*,
totolon lologkat datai matten bulat makolou itu iccock itu kerek akek totolon lologkat da tai nanalep

ja.la *n* jalo: *perbaiki* — *yang rusak itu*, erukakek jalo simakatei;
mengembangkan — masija-loakek;
menjala masijalo

ja.lan *n* enungan: *inilah — menuju rumahku, iatek enungan sie ei kalalepu;*
jalani enungi;
menjalani masienungi;
jalanan enungan

ja.lin *v* tikai: — *persahabatan itu dengan baik, tikai pua lejat maeruk;*
menjalin masitikai;
jalinan tikaian

ja.ma.ah *n* tengaumah: — *mesjid itu mulai berdatangan, tengaumah mesjid nen abarangan*

jam *n* jam: *apakah merek — yang kamu pakai? apa oni jam anu pakei?;*
sejam sangajam

jam.ban *n* kiroman: — *ada di belakang, kiroman ina kateitei lalep*

jan.da *n* silumang: *dia seorang —, nia silumang ai;*
menjanda *v* amulumangan

ja.mur *n* koromuccuk: *makanan itu telah ditumbuh —, komen nera ai tuktukungan koromuccuk*

ja.ngak *a* maemuk: *dia perempuan —, sinanalep maemuk nia*

ja.ngan *a* bak: — *lakukan perbuatan terkutuk itu, bak gogo lai pugalaiat si makataik nedda*

ja.ngat *n* kulit: *kerbau tua itu —nya sudah kendur, kerbau simaukui nen kulit na ama kuteut;*

kerupuk — *kerupuk kulit; berjangat makulit*

ja.nggal *a* tak mateuk: *perbuatanmu itu tampaknya agak —, gila-yetnu nera tak mateuk*

jang.gut *n* bulut baklak: —*nya panjang, bulut baklak nia maata*

jang.ka *n* tetere: *beri aku jangka waktu yang cocok, akekkan kaku tetere si masese;*
berjangka *v* tetereiji

jang.kar *n* sao: *kapal itu telah menurunkan —, kapal niddak arabelek akekkan sao*

jang.kau *v* bakkou: *coba kau — loteng itu, subokam bakkou loteng niddah;*
menjangkau masibakkou

jan.tung *n* teinung: —*nya berdetak dengan cepat, teinungnia marudduk simaruei;*
— hati teinung atei

ja.nur *n* tungla: *kami membuat hiasan dari —, ku galaikai hiyasan dari tungla;*
— kuning tungla simakiniu

ja.rak *a* reuna: — *rumah itu cukup jauh dari sini, reuna lalep nenda tubut arau barana senek;*
berjarak reunaknia

ja.rang *a* malabbang: *penduduk desa itu sangat —, penduduk desa nera seget labbang;*
menjarangkan masilabbangake

ja.ri *n* singongaik: — *tangan ada lima*, singongaik kabe*i* ai*i* lima;
— manis singongaik mananami

ja.tum *n*, jarum: *langannya terlusuk* —, kabeinla kaitono jarum

ja.tuh *a* belek: *dia* — *dari loteng*,
abelek nia ka loteng;
— **bangun** belek tusuru;
menjatuhkan masibelekakek

ja.uh *a* mareunan/mareugat: *mereka sudah* — *berjalan*, mareugat atsiarapuenung

ja.wab *v* alegi: — pertanyaan gurumu dengan baik, alegi runket gurunu nenda kasimarek;
menjawab masialegi

ja.wi *n* jaui: — *sedang makan rumput*, jaui aina mukokom puoh

je.bola lobok: *dinding itu sudah* —,
dinding nera ama lobok

jejak *n* siperakat: *ini tampaknya* —
.harimau, nekne kuijoknia
siperakat harimau

je.la.jah *v* enungi;
telajahi *v* enungingen: *kami telah* == *semua samudra*, aku enungingen kai samudra nera;
menjelajahi masienungi

je.lang *v* iccok: *tolong jugalah* —
nenekmu di kampung, kenankam iccok teteu mui ka laggai;
menjelang masiiccok

je.lek *a* makataik: *lingkungan ru-*

mah itu —, bekbet lalep nera makataik;
menjelekkau masikataikakek

je.li.ta *a* maeruk: *gadis itu cantik* —, lasiokkok neddak tubut maeruk

jem.ba.tan *n* jembatan: — *di sungai itu telah rusak*, jembatan ka sopak nera ama kataik'an

jem.pol *n* sikebbok: *guru memuji dengan mengacungkan* —, guru masiumun dengan masitoutou ake sikebbok

jem.put *v* alak: *tolong* — *ayahmu di pasar*, alak nia ukkuinu ka pasar;
menjemput masialak

je.mur *v* sulu: — *saja pakaianmu di sini*, sulu jemputan senek komak nekne;
jemuran suluakek

je.na.zah *n* simamatei: — *pejuang itu telah dikuburkan*, simamatei pejuang nera aturateiaken

jen.de.la *n* jendela: *cahaya masuk rumah melalui* —, matai sulu tubuluk kalalep jendela;
jendela-jendela jendela-jendela

jeng.kel *a* tak isese: *kami merasa* —, tak isese baga mai;
menjengkelkan bulattak isese

jeng.kol *n* jaring: *mereka senang makan* —, sangab baridda rao-bak masikoom jaring

je.nguk *v* itcok: —*lah kampung dan keluargamu*, icok an laggainu sabbat saukkunu;
menjenguk masiicok

jen.jang *n* orat: *dia memanjat dengan —*, nia masikaraik sibara orat

jen.tik *v* bettik: — *saja tangan jarimu*, bettik sabbat singo- ngainu;
jentikan bettikan;
menjentik masibettik

je.nuh *a* mabeili: *mereka telah —*, ama bailigat sia mabeili;
menjenuhkan mabeilingan

je.pit *v* lattip: — *saja dengan jari tanganmu*, lattip lek samba si- ngongaik kabeinu;
menjepit masilattip;
terjepit atulattip

je.pret *v* alak: *tolong — sekali lagi*, alak kam sia miccak;
menjepret masialak;
jepratan alakkenen

je.rat *n* sere: *dia menahan — di punggukerbau*, sia mugalai seseri ka pubnakat;
menjerat masisere;
terjerat tusere

je.ra.wat *n* roibat: —*nya banyak*, roibatnia maigi;
berjerawat baroibat

je.put *v* alak: *tolong — bapakmu*, alak nia ikkuinu;

je.rang *n* soddoi: — *air di tungku*, soddoi akek oinan ka tungguo;
menjerangkan *v* masisoddoiakek;
jerangan *n* soddoiakek

je.rih *a* saggoh: *dian tampak sangat —*, amakoinongan saggoh nia

jer.nih *a* malatcat: *air sungai itu — sekali*, bagat oinan nenda tubut malatcat;

menjernihkan masilatcatakek

je.ruk *n* rimau: *kami menanam jeruk, kai masiurep rimau;*
— manis rimau simananam

ji.dat *n* toutou: —*nya benjol kena pukul*, toutou nia mabuklu ai yorak sibukkungan

jin.jing *v* abit: — *saja barang ini*, abit attek barang nera;
menjinjing masiabit

ji.jik *a* masiccin: —*aku melihat perangaimu*, masiccin aku masiic- cok galai tubu um

ji.ka *p* kek: — *kamu rajin, kamu akan pintar*, kek mangamang ekeu, maagai ekeu

ji.lat *v* bolot: *coba — cairan itu*, sobo bolot sianaugat nedda;
menjilat masibolot

ji.mat *n* gaut: *dia sangat percaya pada — itu*, nia makopek tonem- baga nia ka gaut;
berjimat mugaut

ji.nak *a* maup: *kerbau itu sudah —,*
kerbau nedda maup;
menjinakkan masiuupakek

jip.lak *v* ului: — *saja jawabanku ini*, sangen ekeu ului sineaseapku
 nek-ne;
menjiplak masiului

ji.tu *a* isese: *jawabanmu —, si-*
neseatnua bulat isese

jo.doh *n* talimou: — *kita Tuhan*
yang menentukan, talimou tai ka-

manua itelikakek;
jodohkan *v* talimouakek

jo.get *n* turu;
berjoget *v* maturuk: *Mereka suka*
 ==, sia raobak maturuk

jo.rok, menjorok *a* makataik: *ru-*
mah itu == sekali, lalep nenda
 makataik sigit;
terjorok bulat makataik

ju.al *v* saki: — *saja rumahmu!,*
 sakiakek lek lalepnu

K

ka.bur *a ramun: pemandangannya sudah mulai —, iccoket nia ama ramun; mengaburkan masiramunakek; terkabur aturamun*

ka..das *n bob bong: badannya penuh — dan kurap, tubuh nia ai bob bong samba guluk*

ka.get *a tugek-gek: — aku karena engkau kejutkan, tugek-gek aku kaulut anu gek-gek; mengagetkan masigek-gekakek; pengaget pasigek-gek; kekagetan atugek-gek*

ka.il *n pangabli: — orang itu hilang di tepi sungai, pangabli sirimanua nedda ama limai kabek-bet oinan; mengail masikabli; terkail atukabli*

ka.in *n komak: ibu membeli — di pasar, ina masisaki komak ka pasar*

ka.is *v gai-gai; mengais v masigaigai v : ayam == makanan di belakang rumah, gouk-gouk simanteu nedda*

masigai-gai kannia ka teitei lalep; terkais atugai-gai

ka.kak *n kebbuk: itu —ku yang ter tua, nedda kebbukku sima bajak*

ka.ki *n rere: —nya sakit tertusuk duri, rerenia mabesik aikok-kokrui*

ka.kus *n putanaikat: — umum itu sangat kotor, putanaikat umum nedda seget lolit*

ka.lung *n inu: gadis itu memakai — emas, si okkok nedda masipakei inu ame; mengalungkan masiinuakek*

kam.buh *a bara: penyakitnya — lagi, besik nia bara biccak*

kam.but *n kambuik: ibu sering menyimpan barang dalam —, ina iobak masilipputakek barang ka bagat kambuik*

ka.pak *n kampak: dia membelah kayu dengan —, ia masi silak loinak samba kampak; mengapak masikampak*

kam.pung *n* laggai: *dia sudah lama meninggalkan —, ia ama burukan masikaddiuakek laggai*

ka.mu *n* ekeu: — *orang yang sudah mengerti, ekeu sirimanua si-maagai*

kan.cing *n* buat leppei: *ayo pasang — bajumu, kau buat leppineu*

kan.dang *n* geli: *dia memasukkan sapi ke dalam —, ia masibulukakek sapi ka bagat geli; mengandangkan masigeliakek*

ka.pal *n* kapak: *mereka berangkat dengan —, na mei samba kapak*

ka.pan *adv* cak piga moi: — *kamu datang?, piga mou ekeu moi*

ka.ram *a* magok: *kapal tua itu sudah — di tengah laut, kapak sima bajak nedda ama gok katengen koat; terkaram* atau gok

ka.rang *n* bukkuk koat: *kapal itu menabrak —, kapak nedda masi-tabrak bukkuk koat*

ka.tak *n* kuret: *ular suka makan —, ulou iobak mukom kuret*

ka.ta.pel *n* pi-pip-ping: *anak-anak suka main —, tatoga iobak mumain pi-pip-ping*

ka.tung *n* ibat laut: *penduduk di sana suka makan telur —, penduduk sedda robak mukom at-telu ibat laut*

kau *n* ekeu: *siapa yang — tunggu?, kasei nu ekeu ngengena?*

ka.win *v* mutualimou: *dia akan — minggu depan, ia mutualimou menggut sibabara; mengawinkan masitalimouakek; perkawinkan patalimouakek*

ka.ya *a* kayo: *saudagar itu sangat —, saudagar nera sima kayo*

ka.yu *n* loinak: *meja itu terbuat dari —, meja nedda atu galai loinak; terkayu* atau loinak

ke *p* *ka*: *saya pergi — pasar, aku mei ka pasar*

ke.cap *v* nanam: *coba kamu — sambal ini, sibo pei nanam iba neknек;*
mengecap masinanam;
terkecap atunanam

ke.cil *a* sigoisok: *jangan ikut, kau masih —, bak o,oi, ekeu magoisok peilek; kecilkan goisokakek; mengecil masigoisok; mengecilkan masigoisokakek; terkecil atugoisok*

ke.jar *v* kukkru: — *mereka sampai dapat, kukkru sia bulek abara; mengejar masikukkru*

ke.jut *a* tugegek;
kejutkan *v* gegekakek: *jangan kau == aku, baknu gek-gekakek aku;*

- mengejuti** mugegekakek
- ke.la.di** *n* gettek: *petani di pinggir bukit itu menanam* —, petani ka bek-bet leleu nedda masi urep gettek
- ke.la.hi** *n* palabak; **berkelahi** *v* palabak: *orang itu suka ==*, sirimanua nedda iobak palabak
- ke.la.kar** *n* umun: — *mereka sudah keterlaluan*, umun da ama kopek at lek
- ke.lam** *a* geb-geb: *hari sudah mulai* —, go goi ama geb-geb an; **mengelam** mageb-geb
- ke.lam.bu** *n* tilabbung: *tempat ti-durnya memakai* —, kudduat pereman nia ai tilabbung
- ke.la.pa** *n* toitet: *ibu membelah* —, ina masisilak toitet
- ke.le.la.war** *n* reigu-reigu: *dipohon itu banyak* —, ka loinak nedda maigi reigu-reigu
- ke.ling.king** *n* togat singongaik: *jari — anak itu luka*, siaragan si-nongaik toga nera
- ke.li.ru** *a* tak masese: *jangan — memberikan jawaban*, bak mase-se masialegi
- ke.lu.ar** *a* bela: *bawa barang itu* —, abbit barang nedda bela; **keluarkan** belaakek; **mengeluarkan** masibelaakek
- ke.lu.pas** *v* babak; **kelupaskan** v babakakek: *tolong == kulit kayu itu*, rop babakakek kulit oinak nera;
- kelupaskan** masibabak; **mengelupas** masibabak; **mengelupaskan** masi-babakakek; **terkelupas** tubabakakek
- ke.lu.yur** *a* gejek: *dia — saja sepanjang hari*, nia gejek kasiat-tat gogoik; **berkeluyuran** mugejekakek; **keluyuran** mugejek
- ke.mah** *n* kema: *mereka dapat menyewa — di tempat itu*, sia bara kema ka kuduat nera
- ke.ma.na.kan** *n* buak: *dia adalah — ayah tertua*, nia tek buak ukkui simabajak
- ke.ma.rau** *a* gogoik: *musim — sudah terlalu lama*, gogoik si-masulu alepaan mauju; — **panjang** gogoi simaata
- ke.ma.rin** *n* sokat: *dia datang —, nia amoi sokat*
- kem.ba.li** *v* masitoiuakek: *mari kita — pulang*, sita masitoiuakek; **kembalikan** toiuakek; **mengembalikan** masitoiakek
- kem.bang** *v* beuguet: *bunga di taman sudah —, bungo ka alepaan beuguet*; **kembangkan** beugetakek;

- mengembangkan** masibeuge-takek
- kem.bar** *a* sirua: *mereka seperti anak — saja*, sia kelek toga sirua
- kem.bung** *a* maunou: *perutku terasa —, pusouku maunou*
- ke.me.ja** *n* kemeja: *ayah memakai — panjang lengan*, ukkui masih pakai kemeja sikta kabei
- ke.me.nyan** *n* kumanyan: *mereka membakar — dalam acara itu*, sia masilabok kumanyan ka acara nera
- ke.mi.lau** *n* kirisau: *sungguh indah — air laut di senja hari*, bulat malainge kirisau koat kasoi bokat; berkilauan mukirisau
- ke.mu.di.an** *adv* lepageti: — *barulah dia bicara, lepegeti panibongan*
- ke.na** *a* aiyorag: *badanku bagai — arus listrik*, tubutku kelek aiyorag listrik;
kenai yoragakek;
mengena maorak;
mengenakan masiorakakek
- ke.nal** *v* agai: *saya sudah lama — dengan anak itu*, amaujuad ku agai toga nera;
kenali agaiyat;
kenalkan agaiakek;
mengenal agaiyat;
mengenali masiagaii;
mengenalkan masiagaiakek;
- terkenal tubut maagai;
kenalan agaiyat;
perkenalan agaiyatmai
- ke.nang** *v* repdemen: *mari kita — jasa para pahlawan*, komankam sita repdemen jasa para pahlawan;
mengenang masirepdemen;
mengenangkan masirepdeme-nakek;
terkenang repdemen
- ke.na.nga** *n* kinaga: *sungguh harum bunga — itu*, tubut sigen buga kinaga nera
- ke.na.pa** *p* cak kinapa: — *kau baru pulang?*, kinapa tailu ni peilek
- ken.cang** *a* ruei: *dia berlari dengan —, nia mubalau seget ruei*;
kencangkan rueiakek;
terkencang simarue
- ken.cing** *v* kia: *dilarang — berdiri, tak mukia muriok*
- ken.cong** *a* moro'on: *senyumnya sudah —, gaguknia maro'on*
- ken.cur** *n* sikopuk: *masakannya pakai —, seuketnia tukau sikopuk*
- ken.da.ti.pun** *p* kenanen: *dia bertekad terus sekolah, — orang tuanya miskin*, nia mutekad musikolah kenanen saukkuinia seget geba
- ken.du.ri** *n* punem: *keluarga kami akan mengadakan — minggu de-*

- pan**, keluarga mai masigalai punen meggui kamata
- ke.ning** *n* magarak: —nya bengkak kena pukul, magaraknia makoiuit iorak bobobok
- ken.tal** *a* mauket: *air susu itu terlalu* —, Look susu nera mauket nan lek
- ken.tang** *n* kentang: *banyak petani menanam* —, maigi petani masiurep kentang
- ken.tung** *n* kentung: — yang dipukul sebagai tanda bahaya, nenek kentung masibobok
- ken.tut** *n* letut: *setiap orang tentu pernah* —, sangamberidda siri manua amu letut an sia
- ke.nyal** *a* maigi: *karet itu* —, karet nera maigi
- ke.nyam** *v* kusibo: — *masakan itu*, kusibo seuketta nera; **mengenyam** masibobo
- ke.nyang** *a* maetteg: *terima kasih, saya sudah* —, surak, ama ettegan aku
- ke.ok** *a* keok: *ayamnya sudah* —, gou-gounia alepaan keok
- ke.pa.da** *p* katubut: *dia mengirim surat* — *ibunya*, nia masikirim surat katubut inania
- ke.pin.ding** *n* kanang: *di rumah tua itu banyak* —, ka lelep nera maigi kanang;
- keping** *v* sau-sau: *mari kita — kayu itu*, ta sau-sau nia loinak nekne
- ke.pit** *v* laptip: — *erat-erat bungkus* *ini*, leptip simaron bungkus nekne
- ke.pi.ting** *n* aggau: *kerjanya menangkap* —, galayetnia masialak aggau
- ke.pom.pong** *n* rumun: *di tempat itu banyak* —, ka kutduat nera maigi rumun
- ke.po.na.kan** *n* buak: *dia — ayah, nia buak ukkui*
- ke.ra** *n* siteut: *dia memelihara seekor* —, nia masijago sara siteut
- ke.ra.bat** *n* alei: *dia menjenguk* —, ai lecok alei nia
- ke.ran.jang** *n* karatjak: *masukkan sampah itu ke dalam* —, buluakek sarok nedda ka bagat karatjak
- ke.rap** *a* marei-rei: *dia — datang ke sini*, sia mareirei moi sinek; — *kali seget rei-rei*
- ke.ras** *a* makelak: *kayu ini cukup* —, loinak nek-nek seget kelak
- ke.rat** *v* tippuk: *mari kita — kayu itu*, konan kam tippuk loinak nedda; **mengeratkan** masitippukakek; **terkerat** atutippok

ker.dil *a* sigoisok: *badannya —, tumbunia sigoisok*

ker.dip *v* peik-peik: — *gadis itu, peik-peik tetiokkok nera; mengerdip masipeik-peik; mengerdipkan masipeik-peikakek*

ke.rem.peng *a* sikainang: *badan lelaki itu sangat —, tubut simanteu nedda seget sikainang*

ke.ri.kil n onai: *merekamengangkat — dari sungai, sia masiakkat onai ka bagat oinan*

ke.ring *a* magarak: *tenggorokanku terasa —, lolok kotku magarak; keringkan garakakek; mengering amagarak; mengeringkan masigarakakek*

ke.ri.ngat *n* attinang: — *anak itu banyak keluar, attinang siri-manua maigi abela*

ke.ri.ting *a* kerobuk: *rambutnya —, alainia marorobuk*

ker.ja *n* galai: *kita adalah angkatan —, sita sipuaga galai; kerjakan galaiakek; bekerja mugalai; mengerjakan masigalaiakek*

ke.rong.ko.ngan *n* poro-poret: *dia sakit —, ia mabesik poro-poret*

ke.ro.pos *a* matepuk: *lantai papan itu sudah —, bagat lalep laperi nedda amatepuk; mengeropos amatepukan*

ker.tas *n* karate: *dia menulis di atas —, nia masi surat ka karate*

ke.ru.an *a* mule-lelek: *perangainya tidak —, paraboat nia tak mule-lelek*

ke.ruh *a* malimok: *air sungai itu — bagat oinan nedda malimok*

ke.ruk *v* gai-gai: — *lubang itu, gai-gai lobok nedda; kerukan gai-gaiakek; mengeruk masigai-gai*

ke.rut *a* ketlet: — *keningmu sangat jelas, omakeunang ketlet tou-tou; berkerut ama ketlet; mengerut maketlet; mengerutkan masiketletakek*

ke.sal *a* mute-tet: *dia tampak —, nia tuiccok mute-tet; terkesal a amute-tet*

ke.sat *a* makara: *batu itu —, bukkuk nedda makara; terkesat amakara*

ke.tam *n* katam: *mana — saya?, kaipa katamku?*

ke.ta.pang *n* ponan: *ayam memakan —, gouk-gouk masikom ponan*

ke.te.la *n* paratci: *ayah menanam —, ukkui masikom paratci*

ke.ti.ak *n* keppah: — *bajunya robek, leppeinia mabirit ka keppah*

ke.ti.ka *n* kateret: *dia sedang makan — saya datang, nia aimukom kateret ku moi*

ke.tu.pat *n* katupek: — *itu enak, katupek nedda mamek-mek; — bengkulu katupek bengkulu; — lebaran katupek lebaran; ketupat-ketupat katupek-katuppek*

kha.wa.tir *a* karatbaga: *saya — atas keselamatanmu, segei karat bagakku keselamatanmu*

khot.bah *n* ngantoman: — *ustad itu sangat bermakna, ngantoman ustaz nedda seget kolou; berkhotbah v mungantoman; pengkhotbah n sipungantoman*

ki.a.mat *n* kalepokat polak: — *itu pasti datang, kalepokat polak nedda teret babara*

ki.an *a* sedda;
kian kemari *a* sedda senek:
mereka berlarian —, sia mubalau sedda senek

ki.bar *v* labbai;
kibarkan *v* labbaiakek: == *ben-dera di halaman rumahmu, lab-baiakek bendera ka bekbet lalepnu*

ki.dung *n* urai: *dia menyanyikan — yang merdu, nia masiuraiakek urai simaeruk*

ki.jang *n* se-se: *mereka berburu —, sia masiburu se-se*

ki.kir *n* ki-kirit: *dia membeli — di pasar, nia masikaki ki-kirit ka pasar;*

*mengikir masikirit;
mengikiri masikiritakek*

ki.kir *a* sik-sik: *dia sangat —, nia seget sik-sik*

ki.kis *v* kirit: — *habis sifat sompong dalam dirimu, kirit tatakek sifat sompong ka bagat tubum; mangikis masikirit; terkikis atukirit; pengikis pasikirit; kikisan ki-kiritan*

ki.lap *a* bilat: — *cermin sudah ke mata, bilat totoro etian nia ka mata; berkilap makblat*

ki.lau *a* kirisau: — *cahaya itu menya-kitkan mata, kirisau cermin nera mabesiket mata; berkilaau amukirisau*

ki.lo *n* kilo: *berapa — berat badanmu?, piga kilo senet tubummu?*

kin.cir *n* kincir: *anak-anak bermain-main dekat —, ta-toga mumain ka bek-bek kincir*

ki.ni *adv* kineget: — *giliranmu untuk tampil, kineget giliranmu tampil*

ki.os *n* kios: *beli rokok di — itu, saki ubek ka kios nedda*

ki.pas *n* bibit-bit: *dia membeli — angin, nia masikaki bibit-bit rusa*

ki.ra *a* iginia:

- kira-kira** *a* iginia: *berapa == jumlah buku dalam lemari itu?*, piga iginia buko ka bagat lamari nedda
- ki.rai** *v* jap-jam: — *rambutmu yang basah itu*, jap-jam akekalek alaimu bulek imasuk nedda
- ki.rap** *v* butcit: — *baju itu setelah dicuci*, butcit leppei nedda silepak tap-tap;
mengirap masibutcit
- ki.ri** *n* sikatciu: *berjalanlah di sebelah —*, puenung lex ka sikatciu
- ko.car-ka.cir** *a* tak makolou: *Ekonomi masyarakat di sana masih —*, purimanuaajat masyarakat sedda tak makolou
- ko.dok** *n* kuret: *di sawah banyak —*, ka berak maigi kuret
- ko.kok** *n* tokkit: — *ayam itu sangat merdu*, tokkit gouk-gouk nedda seget eruk;
berkokok atutokkit
- ko.lak** *n* kolak: *kami makan — ramai-ramai*, kai mukom kolak simakerek
- ko.men.tar** *n* tibojet: *apa —mu?*, apa tibojetnu?;
berkomentar mutibojet;
terkomentar amutibojet
- kom.pak** *a* keret baga: *mereka tampaknya amat —*, sia tuiccock seget keret baga;
kekompakkan kekeret baga
- kom.pong** *a* sikulumuik: *ekor ayam itu sudah —*, pai-pai gouk-gouk nedda ama sikulumuik
- kom.por** *n* kompor: *dia menghidupkan — di dapur*, ia masih hidup akek kompor ka purusuat
- kom.pres** *n* pasileppet: *tolong ambilkan kain — itu*, tolong alak komak pasileppet nedda
- ko.pi** *n* kopi: *dia suka minum —*, ia iobak mulok kopi
- kop.ra** *n* toitet simarak: *daerah itu banyak menghasilkan —*, laggai nedda maigi masibara akek toitet simarak
- ko.rek** *n* api-api: *mana —mu?*, kaipa api-api
- ko.reng** *n* balak bob-bong: *badannya dipenuhi —*, tubuh nia ai balak bob-bong;
berkoreng mabalak bob-bong
- ko.ta** *n* kota: — *Padang bersih dan aman*, kota Padang malinak samba ma aman;
ibu kota ina kota
- ko.tek** *n* tenak: — *ayam itu nyaring sekali*, tenak gouk-gouk nedda simakarat;
berkotek amutenak
kotekan tenakakek
- ko.tor** *a* malolit: *pakaiannya —kena lumpur*, pakeian nia malolit ai kerek koppak;

- mengotori** masilolit;
mengotorkan masilolitakek;
terkotori amalolit
- ko.yak** *a* mabirit: *bajunya — dipunggung*, leppei nia mabirit katei-tei;
koyakan biritakek
mengoyakkan masibiritakek;
terkoyak amabirit;
pengoyak pasibirit
- ku.ah** *n* sua: *dia makan suka pakai —, nia mukom sibara sua;*
kuahi suaakek;
menguaahi masisuaakek
- ku.a.li** *n* koali: *aku membeli — kemarin, aku masisaki koali sokat;*
berkuali mukoali;
sekuali sangakoali
- ku.ap** *n* oap: *—nya tak bisa ditahan lagi, oapnia tak momoi tukera;*
menguap muoap
- ku.a.sa** *n* gege: *dia yang paling —, nia simakope gege;*
berkuasa simagege
- ku.at** *a* maron: *tenaganya sangat —, tenaga nia seget ron;*
kuatkan ron ake;
menguatkan masiron ake
- ku.a.tir** *a* karat baga: *jangan — semua selamat, bak makarat baga, sangamberi nia selamat;*
kuatirkar karat ake baga;
kekuatiran ka karatat baga
- ku.bak** *v* bakgak: *tolong — pisang itu, tolong bakgak bagok nedda; mengubak* masibukak;
mengubaki masibukakakek
- ku.bur** *n* ratei: *kita semua akan masuk —, sita sangamberitta tubuluk ka ratei;*
kuburkan kubuake;
menguburkan masikubuake
- ku.cing** *n* maok: *banyak orang menyayangi —, maigi sia siobak maok*
- ku.da** *n* kuda: *dia sering memelihara —, iobak masiurau kuda;*
berkuda mu kuda
- ku.e** *n* kue: *ibu sedang membuat —, nia masigalai kue*
- ku.ku** *n* sulet: *— harimau panjang dan runcing, sulet harimau maata samba mapiat*
- ku.kuh** *a* marot: *pendiriannya sangat —, patuatnia bulat maro;*
kukuhkan rotakek;
mengukuhkan masirotakek;
pengukuhan pasirot akek
- ku.kur** *v* giok: *tolong — kelapa itu, tolong giok toitet nedda;*
mengukur masigiock;
kukuran gigiok
- ku.lit** *n* kulit: *— badak itu sangat tebal, kulit badak nedda seget taba*
- ku.lum** *a* pot-pot;

- mengulumkan** *v* masipot-pot: *orang tua itu == makanan sebelum menelan*, Simabajak nera masipot-pot kaan kei ikoilok
- ku.mal** *a* maburuk: *ibu malang itu memakai baju yang —, ina si-magebak nedda masih pakei leppei simaburuk;*
terkumal segetburuk
- ku.mat** *a* bara biccak: *penyakitnya kembali —, besik nia abara bic-cak*
- kum.pul** *v* paruruk: *ayo — di sini, kau paruruk ka sita;*
kumpulkan rurukakek;
mengumpuli masirurukakek;
terkumpul atururul;
kumpulkan rurukakek;
perkumpulan parurukakenan
- ku.muh** *a* malolit: *daerah itu sangat —, lagetni neneuseget tak pei malolit;*
terkumuh aimalolit
- ku.nang-kunang** *n* alu pet-pet: *sungguh indah — itu, seget eruk alu pet-pet nedda*
- kun.cup** *n* boccoket: *— bunga itu mulai tampak, boccoket ogok nedda ai mai iccok;*
menguncup masiboccoket
- ku.ning** *a* kiniu: *dia memakai topi —, nia masipakei tutu simakiniu;*
menguning makiniu
- kun.jung** *v* aili;
- kunjungi** *v* ailiakek: *==lah ne-nekmu di kampung, ailiakek teteunu ka laggai;*
mengunjungi masialiliakek;
kunjungan ailiakenen;
pengunjung sipasialil
- ku.nyah** *v* ngalit: *— dulu baru di telan, ngalit boikik baru kopnongan nia;*
mengunyah masingalit
- ku.nyit** *n* kiniu: *petani menanam —, petani masiurep kiniu;*
mengunyit masikiniu
- ku.ping** *n* telinga: *mana —mu?, kaipa talinganu?;*
menguping masiarep;
penguping pasiarep
- ku.pu-ku.pu** *n* lago-lago: *sungguh indah — itu, seget eruk lago-lago nedda*
- ku.rap** *n* gulek: *—nya tak mau sem-buh, guluk nia tak iobak ale;*
kurapan maguluk
- ku.ras** *v* tatak: *— bak air itu sekali seminggu, tatak masilitutu oinetu ka bak sangabitca sangamenggui;*
kuraskan tatakakek;
menguraskan masitatakakek
- kur.ban** *n* kurban: *kami mendapat daging —, kai abara akkulak kurban*
- ku.rik** *a* siparak: *dia punya seekor ayam —, ta ai sara gouk-gouk siparak*

ku.rus *a* kainang: *badannya sudah — sekali*, tubuh nia seget kainang;

— **kering** kopet kainang;
sekurus sikainang

ku.tang *n* kutang: *dia suka memakai baju —*, nia iobak masipakei leppei kutang

ku.til *n* susru: *di t angannya ada —, ka kabei nia ai susru*

ku.tu *n* goset: *di kepalaanya banyak —, ka utek' nia maigi goset*

ku.tuk *v* telei: *ku — kau, hai telei ekeu*

L

- la.ba** *n* uttuk: *pedagang sangat senang jika —nya banyak, pedagang gulat maakka bagadda ke uttuknia maigi; berlaba* mauttuk
- la.ci** *n* laci: *simpan saja buku ini dalam —, koirik guko nera ka laci*
- la.da** *n* raro: *harga — mulai membaik, sakid raro aian maeru*
- la.dang** *n* mone: *para petani sedang bekerja di —, petani aisia mugalai ka mone; berladang* mu mone
- la.ding** *n* telle: *dia memotong kayu dengan —, nia masitektek loina telle*
- la.gi** *adv* biccak: *besok mereka akan datang —, mancep oi sia biccak*
- la.gu** *n* urui: *dia menyanyikan — yang sendu, ainia muurai si mangelei; lagukan uraiakek; melagukan* masiuraiakek
- la.hir** *v* mututu mata: *di mana kamu —?, kaipa anu mututu mata?;*

- melahirkan** mukuddu
- la.in** *a* gagei: *apa pekerjaanmu yang —, apa galayetnu gagei*
- lak.sa.na** *n* kele: *gadis itu menari — ular kobra berjalan, siokkok nera mu turu kele ulou; laksanakan* galaiakek; **melaksanakan** masigalaiakek; **terlaksana** tugalaiakek
- la.lat** *n* sipagagoop: *di tempat ini banyak —, ka kudduat nene maigi* sipagagoop
- la.lu** *v* tu sabau: *tiap hari dia — di tempat ini, senen gogoi nia tusabau ka kudduat nene; berlalu* tusabau; **melalui** masisabau; **terlalu** makope; **keterlaluan** makope-an leek
- la.ma** *a* mauju: *kami sudah — tinggal di sini, koi maujung-an* mukuddu sene; **lama-lama** uju-uju
- lam.bang** *n* lambang: — *baju*

- dinas mereka sangat indah,
lambang leppeina seget lainge*
- lam.bat** *a* mauju: *jalan mobil itu — sekali*, oto nera seget uju;
melambatkan masijuakek
- lam.bung** *n* balugu: —nya terasa sakit, balugu nia mabesi
- lam.pu** *n* alito: *ayah sedang menyalakan* —, ukkui ai lalabu alito;
berlampu mualito
- lan.car** *a* mariu-riu: *dia bicara dengan* —, nia manibo simariu-riu;
lancarkan riu-riuakek;
melancarkan masiriu-riuakek
- lan.cip** *a* mapiat: *atap rumah itu dibuat* —, tobat lalep nera tugalai si mapiat;
melancipkan masipiatakek
- lang.gar** *v* langgar: *jangan kau — peraturan itu*, bak la langgar peraturan itu;
melanggar masilanggar;
pelanggar sipasilanggar
- la.ngit** *n* manua: — *ditutupi awan*, manua aitabbok tarai krusa
- langkah** *n* bakkou: —nya sudah gontai, bakkou nia ama sag gongan;
langkahi bakkowi;
langkahkan bakkouakek;
melangkah mugakkou;
melangkahi masigakkowi;
melangkahkan masibakkouakek;

- selangkah** sangabakkou
- lang.kau** *a* saliu;
- langkaui** *v* saliuakek: *coba == batas desa itu*, sibo saliuakek song desa nera;
langkaukan saliuakek
- lang.sat** *n* samung: *kami suka makan* —, kuabak koi samung
- lang.sung** *a* langsung: *kami telah bicara secara — padanya*, amanibongan kai secara langsung;
langsungkan langsungakek
- lan.jut** *v* riu-riu: *hei, — jangan buang waktu*, hei, riu-riuakek bak bubuang waktu;
lanjutkan riu-riuakek;
melanjutkan masiriu-riuakek
- lan.tai** *n* bagan lalep: *Ani sedang menyapu* —, Ani aisasabui bagan lalep
- lan.tang** *a* sabeu nganga: *suara penceramah itu cukup* —, nganga si pungan toman nera sebeu nganga
- lan.tar, lantaran** *p* kalulut: *dia datang == dipaksa*, nia moi kalulut tupaksa
- la.nyah** *a* maloppak: *halaman rumah sudah — karena hujan*, halaman rumah nera maloppak kalulut urat;
melanyahkan masiloppakakek
- la.pang** *a* malio: *mari masuk, tem-*

- pat duduk masih —, guluk kudduat malio peilek; melapangkan masilioakek; lapangan malioakek*
- la.par *a* malaje: *saya sudah —, aku paan malaje; kelaparan malajeakek*
- la.puk *a* ma muk-muk: *kayu itu sudah — ditimpa hujan, loinak nedda ama muk-muk ai kerek urat*
- la.rang *v* kera: *jangan kau — dia pergi, bak ke kera nia iei; melarang masikera; melarangkan masikeraakek; terlarang atukera*
- la.rut *a* patat dek: *gula — dalam air, gulo patat dek ka oinan; larutkan taddekakek*
- la.tar *n* lulu;
- belakang *n* lulunia: *apa == perbuatan itu, apa lulunia galajet nia nedda*
- la.tih *v* gelai ake: *tolong — anak ini main bola, gelai ake toga nedda main bola kaki; berlatih masigelai*
- la.uk *n* iba: *makan dengan — terasa enak, mukoom sibara iba bulat mananam;*
- pauk iba simabelet
- la.ut *n* koat: *ikan ini hidup di —, iba nekne murimanua ka koat; lautan koatakek*
- la.wak *a* umun: *anak itu sangat —, toga nera bulat umun nia; lawakan maumun; pelawak simaumun*
- la.yak *a* mateuk: *perbuatan itu tidak — dilakukan di tempat suci ini, galejet nekne takma mateuk tugalaiakek kakudduat simalina nekne; selayaknya simateuknia*
- la.yar *n* lajo: *cepat, turunkan —, olaakek gorasatakek lajo; layarkan lajokek; berlayar mulajo*
- la.zim *a* teuk: *hal itu tidak — diperbuat di desa ini, galajet nedda tak teuk tugalai ake kalaggai nekne*
- le.bah *n* mani: *— itu sedang membuat sarang, mani nedda aigagai rumun nia*
- le.bar *a* malio: *jalan di kota ini sangat —, enungan ka kota nekne malio; melebarkan masilioakek*
- le.bat *a* matirit: *hujan sangat — pagi itu, urat sinakopek tirik si macep nedda; terlebat simakopek tirit*
- le.bih *a* legei: *orang itu — tua dari ayah, sirimanua nedda mabajak legei nia dari ukkui; berlebih mulegei*
- le.ga *a* akka'baga: *— rasanya hari ini, maak kak bagaku kineneigkeit*

le.kas *a* olaakek: *avo — kita sudah terlambat*, olaakek malambatan sita

le.kat *a* paottot. *kertas ini bisa — pada dinding itu*, karate nekne io'otto kadinding;
lekatkan ottotakek;
melekat paottot

le.kuk *n* tunang: *sungai besar itu banyak —nya*, baganoinan nedda maigi tunang nia

le.lah *a* masaggo: *tampaknya mereka sudah —*, kelek masaggongan sia;
melelahkan masaggoet tubu

le.laki *n* simatteu: — *itu sangat gagah*, simatteu nedda malainge tubu nia

le.lap *v* merep: *mereka sedang —*, ai sia memerep

le.lucon *n* umun: *anak itu sangat pandai membuat —*, toga nedda iagai mu umun

le.mah *a* tak maroon: *fisiknya sangat —*, tubu nia tak maroon

le.mang *n* lamang: *ibu sedang membuat —*, ina ia gagalai si lamang

le.ma.rin lambuari: *kami punya dua —*, kakai ai rua ngabbua lammary

lem.bab *a* maleppet: *kain ini masih terasa —*, komak nekne kelek mako sua peilek

lem.bar *n* lau-lau: *dia sudah menuialis surat dua —*, aigalaiat surat dua ngalaulau

lem.bung *a* attat: — *bola itu*, attat akek bola nedda;
lembungkan attatakek;
melembungkan masiattat

lem.but *a* mamek-mek: *tutur katanya cukup —*, kuanen nia mamek-mek

lem.par *v* ribbai: *jangan — anak itu*,
bak ribbai togak nenda;
lemparkan ribbaiakek;
melempar masiribbai

len.dir *n* lom-lom: *jika dilukai pohon itu keluar —nya*, kek itu orag ake loinak nera bela lom-lom nia;
berlendir malom-lom

le.ngah *a* pisik: *kamu jangan suka —*, buk tupsik kam;
melengah mapisik;
melengahkan mupisikngan;
kelengahan mupisikngan

le.ngan *n* tengat para: — *orang tua itu masih tetap kokoh dan kuat*, tengat para sikebbukat bulat maroon

le.ngang *a* meng-meng: *kota itu tampak —*, pulaggajat nera mamengmeng;
melengangkan pasimengmeng akek

leng.gang *n* para: — *orang itu jelek*, Para sirimanua nera tak maeruk

leng.gok *n* lingguk: —nya sangat menawan, lingguk nia tubut eruk

leng.ket *v* maeket: gambar itu sudah — ke dinding, gambar nera amekket ka dinding;
lengketkan ekketakek;
melengket maekket;
melengketkan masiekketakek

leng.ku.as *n* laigak: ayah menanam —, ukkui masiurep laigak

leng.kung *a* lekkuk: dia pakai bingkai yang — untuk gambar itu, ia pasipakai bingkai lekkuk buat gambar nera;
lengkungan lekkukakek;
melengkung melekkuk

le.nyap *v* malimai: orang itu sudah —, sirimanua nera malimai;
lenyapkan malimaiakek

le.pas *v* bela: burung itu — dari sangkarnya, umak nera bela ka longnia;
lepaskan belaakek;
melepaskan masibelaakek;
pelepasan sipasibela

le.puh *a* pukpuk: kulitnya — kena minyak panas, kulitnia pukpuk ayorag pakale simaroket

le.sung *n* lesung: dia menumbuk padi dengan —, ai tudduk berak ka lesung

le.tak *n* kudduad: di mana — buku ayahmu?, kaipa kudduad buku ukkui?,

letakkan galakakek;
meletakkan masigalak

le.tih *a* saggo: sayan sangat —, tubut amasagogah tubbuku;
meletihkan masisagoakek;
terletih musagongan

le.tuk *n* puk-puk;
letukan *v* puk-pukakek: cobakau == alat ini, sibo peite nu puk-pukakek nia nekne;
meletukkan masipuk-pukakek

le.wat *v* tusabbo: mobil yang ditunggu sudah —, mobil atugena atu tusabou;
lewatkan tusabouakek;
melewatkhan matusabouakek

li.ar *a* maliak: banyak binatang — yang dilindungi, maigi tarimu maliak tujago;
terliar simakopekliak

li.bur *n* muari: kami akan pulang kampung — bulan depan, kai tootoili kai kalaggai muari kelag-gak kamata

li.cin *a* malut-lut: lantai rumah itu sangat —, bagan lalep nedda malut-lut;
melicinkan masilut-lutakek;
terlicin simakopeklut-lut;
pelicin pasilut-lut

li.dah *n* jalai: berbicara pelihara —, manibo jago jalai

li.di *n* taili: dia membuat sapu —, nia masigalai sasabuuh taili

- li.hat *v* icok: — *ke kiri dan kanan sebelum menyeberang*, icok kai kaciu babbat kai kat-toek pei muta lipak;
lihatkan icokakek;
melihat masiicok;
melihatkan masiicokakek
- li.lit *v* lai-lai: — *badan binatang itu dengan tali*, lai-lai tubut tarimau nedda gabbat tali;
lilitkan lai-laiakek;
melilit masilai-lai;
melilitkan masilai-lai
- li.mas *n* masigalai: *guru menyuruh murid membuat bangun* —, guru masiguglu murid tatoga sikala masigalai
- li.mau *n* rimau: *ali memanjat pohon itu*, ali masikataik loinat rimau
- lin.cir *a* lut-lut: *jalan itu* —, Enungan nera lut-lut;
melincir malut-lut
- lin.dung, lindungi *v* ropakek: *Oh Tuhan, == kami*, oi tai kamanua ropakek kai;
berlindung muinep
- lin.tah *n* alumatek: *di rawa itu banyak* —, kaonaja maigi alumatek
- li.pas *n* alupat: *di rumah tua itu banyak* —, lalep simaburuk nera maigi alupat
- li.pat *v* leuk-leuk: *tolong — tikar pandan itu*, rapakek leuk-leuk lapek belau nedda;

- melipat** masileuk-leuk;
melipatkan masileuk-leukakek
- li.rik *v* likkik: *mengapa kau — dia?*, angoi nulilikkkik nia;
melirik masilikkkik
- lo.kan *n* kopek: *mereka suka makan* —, sia raobak mukoom kopek
- lo.long *n* euk-euk: — *anjing hutan itu sangat menakutkan*, euk-euk jok-jok hutan bulat malatak sita;
melolong muek-euk
- lo.los *a* bela: *penjahat itu tidak boleh* —, simajo nera bui utui-tui bela;
loloskan belaakek
- lon.cat *v* attat: — *saja parit itu*, saangan ekue attat salokan nekne
- lon.cet *n* ngono-ngonong: — *sudah berbunyi*, ngono-ngonong amu nawan
- lom.pat *v* attat: *ayo, —!*, ayo muattat;
lompati attani;
melompat muattat;
melompati masiattani
- long.gar *a* magurak: *pakaian itu sangat longgar*, uppei nenek seget magurak;
melonggarkan masigurakakek
- long.sor *a* maibui: *bukit itu — tadi malam*, leleu nedda maibui suibok
- lon.jak *n* attat;
lonjakan *n* attat akek: ==nya

- sangat tinggi**, attatakeknia bulat mareggue;
- melonjak** muattat;
- melonjaki** masiattani;
- melonjakan** masiattatakek
- lon.tor** *v* ribbai: *mari kita — semak itu*, konankam ribbai nia sek-sek nedda;
- melontor** masibajuk
- lo.reng** *a* loreng: *dia memakai baju —*, nia aipapkei leppesi loreng
- lu.ar** *n* laibokat: *bawa dulu barang itu ke —*, abbit iboikik barang nedda ka laibokat;
- keluaran** kabelajat
- lu.as** *a* malio: *halaman rumah kami cukup —*, bet-bet lalep mai malio; terluas simakopeklio
- lu.bang** *n* lobog: *— jarum itu sangat kecil*, lobog pajaik nedda bulat magoisok;
- lubangi** lobokakek
- lu.buk** *n* lobok: *— di sana cukup dalam*, lobok seera seget keru
- lu.cu** *a* umun: *tindak tanduknya sangat —*, galai tubun nia seget umun;
- melucu** maumun
- lu.dah** *n* luizi: *jangan buang — disembarang tempat*, bak belek luizi ka lelengan;
- air** *— oinan luizi*;
- ludahkan** luiziakek;
- meludahkan** muluiziakek

- lu.des** *a* tatak: *barang-barangnya — disikat maling*, bibiletnia tak tak maalak sipannakou;
- seludes-ludesnya** masitatakek
- lu.gu** *a* tailenge: *dia seorang pemuda yang —*, nia sara tailange
- lu.ka** *n* siorangan: *—nya tidak mau sembuhan*, siorangannia tak mamak
- lu.kah** *n* leggeu: *orang itu pandai membuat —*, sirimanua nera iagai masigalai leggeu;
- melukah** muleggeu;
- pelukah** sipuleggeu
- lu.lur** *v* koilok: *— saja obat ini*, koilok lakgek nenek;
- melulur** masikoilok
- lu.lus** *v* malulus: *anaknya — ujian*, togania malulus ujian
- lu.mas** *n* palulut: *— mesin itu dengan pelumas ini*, palulut mesin nera samba pelumas nenek
- lu.mat** *a* nera: *giling — bawang*, giling bawang nera
- lu.ma.yan** *a* simemetnia: *gaji pekerja di pabrik itu cukup —*, gaji galaijet ka pabrik nera bulat sime-met nia
- lumbung** *n* sapou: *mereka menyimpan padi di —*, sia masikoirik akek padi ka sapou
- lum.pur** *n* loppak: *bajunya kotor kena —*, leppesi nia malolit iorak loppak

lu.mut *n* lomlom: *batu besar itu ditumbuhi* —, bukku simabeugat nera tutuki lomlom

lun.cur *a* mululut;
luncurkan *v* masilutltutti: ==
benda itu ke bawah, masilutltutti loinak nera ka repek

lung.lai *a* sakgo: *dia berjalan dengan* —, nia meunung masakgo;
lemah — masakgo

lun.tur *a* luntur: *warna kain itu sudah* —, tubu leppei nera luntur;
meluntur maluntur

lu.nyah *v* meme: *ayo, kita lumpur itu*, kauan ta meme nedda

lu.pa *v* kalipogi: *saya sudah — kapan itu terjadi*, aku kalipogi gogoi apa ibura;
lupakan kalipogiakek;
melupakan masikalipogi;
terlupakan atukalipogi

lu.rah *n* lurah: — *di sana sangat dalam*, lurah desa seget keru

lu.ruh *a* magolok: *daun pohon itu banyak yang* —, buluk loinak nera maigi magolok

lu.rus *a* maroipo: *dia membuat garis* —, nia masigalai garis maroipo;
luruskan roipoakek;
meluruskan masiroipoakek

lu.sa *n* sokat: *bapak datang esok* —, ukkui moi isuk sokat

lu.sin *num* lusin: *ibu membeli sendok dua* —, ina masisaki sendok duangan lusin

lu.suh *a* birit: *anak yang malang itu memakai baju yang sudah* —, toga simagebak ipakai leppei simakopek birit;
melusuhkan simabirit

lu.tut *n* bokko: —*nya luka karena jatuh*, bokkonia aiorak kalulut abelenia

lu.wes *a* akkat baga: *gayanya cukup* — *dan sederhana*, gayania simetnia akkat baga

M

ma.buk *v* saileu: *anak itu — karena minum tuak, toga nera saileu kulu mulok tuak;*
— **kepayang** tubut musaileu
dimabuk musaileu;
bermabuk-mabukan bulat musaileu;
memabukkan musaileuakek;
pemabuk pusaleu

ma.cam *n* macam: *makanan yang dibelinya banyak —nya, pukomanisa kinia maigi macam-nia*

ma.du *n* mani: *adik disuruh ibu membeli — lebah, bagi tuguglu mani lebah;*
bermadu aimani

ma.hal *a* mabesik: *harga ikan ini — sekali, iba nera mabesik sakinia;*
memahalkan ibesikakek;
kemahalan tubutmabesik

ma.hir *a* mahir: *orang itu — sekali memainkan gendang, sirimanua nera tubut mahir masibobok gendang;*
memahirkan masimahirakek;
kemahiran tubutmahir

ma.in *v* mumain: *ketika aku datang adik sedang — kelereng, kateret aku aiyat bagi mumain kalereng;*
— **domino** mumain domino;
— **gila** mumain rokrok; — **mata** mumain mata;
bermain mumain;
memainkan mumainakek;
pemain rumain;
permainan pumain

ma.kam *n* ratei: — *ayahku di atas bukit, ratei ukkuiki kaleleu;*
memakamkan murahteiakek;
permakaman purateiat;
permakaman purateiat;
dimakamkan irateiakek

ma.kan *v* mukom: *ia sedang — ketika aku masuk, mukom nia kateret ku tuguruk;*
— **duit** mukom bulagat; — **hati** mukom atei; — **tangan** mukom kabei; — **malam** mukom si soibok;
memakan masikom;
dimakan sikom;
memakangkan masikomakek;
termakan tukom;
makanan pukoman;
sipemakan pasikom

mak.na *n* katukolobat: *ia menafsirkan — setiap kata yang ada dalam surat itu, ia masikatukolobatakek senek kata-kata sibara ka bagat surat nera;*
— kiasan katukolobat kiasan;
— sebenarnya katukolobat sibutnia;
memaknakan masikatukolobatakek

ma.lam *n* soibok: *acara itu diadakan — hari, panen nera di galai si soibok;*
— amal soibok amal; **— kesenian** soibok panen; **— perpisahan** soibok pasaraat;
malam-malam soibok-soibok; **bermalam** musoibok; **bermalam-malam** musoibok-soibok;
memalami musoibokakek

ma.las *a* mabeili: *orang itu — bekerja, sirimanua nera mabeili mukarajo;*
bermalas-malas mubeili; **memalaskan** mubeiliakek; **pemalas** tubut mabeili; **kemalasan** beili ia

ma.ling *n* sipannakkou: *— itu merusak jendela dan pintu rumah, sipannakkou nera masipakatai jendela samba matapbaliu lalep; memaling manakkou*

ma.lu *a* maila: *ia — karena ke-dapatkan sedang mencuri, nia maila iuaili ainia mananakkou;*

— besar maila sabeu

mam.pu *a* momoi: *orang itu tak menyelesaikan pekerjaan itu, sirimanua nera tak momoi masilepakakek galaijet nera; kemampuan masimoiakek*

ma.nau *n* bebeget: *pekerjaannya mengambil — di hutan, galaijet masialak bebeget kaleleu*

man.cung *a* maata: *hidung gadis itu — sekali, asak sinanalep nera maata lepak*

man.di *v* murauk: *ia tiga kali — dalam sehari, nia telunga bitca murauk kabagat gogoi; — angin murauk rusa; — kerengat murauk attimang; — uap murauk lolo; memandikan masiparauk*

man.dul *a* tak matogaet: *ia tidak mempunyai anak karena —, nia tak uu toga kalulut tak matogaet*

man.faat *n* lulu: *pikiran terlebih dahulu, apakah pekerjaan itu ada —nya, pak ‘atu boiki aponia galaijetnu nera aii lulunia; bermanfaat lulunia*

ma.ni *n* suat tige: *karena tertusuk benda keras kemaluannya mengeluarkan —, aipunu loinak burutnia bela suat tige*

ma.nis *a* mananam: *pepaya itu — sekali, sikkailo nera bubut mananam;*

manisi nanamia;
maniskan nanamakek;
memanisi masinaamakek;
termanisi munanam;
termaniskan munanamakek

man.ja *a* pugoinokat: *anak itu — sekali pada ibunya*, toga nera pugoi nokat tubu ka ina nia; **bermanja** punoikatnia; **bermanja-manja** punoikat-punoikat; **memanjakan** masipunoikat; **mempermanjakan** masipunoikatakek

man.tap *a* erunaan: *rencananya sudah — pergi ke Padang*, patut-atnia amaeruat erunaan aiei ka Padang; **memantapkan** masierukakek; **pemantapan** masieruket; **kemantapan** uruakenen

man.tu *n* taliku: *—orang itu adalah orang seberang*, taliku ia sibara kasilak

ma.nu.sia *n* sirimanua: *jadilah engkau — yang berguna bagi nusa, bangsa, dan agama*, kinan eked sirimanua simalulu nusa bangsa dan muaranan; **memanusikan** masisirimanuaakek; **kemanusiaan** sirimanuaat

mang.kuk *n* mangkuk: *—ini besar sekali*, mangkuk neknek tubut beugak

map *n* map: *—anak itu besar sekali*, map toga nera tubut blugak

ma.raha goluk: *ayah — pada abang*, ukkui goluk ka kebbuk; **marah-marah** goluk-goluk; **marahi** golukat; **marahkan** golukakek; **memarahkan** igolukakek; **termarahi** tugolukat; **termarahkan** tugolukakek; **pemarah** mugoluk

ma.ri *p* konan: *—ikut aku*, konan tut aku; **kemari** konannan; **kemarikan** konanakek

mar.ki.sa *n* markisa: *di ladang kakek banyak pohon —*, kamone gaek maigi bakkat markisa

ma.sa *n* bogoi: *pada — itu Indonesia belum merdeka*, ka bogoi nera Indonesia takpei merdeka; *— anak-anak gogoi toga-toga*

ma.sak *a* marak: *nasi yang ditanak ibu sudah —*, berak siseuk ina amaneuan marak nia; **masak-masak** marak-marak; **memasak** maneuk

ma.sam *a* makasak: *karena belum tua, buah mangga itu — sekali*, kalulut tak pei mabajak, buat abbangan nera makasak lepak

ma.sih *p* aipeilek: *anak itu — sakit*, toga nera aipeilek mabebesik

ma.suk *v* buluk: *sebelum — ke ka-*

mak.na *n* katukolobat: *ia menafsirkan — setiap kata yang ada dalam surat itu, ia masikatukolobatakek senek kata-kata sibara ka bagat surat nera;*
 — **kiasan** katukolobat kiasan;
 — **sebenarnya** katukolobat sibutnia;
memaknakan masikatukolobatakek

ma.lam *n* soibok: *acara itu diadakan — hari, panen nera di galai si soibok;*
 — **amal** soibok amal; — **kesenian** soibok panen; — **perpisahan** soibok pasaraat;
malam-malam soibok-soibok; **bermalam** musoibok; **bermalam-malam** musoibok-soibok;
memalami musoibokakek

ma.las *a* mabeili: *orang itu — bekerja, sirimanua nera mabeili mukarajo;*
bermalas-malas mubeili; **memalaskan** mubeiliakek; **pemalas** tubut mabeili; **kemalasan** beili ia

ma.ling *n* sipannakkou: — *itu merusak jendela dan pintu rumah, sipannakkou nera masipakatai jendela samba matapbaliu lalep; memaling manakkou*

ma.lu *a* maila: *ia — karena kedapatan sedang mencuri, nia maila iuaili ainia mananakkou;*

— besar maila sabeu

mam.pu *a* momoi: *orang itu tak menyelesaikan pekerjaan itu, sirimanua nera tak momoi masilepakakek galaijet nera; kemampuan masimoiakek*

ma.nau *n* bebeget: *pekerjaannya mengambil — di hutan, galaijet masialak bebeget kaleleu*

man.cung *a* maata: *hidung gadis itu — sekali, asak sinanalep nera maata lepak*

man.di *v* murauk: *ia tiga kali — dalam sehari, nia telunga bitca murauk kabagat gogoi; — angin murauk rusa; — kerinjang murauk attimang; — uap murauk lolo; memandikan masiparauk*

man.dul *a* tak matogaet: *ia tidak mempunyai anak karena —, nia tak uu toga kalulut tak matogaet*

man.faat *n* lulu: *pikirkan terlebih dahulu, apakah pekerjaan itu ada —nya, pak ‘atu boiki aponia galaijetnu nera aii lulunia; bermanfaat lulunia*

ma.ni *n* suat tige: *karena tertusuk benda keras kemaluannya mengeluarkan —, aipunu loinak burutnia bela suat tige*

ma.nis *a* mananam: *pepaya itu — sekali, sikkailo nera bubut mananam;*

manisi nanamia;
maniskan nanamakek;
memanisi masinaamakek;
termanisi munanam;
termaniskan munanamakek

man.ja *a* pugoinokat: *anak itu — sekali pada ibunya*, toga nera pugoi nokat tubu ka ina nia;
bermanja punoikatnia;
bermanja-manja punoikat-punoikat;
memanjakan masipunoikat;
mempermanjakan masipunoi-katakek

man.tap *a* erunaan: *rengananya sudah — pergi ke Padang*, patutnria amaeeruat erunaan aiei ka Padang;
memantapkan masierukakek;
pemantapan masieruket;
kemantapan uruakenen

man.tu *n* taliku: — *orang itu adalah orang seberang*, taliku ia sibara kasilak

ma.nu.sia *n* sirimanua: *jadilah engkau — yang berguna bagi nusa, bangsa, dan agama*, kinan eked sirimanua simalulu nusa bangsa dan muaranan;
memanusikan masisiriman-uaakek;
kemanusiaan sirimanuaat

mang.kuk *n* mangkuk: — *ini besar sekali*, mangkuk neknek tubut beugak

map *n* map: — *anak itu besar sekali*,
map toga nera tubut blugak
ma.rah *a* goluk: *ayah — pada abang*, ukkui goluk ka kebbuk;
marah-marah goluk-goluk;
marahi golukat;
marahkan golukakek;
memarahkan igolukakek;
termarahi tugolukat;
termarahkan tugolukakek;
pemarah mugoluk

ma.ri *p* konan: — *ikut aku*, konan tut aku;
kemari konannan;
kemarikan konanakek

mar.ki.sa *n* markisa: *di ladang kakek banyak pohon —*, kamone gaek maigi bakkat markisa

ma.sa *n* bogoi: *pada — itu Indonesia belum merdeka*, ka bogoi nera Indonesia takpei merdeka;
— **anak-anak** gogoi toga-toga

ma.sak *a* marak: *nasi yang ditanak ibu sudah —*, berak siseuk ina amaneuan marak nia;
masak-masak marak-marak;
memasak maneuk .

ma.sam *a* makasak: *karena belum tua, buah mangga itu — sekali*, kalulut tak pei mabajak, buat abbangan nera makasak lepak

ma.sih *p* aipeilek: *anak itu — sakit*, toga nera aipeilek mabebesik

ma.suk *v* buluk: *sebelum — ke ka-*

- marnya ia terlebih dahulu sembahyang di ruang salat, tak pei tubuluk ka kamar nia boikik musumbayang ka ruang solat; memasukkan masibulukakek; masukan bulukakek*
- ma.ta** *n* mata: — *anak itu bagus sekali*, mata toga nedda maeruk lepak;
— **kaki** mata rere;
— **hati** matan atei
- ma.ti** *v* matei: *lampu itu* —, alito nera matei;
mematikan masimateiakek
- mau** *adv* tuobak: *aku — pergi ke sekolah*, aku tuobak mei kasikolah;
pemau pasiobak;
memaui pasinanam
- me.la.rat** *a* mageba: *janganlah terlalu berharap pada kami, karena kami adalah orang* —, kila kakroni baga katubumai kalulut ka simagebo;
kemelaratan kagebakat
- mem.buat** *v* masigalai: *ibu sedang — kue lebaran*, ina masigalai kue punen;
menbuatkan masigalaiakek
- me.na.ntu** *n* taliku: — *orang itu orang Padang*, taliku sirimanua nera tai Padang
- men.tah** *a* matak: *buah itu masih* —, buak nera matak deilek;

- mentah-mentah** matak-matak
- me.nya.la** *v* muobek: *api itu mulai* —, alutet nera amaobek agan;
menyalakan masoobekakek
- me.rah** *a* bogat: *bajunya bewarna* —, leppenia simabogat;
— **hati** bogat atei; — **putih** bogat bulau;
merahkan bogatakek;
termerah simakopebogat
- mer.du** *a* mangelei: *suaranya sekali*, ngangania seget ngelei
- mer.pa.ti** *n* ngorut: — *itu bulunya putih*, ngorut nera simabulau
- me.sin** *n* masin;
— **jahit** masin jait; — **kapal** masin kapal
- mes.jid** *n* surou: — *itu bagus sekali*, surou nera seget eru
- me.ter** *n* meter: *luas tanah ini 5000* —, lio polak nene 5000 meter;
semeter sanga meter
- mi.ang** *n* aggat: — *bambu itu berbahan*, aggat maggeak nera berbahan
- mim.pi** *n* pangamutet: *aku — indah semalam*, aku pangamutet si-malange soibo;
mimpi-mimpi mangamut
- mi.nat** *n* obak: — *anak itu besar sekali untuk sekolah*, obak nia mei musikola bulat abeu

ming.gu *n* menggui;
seminggu sanga menggui

mi.num *v* mulook: *orang itu — tuak*,
sirimanua nedda molook tuak;
minuman look;
minumannya looknia

min.ta *v* niddolou: — *ampunlah
pada orang tuamu*, niddolou
ampun ka ukkuinu;
minta-minta masitiddou

mis.kin *a* gebak: *penduduk di sini
termasuk golongan penduduk
—, tai kalaggajat senek si-
magebak leek;*
kemiskinan pugebakat

mo.bil *n* oto: *harga — di Indonesia
sangat mahal*, sakit oto ka Indonesia
seget keppu;
bermobil muoto

mo.nyet *n* siteut: — *itu lucu sekali*,
siteut nera lucu sikali

su.a.ra *n* moga: — *sungai ini kecil
sekali*, mogat oinai tubut ma-
boitok

mu.da *a* malaige: *orang yang
meninggal itu masih —, siri-
manua simamatei nere malaige
peilek;*
bermuda (**bermain muda**) ma-
laige;
memudakan malaigeakek;
termuda tubutlaige;
pemuda silaige

mu.dah *a* malabbei: *kemenangan
itu diraihnya dengan —, ku-
munang-an nera tubui malabbei
i.solok ia*

mu.fakat *a* pakere katbaga: *musya-
warah itu dilakukan dengan —,
sukalatgajat nera igalai tubut
pakere baga*

mu.jur *a* uttuk: *untung ia masih
bernasib —, uttuk ia uttuk kelek
nera*

mu.ka *n* mata: — *anak itu berjera-
wat*, mata toga nera majerawat;
— **badak** matat badak;
— **tembok** matat simen;
bermuka mumata

mu.lus *a* lut-lut: *kulit gadis itu —
sekali*, kulit siokko nera seget
lut-lut

mu.lut *n* ngungu: — *anak itu berda-
rah*, ngungu toga nera mulogau

mun.dur *v* sok-sok: *ia — selangkah
lagi*, ai sok-sok sanga bakkou
biccak;
mundurkan sok-sokakek

mun.tah *v* gelek: *ketika aku lewat di
jalan itu tampak seorang anak
sedang —, kelek aku tusabau ka
enungan nera kuiccock toga iania
mugelek;*
memuntahkan masigelekakek;
dimuntahkan aigelekakek

mu.rah *a* amalabbei: *harga bahan
makanan saat ini sudah mulai*

—, sakit pukoman kinungut ama
labbeiyat;
— **hati** tubut malabbei;
memurahkan malabaiakek;
pemurah malabbei;
mempermurah masilabbei

mu.sang *n* lamusek: — *mengejar ayam*, lamusek masikukru gou
gouk

mus.nah *v* makataik: *semua har-tanya* — *ditelan api*, sagabberi
pukayoatnia tulabok

N

naf.kah *n* purimanuaijat: *siang malam ia membanting tulang untuk mencari* —, takgok soibok nia membanting tolat uttuk masigaba purimanuaijat;
menafkahi masipurimanuaijat;
menafkahkan masipurimanuaijat akek

na.ik *v* sakai: *ia tidak jadi* — *ke rumah itu*, ia tak muriu-riu tusa kai ka lalep nedda;
kenaikan katusakaian;
menaiki masisakaiji;
menaikkan masisakaiakek;
naikkan sakaiakek

na.jis *a* sikataik: *hal itu adalah perbuatan* —, nerageti galajet sikataik;
— **berat** maeruk; —**kecil** magoisok; —**besar** sabui

na.kal *a* tasmareddet: *anak itu* — *sekali*, toga nedda tasmareddet bulat;
kenakalan taimared-det

na.nah *n* suat bobbong: *lukanya sudah mulai mengeluarkan* —, siorangan nia aiat bibela suat

bobbong

na.pas *n* enga: — *yang berbau tak sedap akan merusak pergaulan*, enga simabutek tak maeni kapa aleiat;
bernafas muenga;
menafaskan masiengaakek;
pernafasan puengaaat

na.si.hat *n* pangatturat: — *orang itu baik sekali untuk kamu*, pangatturat sirimanua bulae maerek uttuknu;
menasehati masipangaeru;
menasihatkan masipangaeru

ne.cis *a* maeruk: *pakaian lekaki itu* — *sekali*, bibilet simatteu nedda bulat maeruk

ne.ga.tif *a* takmakalou: *jawabannya masih* —, alegiatnia takmaka lou

nge.ri *a* malatok: *aku* — *melihat binatang itu*, malatok aku masiic-cak tari meu nedda

ni.kah *n* talimou: *kedua orang itu sudah* —, rua sirimanua nedda olepaan ara talimo;

- menikah** mutalimou;
menikahi masitalimouakek;
menikahkan masitalimouakek;
pernikahan putalimogat
- na.ma n oni:** — *anak itu Diana*, onit
toga nedda Diana
- na.sib** *n* uttuk: *buruk benar — anak itu*, takmaeruk purima uttuk toga
nera;
— **baik** uttuk simaeruk;
—**buruk** uttuk sikatai;
bernasib muuttuk
- na.si.hat** *n* ngatturat: — *ibu itu harus kau dengarkan*, ngatturat ina kau
nuarepi nia;
menasehati masingattru;
penasihat sipasingattru
- na.si** *n* berak: *beri orang itu — serta lauk-pauk*, kau sirimanua berak
samba iba;
— **putih** berak simabulau;
— **kerak** balak berak

- nang.ka** *n* peigu: *ibu menanam pohon —, ina masiurep loinat peigu*
- nan.ti** *adv* ngena: — *aku di simpang ini besok*, ngena aku kabekbek
nen inaccep;
menanti masingena;
penantian pasingenaat
- ne.nas** *n* asit: — *yang ditanam kakek dulu sudah berbuah*, asit siurep gaek siboiki ambu amubuangan
- ni.pah** *n* bolak: *daun — ini dapat dijadikan rokok*, buluk bolak nene momoi tubailiuakek ubek
- nya.muk** *n* leguh: *di rumah ini banyak sekali —, ka lalep nekne bulat maigi leguk*
- nya** *n* nia: *anak — lima orang*, toga
nia lima sia
- nya.wa** *n* enga: — *anak itu sudah melayang*, enga toga nedda tak annarrai;
bernyawa muenga

O

- o.bat** *n* laggek: *ini adalah — sakit gigi*, nenek laggek bisik sod;
— **batuk** laggek tubuk;
— **dahaga** laggek dahaga;
— **dokter** laggek dokter;
— **nyamuk** laggek leguk;
— **paten** laggek maeruk;
— **penenang** laggek penenang;
— **perangsang** laggek perangsang;
mengobatkan mulaggekakek;
pengobat masilaggeu
- o.bor** *n* solok: *gunakan — ini jika lampu mati*, luluakek solok neknek kana matei alito;
mengobor musolok;
pengoboran pusoloat
- o.leh** *p* ikau: *aku diberi — ayah hadiah ulang tahun*, aku ikau ukkui hadiah ulang tahun
- o.leng** *a* liggai: *perahu itu — karena angin kencang*, abag nera liggai kalulut rusa simaron;
mengeloleng masiliggai
- o.les** *v* posai: — *panci itu dengan mentega*, posai panci nik dengan mentega;

- mengoles** masiposai;
mengolesi masiposai;
mengoleskan masiposainenek
- o.lok-o.lok** *n* paasak: —*mu sudah keterlaluan*, paasak nu tubut katulaluan
- om.bak** *n* koat: *ketika kami berlayar — besar sekali*, kelek kai mulajo koat tubut beugak;
berombak mukoat
- om.pong** *a* toirat: *orang tua itu su dah —*, sirimanua amabajak nera ama toirat sot
- o.na.ni** *n* masigoigoi: *anak itu sering melakukan —, padahal ia belum kawin*, toga nera mareirei masigoigoi kalulut ia takpei muta limoi
- o.rang** *n* sirimanua: *dia bukan — sini*, ia bak sirimanua senek;
— **atasan** sirimanua sautek;
— **halus** sanitu
- o.rang tu.a** *n* bajak: — *itu bajunya compang-camping*, bajak nera leppei nia amabirit
- o.tak** *n* luttek: — *adikku cerdas sekali*, luttek bagiku tubut maeruk

P

pab.rik *n* pabrik: *pemerintah akan membangun sebuah — di daerah ini*, pemerintah ragagalai sara pabrik ka laggai nene

pa.car *n* suruak: *siapa —mu?*, kasei suruaknu?; **berpacaran** musuruak

pa.cul *n* papakru: *paman menyandang — ke sawah*, maman masiabbit papakru ka sawah; memacul masipakkru

pa.da.p *ka*: *itu semua tergantung — keputusanmu*, nera sangamberi nia tergantung ka sinetekakenennu

pa.da.hal *p* padahal: *dia datang juga, — dia sakit*, amoi leu era nia, padahal mabesi nia

pa.dam *a pee'*: *api unggun telah —, api unggun ape'an; padamkan pe'akek; memadamkan* masipe'akek; **pemadam** pasipe; **pemadaman** pasipekat

pa.dat *a opet*: *jalan baru itu mulai —, enungan sibau nera opet nan; padatkan* opetakek;

memadat masiopet; **memadati** masiopeti; **memadatkan** masiopetakek

pa.di *n* padi: *petani menanam padi di sawah*, tani masiurep padi ka sawah

pa.gar *n* paga: — *rumah itu indah sekali*, paga lalep nera seget lainge; **berpagar** muoaga; **memagar** masipagar

pa.gut *v* lakkai: —lah daku lakkaikek aku; **memagut** masilakkai

pa.ha *n* bakkapat: —nya cedera dalam pertandingan itu, bakkapatnia amaragat kapatandingan nera

pa.hat *n paek*: — *ini sangat tajam*, papaek nene seget rauru; **pahatkhan** paekakek; **memahat** masipaek; **pemahat** sipasipaek

pa.hit *a mapongit*: *obat itu sangat —, laggek nene seget pongit*

pa.jak *n pajak*: *kita harus membayar —, kau tabayarkan pajak*

pak *n* ukkui: —, *mari sebentar*, ukkui, konan baiki

pa.kai *v* pakei: — *dulu bajuku ini*, pakei boiki leppeiku nene; **berpakaian** muleppai; memakai masipakei; **memakaikan** masipakaeiakek; **pakaian** leppei

pa.kis *n* pakis: *di belakang rumah banyak tumbuh pohon* —, ka kut lalep maigi loinat pakis

pak.sa *v* paksa: — *orang itu supaya mengaku*, paksa nia bule ipangaku; **paksakan** paksakek; memaksa masipaksa; **terpaksa** terpaksa; **paksaan** paksaan; **pemaksa** sipasipaksa

pa.ku *n* pamatta: *amir membeli* — di kedai, amir masisaki pamatta ka lapau; **pakukan** pattaakek; **memaku** masipatta; **memakukan** masipattaakek; **pemaku** sipasipatta

pa.kuk *v* tektek: — *saja ular itu dengan golok ini*, tektek ulou nera dengan telle; **memakuk** masitektek

pa.lang *n* rekkre: *kakak sedang memperbaiki — pintu*, kabbukku aipaeruk rekkre matat galii

pa.ling *v* pitsa; **palingkan** *v* pitsaakek: ==

wajahmu ke kanan, pitsaakek matam kai kattoek; **berpaling** mupsitsa; **memalingkan** masipitsaakek

pa.man *n* maman: *saya tinggal di rumah* —, aiaku mukuddui ka lalep maman

pa.mit *v* kua: — *dulu pada orang tuamu sebelum berangkat*, kua boiki ka saukkonu pai mei ekue; **berpamit** masikua

pa.nah *n* logui: *panduduk di daerah itu amat pintar membuat* —, kalaggai nerta bulat raagai masigalai logui; **memanah** masipanah; **pemanah** sipasipanah

pa.nas *a* maoloi: *badan anak itu agak* —, tubut toga nera makaoloi; **panaskan** olioakek; **memanasi** masioloi; **pemanas** sipasioloi

pa.nau *n* belua: *badan orang itu banyak ditumbuhi* —, sirimanua nera maigi belua nia; **berpanau** simabelua

pan.cin *n* panci: *ibu memasukkan nasi ke dalam* —, nasi ka panci

pan.cing *n* kakabei: —nya hanyut dibawa air bah, kakabeinia amarraggi ka eba; **memancing** mengabei; **pancingan** pancingan;

memancingan si pangabéi;
Pan-cung v sagégi: ku — batang
lehernu, jika kau melawan, ku
sagégi lajukkamu kek malawan
ekéu;
memancung masicagéai;
memancung masicagéai;
memancung masicagéai;
Pan.dai a magaoi: anak itu sangat
— dan raja ini, toga neira segeret
magai sumba mangamang;
terpan dai simakopegai;
kepan dai maaqaiat
Pan.dan n Pandan: di tepi sungai itu
banyak tumbuh pohon —,
kabébeti oiman magi Pandan
pan.dang v icock: —lah dalam di
sekitar mu denagan baik, icock
polak kabekbeni si palelek;
emandangan masicoketakek
pandangan icocket;
pan.dir a boddo: otakmu — juga,
lutekknu bodo ku era
pa.men n panen: hasil — tahan ini
cukup memuaskan, sibabar
panen buaniatura makene;
memaneen masipaneen
Pan.ge.rau n pangerean: — itu sa-
ngat rampan, pangerau neira segeret
masak-masak, rarak goux-goux
nera ret arak;
memanggang masirarak;

panjangkan ataakek;
memanjang masiata;
memanjangkan masiataakek;
terpanjang simaata;
perpanjangan pasiataat;
pemanjangan pasiataa;
kepanjangan katuataat;
sepanjang sikerekata

pan.jat *v* karaik: *coba kau — pohon ini*, sibo nu karaik loinak nera;
panjatkan karaikakek;
memanjat masikaraik;
memanjatkan masikaraikakek;
pemanjat sipasikaraik

pan.tai *n* buggei: *sungguh indah pemandangan* — itu, segeteruk pasiiccokat ka buggei nera

pan.tak *n* totono: *ibu memakai — sanggul*, ina masipakei totonot bukket

pan.tang *a* makeikei: *dialah pemuda yang — menyerah*, niatek tailange simakeikei boksok;
pantangan simakeikei

pan.tas *a* mateuk: *tindakanmu tidak —*, pasuksungan nia tak mateuk

pan.tat *n* paipai: *tidak sopan menggoyang — di depan umum*, tak ma sopan masioje paipai ka matat umum simigi

pan.tul *v* tuottlu;
memantulkan *v* masiottluakek: *kaca == cahaya*, kaca masiottluakek cahaya;

pantulkan ottluakek;
pantulan paottluat;
pemantul pasiottluat

pa.pah *v* ukka': *tolong — dia er-jalan*, tolong ukka' akek nia mu enung;
memapah masiukka';
terpapah atuukka';
pemapah pasiukka';
pemapahan pasiukka' akek

pa.rah *a* makopek: *luka kepalanya cukup —*, siorangan ka utek nia tubut makopek

pa.rak *n* mone: — *itu banyak ditumbuh i pohon pisang*, mone nedda maigi bakat bagok

pa.rang *n* telle: *ayah mengasah —, ukkuiasisasai telle*

pa.rut *v* giok: *tolong — kelapa itu, ropakek giok toitet nera*

pas *a* eruk: *ukuran bajunya sangat —*, ukuran leppeinia seget eruk

pa.sak *n* seuk: — *kapak itu kuat-kuat*, seuk akek kampak nera tubut rom;
memasak masiseuk;
pemasak pasiseukat

pa.sang *v* paeruk: *tolong — lampu ini di ruang sana*, roop paeruk alito nekne ka ruang seera

pa.sar *n* pasar: *kami mau pergi ke —, kai mei ka pasar*;
memasarkan masitokoakek

pa.sir *n* ngaik: *anak-anak senang bermain di —, tatoga maang ka mumain ka ngaik*

pas.por *n* paspor: *untuk masuk ke negara lain digunakan —, sita kalagaira sirimanua buitabara paspor*

pas.ti *a* bulatnia: *kamu sudah — lulus dalam ujian itu, bulatnia malu-lusnan ekeu ka ujian*

pa.su *n* lakkuk: *bapak memakai — sebagai tempat makan burung, ukku masipakei lakkuk kudduat komen umak*

pa.sung *v* sere: *daripada membahayakan, — saja orang gila itu, meruk peileu tak iorak sita, serenia sirimanua simarorok nera; memasung masisere*

pa.tah *a* atakkik: *kakinya — karena main sepak bola, rere nia atakkik kalulut muran bola; patahkan takkikakek; mematahkan masipakkikakek; pematahan pasitakkikat*

pa.tih *n* rimata: *— kerajaan itu sangat arif dan bijaksana, rimata nera seget arif dan bijaksana*

pa.ting *n* zuluplup: *kakak membuat — tikus, kebbu masigalai zuluplup birut; memating masiluplup*

pa.tok *n* soong: *jangan kau cabut — tanah ini, bui nuburaunta soong polok nene*

pat.ri *n* patri: *kakak Ali bekerja sebagai tukang —, kebbuik Ali mu galai patri*

pat.ro.li *n* patroli: *petugas keamanan mengadakan —, gaslai keamanan masibaraakek patroli*

pe.cah *a* maragat: *kaca toko itu — kena lemparan batu, kaca toko nedda maragat masila aiorak bukku; pecahkan ragatakek; memecahkan masiragatakek; terpecahkan aturagatakek; pecahkan maragat*

pe.das *a* malagak: *masakan Minang itu memang —, seukat Minang nedda seget lagak*

pe.gal *a* matie: *badanku terasa —, tubukku kele matiek*

pe.gang *v* rape: *coba kau — ujung benang ini, sibo nu rape ngungut banang nekne; pegangi rapeakek; memegang masirape*

pe.jam *v* peik-peik; **pejamkan** *v* peik-peikakek: *ayo, —kan matamu!, ayo, peik-peikakek mata am!*

memejamkan masipeik-peikakek; **terpejam** mapeik-peik; **pemejaman** pasipei-peikat; **sepejam** sangapei-peikat

pe.kak *a* takkep: *telinganya agak*

- , talingania matakkep goosek
- pe.luk** *v* lakkai: —*lah anakmu dengan kasih sayang*, lakkaiakek togamnu samba kasih sayang; **memeluk** masilakkai
- pe.ngan.tin** *n* siputatalimau: —*baru itu tampak sangat bahagia*, siputatalimau sibau nera seget angkat bagadda
- pen.sil** *n* potlot: *anak itu menulis dengan* —, toga nedda menulis dengan potlot
- pe.nuh** *a* asut: *mobil itu sudah* —, oto nera asut atib'an; **penuhi** asutakek
- pe.pat** *a* matepat: *ujung kayu tiang itu* —, bakkut loina nera matepat
- pe.rang** *n* pasaggok: —*telah berakhir*, pasaggok oi on lelepak
- pe.ras** *v* buccit
- per.ca.ya** *v* makua bagam: *jangan mudah—padafitnah orang*, buik makua bagam tibojedda siri-manua
- per.cik** *n* tipak: —*kan saja air di kainmu itu*, sok-sokakek oinan ka komaknu nedda; **memercikkan** masisok-sokakek
- per.cu.ma** *a* takanailulunia: —*saja kamu datang kalau begitu*, takanailulunia anuoi kalek kiseera
- pe.re.kat** *n* pasiotot: *adik membeli — kertas di kedai*, bagi masisaki

- pasiotot karate ka jaga
- pe.rem.pu.an** *n* sinanalep: *dia mempunyai dua orang anak* —, ai togania rua sinanale
- per.gi** *v* mutuitui: —*cepat dari sini*, kian katuitui simarunei senek
- pe.rik.sa** *v* lellek: —*cepat lukamu ke dokter*, lelek akek besiknu ka dokter; **periksakan** lelekakek
- pe.rin.tah** *n* guglu: *kamu harus jalankan* —*ini*, enungakek galajet guglu neknek; **memerintah** pasiguglu; **memerintahkan** masigugulu-akek;
- pe.me.rin.tah.an** guglungam
- pe.ri.uk** *n* pariok: *nasi dalam* —*itu masih ada*, ai peilek berak ka pariok nera
- per.ka.kas** *n* alaket: —*tukang jam itu sangat halus*, alaket tukang jam nera tubut magoisok
- per.ka.ra** *n* pukaroat: *perbuatanmu bisa menimbulkan* —, galajetnu ibailiu ka pukaroat; **berperkara** pukaroat
- per.ka.sa** *a* simaron: *Imam Bonjol adalah pahlawan bangsa yang* —, Imam Bonjol mate pahlawa bangsa simaron
- per.ko.sa** *a* masikit; **memerkosa** *v* simasikit: ==

adalah perbuatan jahat, simasikit galajit si katai

per.la.han *a* moile; *mobil telah bergerak secara —, mobil amu enung le-moile*

per.lu *a* lulunia: *kejujuran sangat — dalam hidup, sitakmabakoi tubut ai lulunia ka purimanuaijat; memerlukan ailulunia*

per.mai.su.ri *n* sikalabai: — *raja itu sangat cantik, sikalabai sau-tek nera sigit eruk*

per.mi.si *n* oimeite: *saya — dahulu, oimeite aku boikik*

per.nah *adv* meian: *sudah — kamu masuk hotel?, a meian ekeu ka hotel?*

pe.ro.sok, terperosok *a* atugulutai: *kakinya — ke dalam lumpur, rerenia atu usep ka loppak*

per.sis *a* makerek: *kejadian itu — di tempat ini, sibabara nedda makerek ka kelek senek*

per.ta.ma *num* sikasara: *budi adalah anak yang — dalam keluarga itu, budi toga sikasara ka bagat lalepda; — kali sibaiki peile*

pe.rut *n* baga: *coba kempiskan — mu, kanyanake peite bagaan*

pes.ta *n* punen: — *ulang tahun kawanku sangat meriah, punen ulang tahun aleiku tubut meriah; berpesta mupunen*

pe.tai *n* petai: *ibu membuat gulai — ina masigalai gulai petai*

pe.tang *a* kasoibokat: *ayo pulang hari sudah —, kauwan tatuilitui masoibooan*

pe.ta.ni *n* sipummone: *ayah saya seorang —, ukkuiku sipumomone*

pe.ti *n* peti: — *itu sangat berat, peti nera seget oruk*

pe.tik *v* appek: *jangan kau — dulu buah yang muda, buik muapek nia boiki buat; memetik musiappek*

pe.tir *n* lelekgu: — *menyambar pohon kelapa di tengah padang, lelekgu masitunung buttet toitet ka tembah padang; berpetir mulelekgu*

pe.tu.ah *n* masipakatai kuanen: *semua — orang tua, selayaknya diperhatikan, sangamberikuanen sikebbukat*

pi.a.gam *n* piagam: *dia mendapatkan — setelah mengikuti penataran, nia bara piagam kalulutai ikuti penataran*

pi.a.la *n* piala: *kedua tim sepak bola itu bertanding untuk memperebutkan — gubernur, karua sipu main bola nera masirebut piala gubernur*

pi.a.ma *n* piama: *dia memakai —*

biru, nia masipakai piama simalimun

pi.ang.gang *n* pianggang: *padinya diserang hama* —, beraknia aikoom pianggang

pi.a.rit *n* launia: *mereka berburu babi dengan galah dan* —, sia apra kukru sakokok sibara sasoat samba launia

pi.cik *a* sipabokoi: *pikiran orang itu masih* —, patuat nedda sipabokoi

pi.cing *a* uneng;
memicing v mauneng: *matanya == menahan sakit*, ai mauneng matania masionakek besik;
picingkan unengakek;
memicingkan iunengakek

pi.da.to *n* manibo: —nya sangat mantap dan bersemangat, manibonia tubut eruk samba makolou

pi.jat *v* buccit: *tolong — tanganku ini*, buccit boikik kabeiku;
pijitkan buccitakek;
memijit masibuccit

pi.ket *v* mujago: *mereka sekarang sedang* —, kineget sia mujago

pi.kir *v* patu: — *dulu baik-baik sebelum berbuat*, patu boikik si-maeruk tapei anu galai;
pikirkan patuakek;
berpikir patuakek;
memikirkan masipatuakek;
pikiran patuat

pi.kul *v* bairat: *ayo — ramai-ramai barang ini*, kauwan tubairat simakerek galajet neknek;
pikulkan bairatakek;
memikul masibairat;
memikulkan masibairatakek;
terpikul tubirat

pi.lih *v* pilii: — *saja mana yang disaukai di antara barang-barang ini*, pilii aikam siobak mui pukayoat nek-nek;
pilihkan piliiakek;
memilih tupilii;
memilihkan masipiliakek;
terpilih tupilii

pi.lin *v* pulek: *pegang dan — tali ini kuat-kuat*, ometakek samba puluk tali nek-nek simakopek ron

pi.lu *a* reu-reu baga: *hatiku terasa — mendengar peristiwa itu*, bulat mareu-reu bagakku masiarep sibabara nera

pim.pin *v* masiutekakek: *tolong kamu — rombongan ini*, roob eite masiutekakek rombongan nenek;
memimpin masiutekakek

pim.ping *n* mai: *kami membuat kerajinan tangan dari* —, kai masigalai kerajinan kabei mai

pi.nang *n* nou-nou: *di tepi kolam kami banyak tumbuh pohon* —, kabetbet kolam mai maigi mutuktuk nou-nou;

- meminang** masinou-nou;
pinangan nou-nouget;
peminang pasinou-nouget
- pin.cang** *a* mutekkei: *jalan orang itu agak* —, ipuenung sirimanua nera mutekkei
- pin.dah** *v* mujaujau: *keluarga itu sudah* — *dari sini*, sangalalepda nera mujaujau sia senek
- ping.gan** *n* pitgat: *anak-anak makan memakai* —, tatoga mukoom masipakei pitgat
- ping.gang** *n* bebek: —*nya langsing*, bebeknia langsing
- pi.ngit** *v* alak: —*dulu anak gadismu sebelum hari pernikahannya*, alak nia boikik togaam tak pei aialili gogoi putalimogat; *memingit* masialak
- ping.san** *a* langok: *anak itu sampai pingsan karena benturan dalam kecelakaan*, toga nedda pat langok nanganniankalulun apajabou sia
- pin.ta** *v* titiddou: *apa yang kau* —?, apanu titiddou
- pin.tal** *v* rokko: tolong — *kembali benang ini*, rop akek eite nurokko nia banang nekne; *memintal* masirokko; *pemintal* sipasirorokko; *pemintalan* pasirokkoat
- pin.tar** *a* maagai: *anak itu sangat* —, toga nedda bulat maagainia; *terpintar* simakopekagai
- pin.tas** *v* maruei: *cepat — mereka ke arah sana*, bulat maruei raci seera
- pin.tu** *n* matat: — *rumahnya terkunci dari dalam*, matat baliunia atau kuccik kabaga
- pi.pa** *n* pipa: *para pekerja memasang* — *air minum di perumahan itu*, supagalai ragalai pipa kapulaleman nedda
- pi.pi** *n* piuk: —*nya merah kena tampar*, piuknia amabagatan airag sitipangan
- pi.pit** *n* pipit: *di sawah banyak burung* —, ka sawah maigi umak pipit
- pi.rang** *a* maboje: *rambutnya* —, aleinia maboje *terpirang* simaboe
- pi.ring** *n* pikgat: — *sangat indah*, pikgat nera seget eruk; **piring-piring** pikgat-pikgat
- pi.sah** *v* sara;
- pisahkan** *v* saraakek: — *cepat orang yang berkelahi itu*, saraakek elaakek sirimanua siplabak nera; *berpisah* pasara; *memisahkan* masisaraakek
- pi.sang** *n* bagok: — *dari desa itu sangat enak*, bagok sibaraka besa nera seget nanam
- pi.sau** *n* pisau: — *itu sangat tajam*, pisau nera seget rauru

pi.ta *n* pita: *rambut gadis itu diikat dengan — merah, alai siokkok nera masisere dengan pita simabogat*

pi.uh *v* lekkuk: *coba kau — kawat itu, sibo peite lekkuk akek nia labak nera*

pi.u.tang *n* utak: *akhirnya — itu diterimanya juga, kalepakatnia utak nera aku siloam; berpiutang muutak; mempiutangkan masikautak*

po.hon *n* loinak: — *kelapa itu sangat tinggi, loinak toitet nera seget reggeu*

pon.dok *n* sapou: *orang itu diam di — yang hampir rubuh, sirimanua nedda ia nia mumemeng-meng kasapou simakataik*

po.ngah *a* pureggebat tubu: *lagaknya sangat —, seget pureggebat nera*

po.tong *v* tippuk: *tolong — sayur ini, jak-jak tippuk sayur nedda; memotong masitippuk; potongan sinippukat; pemotong pasitippukat*

pu.cat *a* mamolek: *wajah ibu tampak agak —, mata ina bulat mamolek*

pu.dar *a* pagugulet: *bajunya sudah —, tubut leppenia pagugulet*

pu.i.si *n* puisi: *orang itu sangat pandai membacakan —, sirimanua nedda bulat iagai masibaca puisi*

pu.kul *v* bokbok: *coba — bola itu dari jauh, bokbok bola nera tubut areu; pukuli bokbok; memukul masibokbok*

pu.la *adv* ma: *apa — yang kau herankan?, apo ma besiakek menau*

pu.lang *v* toili: *kau harus cepat —, kai maruei nu toili; pulangkan toiliakek; memulangkan toilingania*

pu.las *a* mauneng: *anak itu tidur dengan —, toga nera perem tubut mauneng*

pu.lau *n* tobbou: *orang itu tinggal di — terpencil, sirimanua nera mulelek katiri; kepulauan* **n** putobbongan

pu.lih *a* eruknaan: *keamanan di kota itu sudah — kembali, pusagaan ka kota nera ama erukan; memulihkan masaierukakek; pemulihan erukakek; kepulihan kaerukat; sepulihnya kerukatma*

pu.lut *v* purut: — *cepat benangmu, kaimaruei anupurut benangnu; memulut* masipurut; **pemulut** sipurut

pu.nah *a* taknanaan: *binatang langka itu sudah —, tarimei langka nera tak nanaian; memunahkan* masitaknanaian

pu.nai n gorut: *di daerah itu banyak burung* —, kapulak gajat neknek tak nawnaiian umak gorut

pun.cak n buttet: *para pendaki berusaha mencapai — gunung itu*, sipasitattara ibesikakek iaili ka buttet leleu;
berpuncak aibuttet

pun.dak n boku: *anak kecil itu duduk di — ayahnya*, toga bottok nera mu tabbou ka boku ukkuina

pung.guk n takkau bagok: *burung — mencari makanan malam hari*, umak takkau bagok masih gaba komen kasisoibok

pung.gung n tettei: — *orang tua itu sudah bungkuk*, teitei nia ama kuilungan

pu.ngut v alak: — *kembali sampah itu*, alak miccac poirak nera;
memungut masialak

pun.tung n sipotponan: *jangan buang — rokok sembarang*, bak nu bela akek sipotponan nu siboboi

pu.nya v bakgat: *saya tidak — uang sebanyak itu*, taku bakgat ku simugi nera;
kepunyaan sibakkatnia

pu.pus a agaraat: — *sudah harapku*, agaraat harapanku

pu.put n pipiau: *anak itu sangat puput membunyikan — batang padi*, toga nera tubut maagai

masiuamouakek pipiau bakkat berak;
berpuput mupipian;
memuput masipipian

pu.sar n pusou: — *anak itu masih tampak merah*, pusou toga nera tuiccok mabo

pu.sat n pata: *ini sudah keputusan pemerintah* —, neknek keputusan sautuk ka pata

pu.sing a puineng: *kepalaku agak — utekku ama puineng*

pu.tar v piat: *coba — kepalamu lambat-lambat*, piotakek utek nuk boirok-boirok;
memutar masipiat

pu.tih a mabulau: *saya senang sekali memakai baju* —, tubut obakku leppei si mabulau;
memutih masibulau;
memutihkan masibulauakek

pu.tik n bobotcoket: — *jambu itu banyak yang jatuh*, bobotcoket jambu nera maigi belek;
terputih mubobotcoket

pu.ting n gugut: — *susunya sakit*, amabesi gugut tottotnia

pu.tus a toktok: *tali ini mudah* —, tali neknek malabbai toktok;
putuskan toktokakek;
memutuskan masitoktokakek;
terputus tutoktok;
terputuskan atutoktokakek

R

ra.ba *v* rape: *untuk mengetahui apakah ia panas atau tidak, — keningnya, bulek tuagai maoloi elek raak rape magaraknia; meraba masirape*

ra.bung *n* metuk: *aku suka gulai —, kuobak gulei metuk*

ra.cun *n* racun: *ikan itu mati karena —, iba matei kalulut racun; racuni racunakek; beracun maracun; meracun masiracun*

ra.gu *a* ragu-ragu: *aku masih — untuk pergi ke tempat itu, maragu aku mei ka kudduet nera*

ra.hang *n* bakkla: *— atasnya mera-dang, bakkla nia kabata mugook*

ra.ha.si.a *n* pakeleat: *— ini jangan kau ceritakan pada orang lain, pakeleat nene bak kukua ka siri-manua; — jabatan pakeleat jabatan; — negara pakeleat negara; — umum pakeleat umum; — pri-badi pekeleat sara; berahasia sibara pakeleat*

ra.him *n* baga: *ayahnya meninggal dunia ketika ia masih dalam — ibunya, ukkuinia matei kateteret nia aipeilek ka baga*

rah.mat *n* panguruat: *berkat — Al-lah kita dapat bertemu lagi, panguruat taikamanua sita paaili biccak*

ra.ih *v* besiake: *— kemenangan itu sampai dapat, besiake kamanan-gan nera teret bara; meraih masibesiakek*

ra.ja *n* rimata: *dia adalah — dari seberang, nia niate rimata sibara kasila;*

— uang rimata bulagat; — judi rimata pauktuk; raja-raja rimata-rimata; merajai masirimatai; merajakan masirimataakek

ra.jin *a* mangamang: *aku senang padanya karena ia anak yang —, kuobak nia kalulut nia toga si mangamang;*

merajinkan masingamangakek

rak *n* rak: *ibu membeli — sepatu*

kemarin, ina masisaki rak sepatu sokat;

—**baju** rak leppei; — **piring** rak piring

ra.ket *n* raket: *aku tidak punya — untuk main bulu tangkis*, tak anai raketku mumain bulu tangkis

ra.kus *a* alaubaga: *orang itu — sekali dengan jabatan*, sirimanua nera ma alaubaga ka jabatan; **kerakusan** kaalamatbaga

ra.mah *a* maleccei: *orang sini — sekali*, sirimanua sene seget leccei pusuk; **meramahi** masileccei; **peramah** simaleccei

ram.bah *v* garat: — *belukar itu dahulu sebelum ditanami dengan tanam-tanaman*, garat puo nera boiki pei nu urep tanaman; **merambah** masigarat; **rambah** garatet **perambahan** sipasigarat

ram.but *n* alai: — *anak itu hitam sekali*, alai toga nera seget pusuk; — **sama** hitam alai sikerek pusuk; — **dibelah tujuh** alai tusila pitu; berambut sibara alai

ram.bu.tan *n* kapa: — *kami sudah masak-masak*, kapa mai amarak-an

ram.pas *v* rau-rau: *senjata penjahat itu tidak sempat kami —*, senjata penjahat nera tak amoи ku rau-rau kainia;

merampas masirau-rau;
merampasi masirau-ragi;
rampasan sirau-rau;
perampas sipasi rau-rau;
perampasan pasirau-ragat

ram.ping *a* siokkok: *pinggang gadis itu — sekali*, tengan siokkok nera sisoisok

ram.pung *a* lepa: *akhirnya pekerjaan yang berat itu — juga, alepa'an galayet simaoruk lepa*; **merampungkan** masilepaakek

rang.ka *n* tolat: — *tubuhnya kecil, tolat tubunia magoisok*

rang.kai *v* rangkai: — *bunga ini menjadi sebuah rangkaian yang bagus*, rangkai bunga nera ibaliu sara rangkaian simeru

rang.kak, merangkak *v* gurui, mugurui: *anak paman sudah pandai ==, togat kamaman iagaian mugurui*

ran.jang *n* pereman: — *ini baru dibeli ibu sebulan yang lalu*, pereman nekne sibau aisaki in sangalaggok silelepak

ran.tang *n* rantang: *makanan itu disimpannya di dalam —*, kan nera ikoiri kabagat rantang; **rantang nasi** rantang nasi

ran.tau *n* mujau-jau: *dia berlayar sepanjang —*, nia malajo sangasiatan mujau-jau jagat; **merantau** mujau-jau; **perantau** sipujajau-jau

ran.ting *n* raan: — *pohon mangga itu sudah lapuk*, raan loinak abangan ama tepukan;
 — **pohon** Raan loinak;
 — **kering** raian simagarak

ra.pat *a* muroppat: *besok kita — di kantor lurah*, maccep sita murop-pat ka kantor lurah

ra.pi *a* lainge: *anak itu — sekali dandanannya*, toga nedda eruk lepak lainge nia;
 merapikan masipalinakakek

ra.puh *a* numuon: *kayu yang kau ambil itu sudah —*, loina sialaknu nera anea mumuon

ra.sa *a* nanam: *makanan itu tak ada — apa-apa*, komen nera tak nanam apa-apa;
 — **asin** kelek makaop; — **pahit** mapongit

ra.san *a* masesep: *jangan makan juga nasi yang sudah — itu*, bak kokoom nera berak si masesep

ra.si.an *n* pangamulet: —*ku mengerikan malam tadi*, pengam-uleddhu bulat makatai loibak nedda

ra.tap, meratap *v* mugeri: *ia == ingin pulang*, nia mugeri iobak toili;
 meratapi masigereji

ra.un *v* mugejek: *dia — sebalik dengan sepeda barunya itu*, nia mugejek samba sepedania sibau

ra.ung *n* singak: — *anak itu menyayat hati*, singak toga nera masisayat paatuat;
meraung musingak

ra.wa *n* onaja: *di sini banyak —, senek maigi onaja;*
berawa maonaja

ra.wat *v* laggek: — *anak ini baik-baik*, laggek toga nera sipulek;
merawat masilaggek

ra.yu *v* tubbui: — *terus sampai dia mau*, tubbui nia teret obak

re.bah *v* tubailuk: *banyak pohon yang — karena dihempas angin*, maigi loinak si tubailuk kalulut rusa;
merebahkan masibailukakek;
rebahan bailukakek

re.bus *v* abui: — *pisang ini sampai masak*, abui bagok teren arak;
merebus masiabui;
rebusan abujet

re.guk *v* look: — *kopi ini sampai habis*, look kopi nedda teret tak-tak;
mereguk masilook;
sereguk sangolokat

re.ma.ja *a* sibau: *pengantin yang peremuannya masih — benar*, koinia sinalepnia bulat sibau peilek nia;
meremajakan masibauakek;
peremajaan masipabau

re.mas *v* butcit: — *kelapa itu sampai keluar santannya*, butcit toitet nera tera bela timeknia

re.muk *a* ragat: *piring yang dibantingnya hancur* —, piring silippat akenen ragat

ren.dah *a* repek: *pohon-pohon yang ditanam dengan teratur*, loinak si repek tuurep simaerek; — **hati** simaruk paatuat merendah marepek; **merendahkan** masirepekek

ren.dam *v* nemnem: — *pakaian ini terlebih dahulu*, sesudah itu baru dicuci, nemnem boiki bibilet nedda lepak geti taptap; **merendam** masinemnem; **merendamkan** masinemnemi; **rendaman** nemnemiet

reng.gang *a* malabbang: *mereka disuruh belajar agak* — sedikit, sia tugugulu masigelai kau malabbang imareugat goisok; **merenggang** malabbang; **merenggangi** masilobbangakek; **memperenggang** masipalabang

ren.tang *a* rogdong: — *tali ini sampai habis*, rogdong ake tali nekne teret tatak; **merentang** masirogdong; **merentangkan** masirogdong-akek

re.sap, meresap *v* tottoni: *air itu lekas* — *ke dalam tanah*, oi nan nera di tottoni ngan polag

re.tak *a* ragat: *piring yang belikan dulu sudah* —, piring sinakin nera ama ragat

re.ze.ki *n* uttuk: *mudah-mudahan murah* — *kita hari ini*, mudah-mudahan malabbel uttuk ta ka gogoi neknek; — **halal** uttuk halal; — **meninggi** uttuk sagamenggui; — **murah** uttuk simalabbei

ri.ak *n* edduk: *sungai itu tidak sedikit juga*, bagan oi nan nedda tak anai edduk nia madelek goisok; — **gelombang** edduk sabeu

ri.ang *a* akkat: — *sekali anak itu hari ini*, akkad lepak baga nia toga nedda gogoi nekne; — **gembira** akkat baga

rim.ban bakkat: *di daerah sini masih banyak terdapat* —, Kalaggioi nekne maigi peilek simapuo bakkat; — **belantara** bakkat seksek

ri.nai *n* tinem: *hujan tidak lebat ketika itu, cuma* — *sedikit*, urat tak matirik gogoi nedda, takpoi tinem leek

rin.dang *a* mainep: *cabang pohon itu* — *sekali*, ruban loinok nedda mainep

ri.ngan *a* manakkak: *gabus itu sangat* —, gambar nera seget manakkak;

— **kaki** nakkat rere; — **tangan** nakkat kabei;

meringankan masinakkakakek; **memperingan** masipanakkak

ro.boh *a* mabukatnan: *gedung-gedung itu sudah — akibat badai yang kencang itu*, gedung-gedung nera mabukatnan kalulut rusa simaron;
merobohkan masibukkatakek; **perobohan** pasibukkanaan

ro.da *n* roda: *mobil itu berjalan karena ada —*, oto muenung kalulut ai roda nia;
 — **angin** roda rusa; — **kehidupan** roda purimanuayat;
 — **tiga** roda telu

roh *n* keccat: *ia kemasukan — jahat, atubuluk keccat sikataik; berroh* sibara keccat

rok *n* orok: *ketika ia datang ia pakai — pendek, kelek aioi ai pakei orok si tetek*

rom.bak *v* rombak: — *bangunan itu sekarang ini juga, rogat lalep nene kineneiget leu era*

ron.da *v* ronda: *ayah mendapat gilaran — malam ini, ukkui ronda soibok nene; meronda* moronda;
peronda sipasironda

ro.tan *n* sasa: — *ini untuk pembuat kursi, sasa nekne untuk masigalai kursi;*
rotan-rotan sasa-sasa;
berotan musasa

ro.ti *n* roti: *ini adalah — kesukaan adik, nene roti siobat basi;*
 — **coklat** roti coklat

RT *n* sakiet nera: *baliau itu ketua — di kampung kami, ketua sakiet nera ka laktai gogoi*

ru.ang *n* bulagat: *kami menanti gilaran di — tunggu dokter itu, kai masisiok giliran ka bulagat ngena dokter nera*

ru.as *n* ratdou: *jarak — bambu ini panjang-panjang, lapbang ratdou nenek maata-maatak*

ru.gi *a* rugi: *dagangannya — hari ini, jagania rugi gogoi nenek*

ru.juk *v* pakala: *dia — lagi pada istrinya, nia pakala ka koi nia; merujuk* pakalak

ru.kuk *n* lukkuk: *ketika — punggung dan kepala harus sama rata, kelek lukkuk teitei samba lakkupat kai makerek; merukuk mulukkuk*

ru.kun *a* rukun: *keluarga itu hidup — dan damai, keluarga nera murimanua rukun samba melelek*

ru.ku-ru.ku *n* simatdak: *rempah gulai ini di antaranya —, rempah gulei nenek ka antara simatdak*

ru.mah *n* lalep: — *itu bagus sekali, nera maeruk lepak; — batu lalep bukkuk; — makan lalep pukoman; rumah-rumah lalep-lalep*

ru.mit *a* mabesik: *perkara warisan itu semakin — penyelesaiannya, perkara warisan nera tubut mabesik tuerukakek;*

merumitkan masibesikakek;
rumentan besik akenen

rum.put *n* puo: — *ini subur sekali*,
 puo nenda tubut subur;
 — laut puo oinan; — **jepang**
 puo jepang;
rumput-rumputan puo-puo;
berrumput aipuo;
merumput masiburaupuo

run.cing *n* mapiat: *bambu ini* —
sekali, obbug nera tubut mapiat;
 — **pensil** piat potlot;
runcingi piatakek;
meruncingkan masipiatakek;
peruncing pasipiat;
teruncing tupiat;
teruncingkan tupiatakek;
peruncing pasipiat

run.ding *v* patibo: *tak usahlah kita*
berbanyak — *tentang penyele-*
saian perkara ini, taklei sita
 masiigiakek patibo masierukakek
 pukara nera;
berunding masipatibo;
merundingkan masipatiboakek;
rundingan patibojet

run.tuh *v* mabukkat: *banyak*
bangunan — *akibat badai ken-*
cang malam itu, maigi bangunan
 mabukkat kalulut rusa simaron
 ka soibo nera;
 — **iman** bukkat iman; — **hati**
 bukkat hati;

runtuh-runtuh bukkat-bukkat;
meruntuuh masibukkatt;
reruntuuhan masibukkatakek;
keruntuuhan tubukkatnan

ru.pankirek: — *anak itu elok sekali*,
 kirek toga nera tubut maeruk;
berupa makirek;
merupakan makirekngan;
merupai makirekakek;
terupa masikirek

ru.pi.ah *n* rupiah: *uangku hanya*
seratus —, bulagatku saran sagoto
 rupiah

ru.san sek-sek: *ibu memasak daging*
 —, masiseuk akkulak sek-sek;
 — **hutan** sek-sek bakkat;
rusa-rusa sek-sek

ru.sak *a* makataik: *moral anak itu*
sudah —, moral toga nera ama
 makataik;
 — **hatinya** makatai ateinia;
 — **namanya** makataik onima;
berusak makataik;
merusak masikataik;
merusaki masikataikakek;
perusak masikataik;
kerusakan mukataik

ru.suk *n* usuk: *peluru itu menembus*
 — *anak itu*, peluru nera
 tubuluk ka usuk toga nera;
merusuk muusuk

S

sa.but *n* *bea: ia mencuci piring dengan* —, nia masibui piring pasabbat bea

sa.gu *n* *sagaik: batang — itu sudah ditebang*, bagkat sagaik nera alepaan itutadde;
menyagu musagaik

sa.ha.bat, bersahabat *n* *paalei: kami == sejak kecil*, kai paalei barania sigoiso;
mempersahabatkan masipaaleiakek;
persahabatan paaleyat

sa.kit *a* *mabesi: terasa — semua sendi-sendi badan*, mabesi sangamberi palabakat tubu;
menyakiti masibesiki;
penyakit oringen;
pesakitan simaoringen;
kesakitan mabesi

sa.lak *n* *bubbub: — anjing terden gar dari kejauhan*, bubbub jok-jok senget nau ka reugat;
menyalak masibubbub;

sa.lah *a* *ta tak aise: pêkerjaan ru mahnya — semua*, galayet lalep nia tak aise: sangabberinia;

salah-salah tak aise:;
bersalah masele;
bersalahan masisele;
menyalahkan masiseleakek;
mempersalahkan masisele akenen;
menyalahgunakan masiseleakek kutduatnia;
tersalah paseleh;
kesalahan pasiseleakek

sa.lib *n* *patt: tanda — tergantung di gereja-gereja*, tanda salib mutoak ka gareja;
menyalibkan masipattaakek

sa.ma *a* *makerek: pertandingan sepak bola itu—kuat*, partandingan main bola makerek ron;
sama-sama sarat simakere;
sesama pasamba;
bersama simakerek;
bersama-sama makerek-kerek;
menyama-nyama pasikerek;
menyamai masikireki;
menyamakan masikerekakek;
mempersamakan pasikerekakek;
mempersama-samakan pasikerekakenen;
persamaan pakerek

sam.bung *v* tuppai: *kalau kurang talinya — dengan tali yang lain, ke tak iaili talinya tuppai ka bagai; bersambung masitupai; menyambung masitupai; menyambungkan masitup-paiakek*

sam.pai *a sege*: *kita telah — di kota kembang, sita at sege ka kota kembang; sampaikan segeakek; menyampaikan masisegeakek*

sa.na *p seera*: *di — orang berjualan buah-buahan, ka seera sirimanu aira pusasaki buat kaju; di — seera*

sa.ngat *adv* bulat: *bunga melati — harum baunya, bunga melati bulat masingin singinnia; sangat-sangat bulat-bulat*

sang.kar *n rumun*: *seperti burung dalam —, kelek umak kabagat rumun*

sa.rang *n rumun*: *rumah yang tinggal itu banyak — labah-labah, lalep si maerugeunera maigi rumun tailakkak*

sa.tu num sara: *hanya — ini anaknya yang hidup, saranialek togania sipuririmanua; satu-satu sara-sara; satu-satunya sarania; bersatu pasara; menyatukan masisaraakek; persatuan pusaraat*

sa.wah *n berak*: *di sepanjang jalan tampak banyak —, ka sanganatta enungan koinong maigi berak; bersawah muberak; pesawah sipubeberak; persawahan puberakat*

sa.ya *n aku*: *— belum mengerti maksud anda, takpei kuagai kuanen nu*

sa.yap *n keppa*: *burung terbang dengan —nya, umak tuburut pasabbat keppania; bersayap sibarakeppa*

se.bab *n lulut*: *itulah —nya saya tidak mau ke sana, niatek lulutnia tak ku obak meiseera; bersebab kaluluyat; menyebabkan ibailiuakek; tersebab tersebab*

se.be.lah *n silak*: *kelapa muda itu dipotongnya, — diberikan kepadaku, toitet si mamek-mek nera si tippuk nia, sanga silak nangannia ka ku*

se.but *v kua*: *jika mencari bapak, — saja namanya, kek nugaba ukkul kua oninia; menyebutkan masikua; sebutan kuanen; menyebut sipakua*

se.dang *adv aipeilek*: *Buah pepaya — menguning, buat sikkailo aipeilek makinin*

se.di.a *a tarek*; **tersedia** *a patarek*: *makanan dan*

- minuman telah == di atas meja,
komen sabbat look ama patarek
an ka meja;
bersedia matarek;
tersedia matareg;
persediaan panarengan*
- se.dih** *a* mareu-reu: — *hatiku
meninggalkan bangku sekolah,
mareureu patuatkku masikadti-
duakek bangku sikola;
bersedih mureu-reu baga;
meninggalkan masireureuakek*
- se.di.kit** *a* goisok: — *berkata, se-
hingga banyak disenangi orang,
goisok manibo, niate maigisia
siobania;
sedikit-sedikit goisok-goisok;
menyedikit masipagoisok;
tersedikit bulat goisok*
- se.hat** *a* akkad baga: *banyak makan
sayur bisa menyehatkan badan,
maigi mukom sayur akkad baga-
tubutta;
menyehatkan maakad baga;
kesehatan akkad baga*
- se.la.lu** *adv* mareirei: *ia pun — ingat
akan peristiwa bersejarah itu,
nia mareirei ka masirebetem si-
babara nera*
- se.li.mut** *n* sobbe: *kain —nya terasa
menghangatkan tubuh, konuak-
nia sobbenia seget butek lepak;
menyelimuti masisobbeakek*
- se.lu.ruh** *num* sangamberinia: —
dunia merayakan hari raya qur-

- ban, sangamberi polak mudunen
qurban;
keseluruhan kasangamberi*
- se.ka.rang** *n* kineneiget: *zaman —
banyak terjadi pencemaran,
gogoi kineneiget maigi sibabara
pukatajat*
- sem.bi.lan** *num* siba: *masa liburan
tinggal — hari lagi, ujunia muari
aiallek siba ngagogoi*
- sem.bu.nyi** *v* mulippit: *ia — di ru-
mahku, nia mulippit ka lalepkku;
bersembunyi masilippit;
menyembunyikan masilippit
akek;
penyembunyian pasilippunan*
- se.men** *n* simin: *dalam membangun
sebuah rumah, — sangat diper-
lukan sekali, ka bagat masigalai
laep simin bulat tuperluakek*
- se.mut** *n* sigep: *buah jambu banyak
— hitam, buat jambu maigi sigep
simapusu;
menyemut masigep*
- se.nang** *a* makka baga: *sesudah
pekerjaan selesai, barulah —
hatiku, Kelek ailepak galayet
makka baga ateiku;
bersenang-senang maangkak
baga;
kesenangan siobat baga*
- sen.da.wa** *n* eggek:
- seng** *n* seng: *mesjid itu beratapkan
—, mesjid nera tobat nia seng*

se.te.lah *adv alepaan: — makan, ayah pergi ke kantor, alepaan mukoom, ukkui mei'i kakantor*

setengah *num sangasilak: — jam lagi ujian akan dimulai, sangasilak jam ka matu atu-atu riu-riuakek ujian*

se.ti.ap *n senen: — makhluk hidup akhirnya mati, senen sangambui si parimanua alinia matei*

se.pa.tu *n sipatu: penari balet itu memakai — roda, sipututuruk balet nera pasipakei sipatu roda; bersepatu musepatu*

se.ra.i *n sia-siat: minyak — sangat harum baunya, pakale sia-siat seget singin*

si.ku *n sukkiolet: patah —nya karena terjatuh motor, atakkik sukkioletnia makalutut abelek; siku-siku sukkiolet; menyikukan masisukkioletakek*

si.a.mang *n sikabuat: bagai — kurang kayu, kelek sikabuat kurang loinak*

si.ni *adv senek: dari — kita langsung pulang, barana senek tai ligan sita; di — ka senek; ke — ka senek*

si.rup *n sirup: air — itu dicampurnya dengan buah-buahan, oinan sirup nera tugalu akek samba buah-buahan*

si.sa *n legei: adik makan nasi ber—, bagi mukom berak legei; bersisa mulegei; menyisakan masilegei akek; tersisa sipulegei*

su.dah *adv pa'an: pekerjaannya tak —, sejak pagi, galayet tak lelepa barana simaccep; sudahnya lepa'nia; menyudahi masilepa'akek; menyudahkan masilepa'akek; penyudah pasilepa; penyudahan pasilepakat; kesudahan kalepakat*

su.ka *v oba: datanglah ke rumah nenek kalau kamu —, konamnan ka lalep gaek kenu obak; sesuka hati siobat baga; menyukai oiba kesukaan sioba*

su.la *n oddag: — buah kelapa, nia oddag buah toitet; menyula masioddag; menyulakan masioddagakek*

su.ling *n suling: — bambu nyaring bunyinya, suling makgeyak maeruk nga-ngania; menyuling masisuling; sulungan sulungan; menyulingkan masisulingakek*

su.mur *n sumur: air — itu digunakan untuk keperluan sehari-hari, oinan sumur nera masiguntungi ka senen gogoi; sehari-hari senen gogoi*

sung.guh *adv* bulat;

bersungguh-sungguh *adv* sibulatnia: *saya == akan mengerjakan segala anjuran Bapak*, sibulatnia kugalaiakek sangam-beri kuanen ukkui;

bersungguh-sungguh bulat-sibulatnia;

sesungguhnya bulatnia

su.ruh *v* masiguglu;

disuruh *v* igugluakek: *anak-anak di== gurunya gotong royong*, toga-toga igugluakek gurunia mugalai;

menyuruh masiguglu;

menyuruhkan masigugluakek;

penyuruh sipasiguglu

su.su *n* tot-tot: *air — ibu sangat baik*

untuk kesehatan bayi, oinan tot-tot ina seget eruk kau nen kata toga sigoiso;

menyusu mutot-tot;

menyusui masitot-totti;

menyusukan masitot-totakek;

susuan tot-tot akenen;

penyusu sipasi tot-tot

su.sun *v* susun: *buku-buku di— dengan rapi di rak buku*, buko-

buko susun simarapi ka rak buku;

menyusun masisusun;

menyusunkan masisusunakek;

susunan susunan;

penyusun sipasisusun

T

ta.at *a* tonem baga: *keluarga itu — beribadat*, sangalalepdā matonemi bagadda;
menaati masitonemi;
ketaatan katoneman baga

ta.bah *a* om baga: *semua cobaan yang datang diterimanya dengan —*, sangamberi pasisi boat ihalak ka om baga;
menabahkan masiomakek baga;
ketabahan kaombaga

ta.bib *n* sikerei: *nene k kami selalu berobat ke —*, teteu mai mareirei ipulaggek ka sikerei

tab.rak *v* tabrak: *orang itu kena — lari*, sirimanua nera ara tabrak lari;
bertabrakan patabrak;
ditabrak aratabrak;
menabrak masitabrak;
penabrak sipasitabrak

ta.bu *n* kole: *kakek berladang — di kampung*, si gaek masi urep kole ka mone

ta.bung *n* tabung: — *itu pecah*, tabung nera maragat;

menabung manabung;
menabungkan masitabungakek;
tabungan tabungan;
penabung sipasitabung;
penabungan pasitabungan;
ditabungkan tutabungakek

ta.bur, **taburkan** *v* saragai: == *bunga-bungaan itu di atas kuburan ayah*, saragai akek bungo nera ka kuburan ukkui;
bertaburan musaragan;
menaburi masisarajaji;
menaburkan masisaragaiakek;
penabur sipasisaragai;
ditaburkan tusaragaikek

ta.han *a* maom: *mataku tak — kena asap*, matakku tak maom lorok kujuk;
berthahan masiom;
menahan masiom;
menahani masiomi;
menahankan masiomakek;
penahan sipasiom

ta.hi *n* tanai: *di sepanjang jalan itu berserakan — kerbau*, ka sangania enungan maigi tanai kerbau

ta.hu *v* agai: *adik tidak — bahwa yang datang itu paman, bagi tak agai sio'oi iate maman; pengetahuan katuagaiat; diketahui tuagai*

ta.hun *n* rura: *sudah lima — lamanya ia pergi ke Jakarta, lima ngarura iei ka Jakarta; bertahun-tahun murura*

ta.jam *a* marauru: *kami takut melihat pisau yang — itu, matotok kai masih iceok pisau simarauru; — otak simarauru luttek; — mata simarauru mata; menajamkan masiraruakek; mempertajam mararuakek; ketajaman karauruat*

tak.dir *n* sikuat tubu: *jangan kau tangisi juga kejadian itu anggaplah itu sudah — bagimu, bak sosoibi nera anggapeek sikuat tubu;*
— **Tuhan** sikuat Tuhan

tak.raw *n* takrau: *anak itu pemain — kampung kami, toga nera pamain takrau laggai mai*

ta.las *n* gettek: *di sekeliling rumahnya ditanami —, kabetget lalepnia maigi tu urep gettek*

ta.li *n* tali: *kardus itu diikat dengan —, kardus nera tu appra dengan tali*

ta.mak *a* alau baga: *sifat — tidak baik dalam pergaulan, alau baga tuk maeruk ka paakiat;*

ketamakan kaalauat baga

ta.man *n* mone: *di pekarangan rumahnya ada —, kabetbet lalepnia ai monen bungo*

ta.mat *a* tamat: *buku itu dibacanya sampai —, buku nera ibaca teret tamat;*
— **belajar** tamat masigelai;
menamatkan masitamakek;
ditamatkan tutamatakek;
tamatan tamatan

tam.bah *v* tamba: — *air — sagu, tamba oinan tamba sagai; menambah masitamba; menambahi masitambaakek; tambahan tambahan; ditambahkan tutambaakek*

tam.bal, menambal *v* tumbok: *ibu — kain yang robek, ina masitumbok komak simabirit; ditambal tutumbok; tambalan situmbukot*

tam.ban *n* tabbat: *kakak mengoreng ikan — ketika kami ke sana, kegguk masigoreng tabbat kate-reret aikai seera*

tam.pak *v* makoinong: *dari tadi tak seorangpun yang — lewat di daerah ini, takpei anai sia si makoinong ka laggoi nene*

tam.pan *a* simalange tubu: *pria berwajah — itu anak paman, simatteu simalainge tubu nera togat kamaman*

tam.par *n* tipak: *dia — mukaku tiga kali*, ai tipak piuku telo ngabina;
menampar masitipak;
tamparan titipak;
ditampar tutipak;
tamparannya sitipangan

tam.pi *v* satsat: — *beras ini terlebih dahulu sebelum dimasak*, satsak berak aetu sebelum tuseu;
menampi masisat-sat;
ditampi tusat-sat

tam.pung *v* tinok: — *air itu dengan ember*, kai tinok oinan ka ember;
menampung masitinok;
ditampung tutinok;
penampung sipasitinok;
penampungan pasitinokat

ta.mu *n* tairauma: — *kita hari ini adalah Pak Camat dan Pak Lurah*, tairauma sioi kineiget Pak Camat samba Pak Lurah

ta.nah *n* polak: *hujan yang turun hanya sekedar menyirami* —, urat sibebelek sekedar masusuaji polak

ta.nak *v* seuk;
bertanak maneuk: *ketika kami sampai di desa, nenek sedang == di dapur*, kateteret aikai ka laggai, teteu ainia maneuk;
menanak maneuk;
ditanak tuseuk

ta.nam *v* urep:
bertanam *v* masiurep: *di kampong sekarang ini musim ==*, ka

laggai keneiget musim masiurep;
menanam masiurep;
tanam-tanaman uremen;
ditanam tuurep;
menanami masiuremi;
tanaman uremen;
penanam sipasiurep;
penanaman pasiureman;
tanamannya uremennia

tan.da *n* tanda: — *waktu salat adalah azan*, atu gurak bunin douren an tanda nia azan;
 — bagi tanda bagi;
menandai masitandai;
menandakan masitandaakek;
ditandai tutandai;
tandanya tandania

tan.dan *n* otti: — *kelapa di pinggir laut itu besar-besar*, otti toitet kabet-bet koat samat sabeu

tan.duk *n* tanduk: — *kerbau itu panjang dan runcing*, tanduk kerbau nera siata seumba mapiat;
bertanduk mutanduk;
menanduk masitanduk;
ditanduk tutanduk

tang *n* tang: *paku-paku yang tertancap di dinding itu dicabuti dengan ==*, pamatu tea rup piri nera tabuka dengan tang

ta.ngan *n* kabei: — *anak itu patah karena terjatuh*, kabei toganera otakki kalulut belek;
bertangan mukabei;
tangannya kabeinia

tang.ga *n* orat: — *rumah nenek su-dah lapuk*, orat lalep teteu ama mukmukan;
bertangga mukorat

tang.gal *n* tanggal: *setiap* — 17 Agustus bangsa Indonesia mem-peringati hari proklamasi kemer-dekaan, senen tanggal 17 Agus-tus bangsa Indonesia masirepdeni

tang.guk *n* subba: *ini adalah* — *udang*, nene niate subba tuktuk; **menangguk** musubba

tang.gung *b* tanggung: *akan saya* — *akibatnya*, aileu kutanggung si babara;
ditanggung tutanggung;
menanggung masitanaggung;
menanggungkan masitang-gungakek;
tanggungan tanggungan;
pertanggungan pertanggungan

tang.gung ja.wab *n* tanggung ja-wab: *kita harus menyadari* — *masing-masing*, kau taagaikan — tanggung jawab ta sene sene;
bertanggung jawab ber-tanggung jawab;
mempertanggungjawabkan masitanggungjawabakek;
penanggung jawab penanggung jawab;
pertanggungjawabkan per-tanggungjawabkan

ta.ngis *n* sou: —*nya semakin men-jadi-jadi*, sou nia ai makokopek;

menangis musou;
menangisi masisoibi;
penangis simasou

tang.kai *n* gogot: — *sendok itu patah* karena makanan itu terlalu keras, gogot sendok nera takkik kalu-lutkan nera makela

tang.kap *v* tangkap;
menangkap *v* masitangkap: *para polisi tidak berhasil* == *pen-jahatnya*, polisi tak amai masi-tangkap panjahatnia;
tertangkap tutangkap;
penangkap sipasitangkap
penangkapan pasitangkapan;
ditangkap tutangkap;
tangkapannya tangkapannia

tang.kis *v* tangkis;
menangkis *v* masitangkis: *dia pandai* — *serangan lawan*, lagai masitangkis serangan lawan;
tangkisan tangkisakek;
penangkis sipasitangkis;
ditangkis tutangkis

ta.ni *n* tani: *apa diharap kepada kami*, *kami hanya orang* —, apa tukaroni baga katubumai, kai cuma tani;

bertani mutani

tan.pa *adv* sitak: *dia pergi* — *berita*, mei sia sitak berita

ta.nya *v* rerek: — *dia dahulu, kemu-dian baru aku*, rerek nia boiki lepak geti aku;
bertanya masirerek;

- menanya masirerek;
menanyakan masirerekakek;
ditanya turerek;
ditanyakan turerekakek;
penanya sipasirere
- ta.pak** *n* siperakat: *putih —nya berlari karena ketakutan*, siperakat nia matabok;
— burung siperakat umak
- tar.get** *n* teterenia: *pekerjaannya sudah melampaui —, galajetnia ai sabauan teterenia; ditargetkan masititereji*
- ta.ri** *n* turuk: *anak-anak sibuk berlatih — persembahan di balai desa, tatoga kineneiget masigelai turuk persembahan desa; menari maturuk*
- ta.rik** *v* tikitik: *minggu depan diadakan lomba — suara, menggui kamata tubabaraakek patandingan muurai; ditarik tutiktit; penarikan pasiitingan*
- ta.ruh** *n* pauttuk: — *barang ini pada tempatnya, kau alaket ninek ka le lengannia*
- ta.tap** *v* paruruk: — *muka antara petani dengan perangkat kecamatan akan berlangsung besok pagi, pararukat sipumomonia samba siugagal an ka kacamatan ratatadaake mancep; bertatapan paicok; menatap masiicok;*
- ditatap tuicok;
tatapan icoket
- ta.ut**, **bertaut** *v* paottot: *biduk lalu kiambang ==, abag tusabao kiambang paottot; ditautkan masiattatakek*
- te.bang**, **menebang** *v* masitadde: *ayah == pohon mangga, ukkui masitadde loinak abbangan; penebangan pasitaddeat*
- te.bas** *v* garat;
menebas *v* masigarat: *para petani == sebuah belukaryang tumbuh di sekitar kebunnya, sipumamora masigarat puo kabet-bet siureman*
- te.gak** *a* muriok: — *bulu kudukku mendengar cerita itu, muriok bulut tubie nia pat riak masiare-pakek pumiamuan*
- te.gas** *a* majogjong: *bicaranya — dan lantang, tibajetnia bulat majogjong sabbat*
- te.guh** *a* maroon: *diapemeluk agama Islam yang —, nia si maroon sipuarat Islam*
- te.gur** *v* rerek: — *sapa gadis itu menawan hati, ipasi rerek siakok nera bulat eruk; menegur masirerek*
- te.kan** *v* neinei: — *pengeluaranmu sekecil mungkin, neineiakek balanjonu tubut sibairak; tekanan neineiakenen;*

penekan pasineinei;
penekanan pasineinejat;
tekankan neineiakek

te.lan, menelan v koilok: *gadis itu* == *ludahnya karena kecewa, lujinia kalulut belet baga*

te.lan.jang a sibulutut: *banyak anak-anak kecil mandi — di sungai, maigi tatoga sigoisok murauk sibulutut sitak-sikkit*

te.leng a mariggri: *peci yang dipakai adik — ke kiri, tutu ipapaku bargiim mariggri; menelengkan mariggri; ditelengkan turiggriakek*

te.len.tang a mugaibak: *kakak kami suka tidur —, kebbuk mai iobak merep mugaibak; menelentang tugailak*

te.le.pon n telepon: — *di rumah paman rusak, taian telepon ka lalep maman*

te.li.nga n talinga: — *kiri adik sakit, karena masuk air, talinga bagi ama besik, kalulut tuguruh anan*

te.li.ti a lelek: — *terlebih dahulu barang-barang itu sebelum dibeli, kaipu lelek masisaki pukayoan nera*

te.lur n attelu: *ibu menggoreng itik, ina masi goreng attelu bebek; bertelur muattelu; menelurkan masiatteluakek*

te.man n alei: *jika dapat — baru teman lama jangan dilupakan, kannak bara alai sibau alai siburuk bak nukalipou berteman mualai; menemani masialaiakek; temannya aleinia*

tem.bak v betu: *pasukan — telah disiagakan, pasukan betu nera atu liligakek; menembak masibetu*

tem.bus v maloboq: *dinding rumahnya — oleh peluru lawan, rupi maloboq aiyorak peluru*

tem.pat n lelengan: *ruangan ini bukan — bermain, lalep ninik buk lelengan pumain*

tem.pa.yan n lelegan: — *itu tidak berisi air, lelegan nera tak nanaian bir*

tem.pe.leng v tipok: *di — kepala ku tiga kali, ai tipok aku tetunga kali;*

menempeleng masitipok;
ditempeleng atutipok;
tempelengan tipongan

tem.pi.as n tempias: *jendela rumah itu basah kena —, lelep nuddo maisua arorak tempias*

tem.pur v saggok;
bertempur v pasaggok: *Dulu, orang tua itu == melawan musuh, sibeikik sima bajak pasaggok melawan saggok; pertempuran pasaggongan*

tem.pu.rung *n* lakkuk: *ini adalah bara—, bukan barakayu, neknek boo lakkuk, tak boo lotnak*

te.mu *v* aili: *upacara — kedua mempelai itu telah berlangsung, punen karua sitatalimou nera amu aili ngan; bertemu pa'aili; menemui masialiakek; menemukan atusese; mempertemukan masipasese-akek; temuan aisesee; pertemuan poaliat; ditemui tuailiakek; temukan siseseakenen*

te.nang *a* momengmeng: *sungai ini — sekali airnya, bagkat oinan momengmeng seget oinan*

ten.dang *v* sipak: *perutnya sakit kena — lawan, bagania mabesi aiyorag sipak musuh; menendang masisipak; ditendang sisipak; tertendang atusipak; tendangan sipaakenen*

teng.kar *v* gulut; **bertengkar** *v* pagulut: *orang yang berdua itu sedang ==, siri-manua baduo nedda ai pagulut*

teng.kuk *n* tektekat: — *anak itu sakit, tektekat tugu nedda mabesik*

teng.ku.rap *v* murappo: *kami — semuanya ketika mendengar*

bunyi letusan itu, kai murappo samberi maikek aku matupkai letugsan nedda

te.ngok *v* iccok: *sekali-sekali — jugalah kami ke sini, sangambicak-sangambicak iccok kap kai*

te.pat *a* apasese: *tendangannya — ke mulut gawang, si sipak nia apasese ka ngu-ngun gawang*

te.pi *n* bekbek: — *sungai itu tak kelihatan, bek-bek bagkat oinan nedda tak maiccok; menepikan masibekbekakek*

ter.bang *v* tuburut: *ayam itu —, gou-gou nera tuburut; menerbangkan masiburutakek; diterbangkan atuburutakek*

te.ri.ak *n* musingak: — *anakanaknya mengganggu, musingak toga-togania masigeugeu;*

ter.je.mah, menerjemahkan *v* pasikat: *anak itu belajar == Alquran, toga nera masigalai pasikat Alquran*

te.ta.pi *p* aipoik: *orang-orang itu pemarah, — baik, sirimanua nedda magoluk, aipoik maeruk*

te.tek *n* tot-tot: — *ibunya kecil, tot-tot inania sigoisok; meneteki masitot-totakek*

te.was *a* matei: *rajanya sudah —, rimatania pa'an matei*

ti.a.da *p* tak anai: *ibunya sudah —, inania pa'an tak anai*

ti.ba *v* amoi: *ia baru — di sini*, nia sibau amoi ka senek

ti.dak *adv* tak anai: *orang itu — gagah*, sirimanua nedda tak anai gagah

ti.dur *v* perep: *aku tidak — semalam*, karena anakku sakit, kaku tak perep sisobok aipoik togakkku mabesir;
menidurkan masiperepakek;
penidur simaperep;
ketiduran atuperep;
ditidurkan atuperepakek

ti.ga *num* telo: *kami bersaudara — orang*, kai bersaudara telu kai; — besar telu sabeu;
ketiga sikatelu;
ketiganya sikatelunia

ti.kam *v* punuh: *dadanya kena —, rurukatnia aiyorag punuh;*
menikam masipunuhakek;
tertikam atupunuh

ti.kar *n* lapek: *mereka tidur hanya beralaskan —, sia merep hanya lapek*

ting.gi *a* mabuag: *pohon kelapa itu — sekali*, loinak toitet nedda mabuag bulat;
tertinggi segetbuag

tin.ju *n* bukub: — *anak itu besar*, bukub toga nedda sigoisok;
bertinju pabukub;
meninju masibukuib;
meninjukan masibukubakek;

petinju sipabubukub;
pertinjuan pabukuman

ti.pis *a* nimpi: *bajunya — sekali*, leppenia bulat nimpi

ti.pu *n* pabokoik: *orang tua itu kena —, bajak nedda kena pabokoik;*
penipu sipabokoik

tong.kat *n* tututek: — *orang tua itu patah*, tututek bajak nedda atakkik;
bertongkat mutunek

to.pang *n* sopo: — *rumah itu sudah lapuk*, sopo lalep nedda ama lapukan;
bertopang dagu musopa bakchia;
bertopang musopo;
topangan sopoakenen

to.pi *n* tutu: *orang itu suka pakai —, sirimanua nedda iobak pakei tuto;*
— **pandan** tuto pandan;
bertopi mututo

tu.ang *v* pilih;
tuangkan *v* pilihakek: == *kuah itu ke roti ini*, pihakek sua nedda ka roti nek-ne;
menuangi masipilihakek;
penuangan pilihakenen

tu.kar *v* saili: — *pakaianmu!*, saili egap bibiletnu!;
bertukar atusaili;
menukar masisaili;
menukarkan masisailiakek

tu.lang *n* tolot: — *punggungnya patah karena terjatuh*, tulot teiteinia ama takkik kalulut aikekek;
bertulang amutolot

tu.li *a* mutakkep: *telinga kakek* —, talinga kai gaek mutakkep

tu.lis *v* surat;
menulis *v* masisurat: *ibu—surat*, ina ai gagalai surat;
bertulis surat;
menuliskan masisuratakek;
tertulis atusurat

tum.buk *v* tutuddu: — *padi itu sampai caruh*, tutuddu berak nenda;
menumbuk masituddu

tum.pah *v* amapilih: *kuah gulai itu* —, suat gilei nenda amapilih;
— **darah** amapilih logau

tun.duk *v* lukkuk: *ia — pada perintah atasannya*, lukkuk nia kuanen sautakra;
menunduk mulukkuk;
menundukkan mulukkukakek

tu.ngau *n* tangou: — *ayam itu gatal sekali*, tangou gou-gou nera seget tiet

tung.gak *v* paruruan;
menunggak *v* paruruan: *utang orang itu sudah == di bank*, bulagat sirimanua nera paruruan ka bank;
tunggakan aparuruan

tung.gal *num* saramale'ek: *gubernur adalah penguasa — di tingkat propinsi*, sarana le'ek gubernur penguasa ka tingkat propinsi

tung.gu *v* ngena;
menunggu *v* masingena: *kami == ibu yang sedang ke pasar*, kai masingena ina ka pasar;
menunggui pasinena'at;
penunggu masingena;
ditunggu aingengena

tun.juk *v* susuk;
telunjuk *n* singongai: == *kanan orang itu puntung*, singongai kakioek sirimanua nera;
menunjuk susuk;
menunjuki masisusuki;
menunjukkan masisusuk

tun tas *a* alepakaan: *perkara itu telah* —, pakaro nera alepaan;
menuntaskan kalepakat

tun.tun *v* girit;
bertuntun *v* masigirit: *hendaknya kita jangan membeli kerbau ==*, kekaadinia nenek bulkelek masisaki kerbau masigirit

tun.tut *v* tiddou;
menuntut *v* masitiddou: *keluarga korban == kematian anaknya*, keluarga simamatei masitiddou kamateiat togania;
tuntutan pasitiddogat

tu.pai *n* nyoknyak: *sepandai-pandai — melompat sekali-sekali*

jatuh juga, kenanen iaagai nyoknyak muatat nia leuk era bebelek

tu.rut *v goroga: kami — berduka cita atas musibah yang kau alami, kai goroga takmakkak baga ka lulut kamateijat*

tu.suk *v nyonyonyok: ia membuat — sate, nia masigalai nyonyonyok sate*

tu.tup *n tapbok: — periuk itu telah hilang, topbok pariok nera amaliamaian;*

menutup masitabbok;
menutupi masitabboki

tu.tur *n tibojet: — bahasanya baik sekali, tibojet nia bulat maeruk; bertutur tibojet*

U

- u.ang** *n* bulagat: — bisa disimpan di bank, bulagat moi takoirik ka bank
- u.bah** *v* saili: — kembali pekerjaanmu ini, saili biccak pugalaijatnu nek-nek; berubah atusaili; mengubah masisaili; perubahan pasailiat
- u.ban** *n* ubat: — sudah mulai tumbuh di kepalanya, ubat ai mututuktuk ka uteknia;
- u.bi** *n* gobik: babi suka makan —, sakko-kok iobak mukom gobik
- u.bun-u.bun** *n* simametmet utek: — saya terasa sakit, simametmet utek ku ai mabesik
- u.cap** *n* kua;
ucapkan *v* kuaakek: == selalu kata-kata yang benar, kuaakek simariu-riu pati boat sima eruk
- u.dang** *n* tuk-tuk: kami senang makan — gulai, ko bak kai mukom tuk-tuk si gulei
- u.da.ra** *n* rusa: — terasa panas, rusa ai maoloi

- u.ji** *v* sibo: mobil ini tahan —, oto nek-nek maon sibo; menguji masisibo; mengujikan masisiboakek; teruji atusibo
- u.lang** *v* tadda: — lagi di rumah pekerjaan kalian, tadda akei biccak ka lalep pugalaijat mui
- u.lar** *n* ulou: — itu berbisa, ulou nedda malagak soat nia
- um.bi** *n* bagat: — rumbai itu masih lunak, bagat sagaik nedda ai peilek mamek-mek
- um.buk** *v* pusuup: coba kau — agar dia mau, sibo pusuup nia bulek iobak; mengumbuk masipusuup
- um.pa.ma** *n* pasikat iman dan pergaulan, oto pasikat, judi tonembaga; **umpamakan** pasikatakek; berumpama atupasikat; mengumpukan masipasikaakek
- um.pan** *n* ibat kakabli: anak itu mencari — untuk memancing ikan, toga nedda aigagaba ibat kakabli uttuk masikabli iba

- un.tung** *n* uttuk: *berapa kau dapat — hari ini?*, piga kekeu abara uttuk gogoi nek-nek?; **beruntung** amuuttuk; **menguntungkan** masiuttuakek
- u.rat** *n* ungat: — *pohon kelapa sangat banyak*, ungat bagkat toitet seget igi
- u.rut** *v* buccit: *tolong — kakiku ini*, tolong buccit rerekku nek-nek; **urutkan** buccitakek; **menguruti** masibuccitakek
- u.sai** *a* lepak: *pertemuan itu baru saja* —, prurukat nenda alepaan lepak; **seusai** silelepak; **seusainya** silelepaknia
- u.sang** *a* makataik: *mobilnya sudah* —, otonia ama mataik

- u.sap** *v* posai: *coba — ubun-ubun anak itu dengan tanganmu*, posai tutut ketcatnia toga nenda; **usapkan** posaiakek; **mengucap** masiposai
- u.sil** *a* simajoo: *dia anak yang suka* —, ia toga simajoo
- u.sir** *v* usi: *cepat — mereka dari sini*, ola akek usi sia senek; **mengusir** masiusi; **terusir** atuusi; **pengusir** pasiusi; **pengusiran** pasiusiakek
- u.sus** *n* tinanaik: —*nya mendapat infeksi*, tinanaiknia abara infeksi
- u.tang** *n* utak: —*nya sudah dibayar kemarin*, utaknia ai bayar an sokat; **utangkan** utakakek; **mengutangkan** masiutakakek

V

vi.tal *a* sikasara: *air merupakan kebutuhan yang —, onnan nera purimanuatjat ta sikasara*

W

wa.fat *a* matei: *ayahnya sudah — empat tahun yang lalu*, ukkuinia matei epat garura si boikik; **mewafatkan** masimateikakek; **kewafatan** kamateian

wa.hai *p* oi: — *saudara, sadarlah!*, oi saalei, kulou akekam!

wa.ja *n* labak: — *sangat keras, labak tubut makelak*

wa.jah *n* mata: —*nya makin berseri, matania tubut eruk; berwajah mumata*

wa.jib *a* bulat moi: *umat Islam — salat lima kali semalam*, si puarat Islam bulat moi musumbayang lima gamenduat sagoi sara soibok

wak.tu *n* gogoi: *saya tak punya banyak — untuk urusan seperti itu*, aku tak anai gogoi makere nera

wa.ngi *a* masigin: *bunga ini — sekali, ogak nenek tubut masingin; mewangi masingin; kewangian pusiginan*

wa.ni.ta *n* siokkok: *dia seorang — yang baik, sia siokkok simaeruk*

wa.ras *a* tairokrok: *pikirannya sampai kini masih —, tak'annia amaeru pupatua tairokrok*

war.na *n* warna: — *buku itu merah, warna buku nera simabo*

war.ta *n* tibojet: *kami sedang mendengarkan — berita, ai ku arep kai tibojet sibau*

wa.si.at *n* tibojet: *jangan lupakan — ayahmu, bak kakali pog i tibojet ukkuinu;*

berwasiat mutibojet; **mewasiatkan** muti boijetakek

wa.tak *n* patuat: —*nya keras dan kasar, makelak patuat nia; berwatak mapatuat*

wilayah *n* pulaggajanan: — *Indonesia cukup luas, pulagajanan Indonesia bulat malio; sewilayah* sanga pula gajanan

wi.sa.ta *n* wisata: *di daerah ini sudah ada kereta api —, pulagajat neknek ananga kereta api wisata*

Y

ya *p yee*: — *tuhan malang benar nasibku*, oi tuhan, seget kataik sikuat tubukki

ya.kin *a makua baga: hakim — akan kesalahan terdakwa*, hakim makua baga nia ka seleat terdakwa

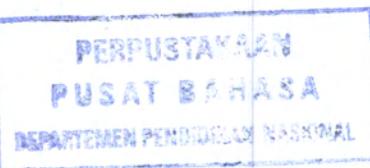
— **benar** segetkuatbaga

yak.nip *niate: balasan akhirat hanya ada dua, — sorga dan neraka*,

lumun akhirat sorat dua, niate manua samba naraka

yang *p si: orang — baik itu telah meninggal*, sirimanua si maeruk nera amateian;
— **baru** sibau

ya.tim *a silusaik: malang benar nasib anak — itu, pattek kataik pari manuaja na silusaik*



Z

za.lim *a majoo*: *orang yang — perlu dihukum*, sirimanua majoo momoi tuukum;
anak — toga simajoo

zi.na *n pakkit*: *ia anak —, toga nia pakkit*